



Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 9 - Numéro 22

31 mai 2012



AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2012

ISSN 17104149

Table des matières

1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers	4
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
2. Bureau de décision et de révision	8
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
3. Distribution de produits et services financiers et Services monétaires	33
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
4. Indemnisation	58
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	
4.6 Autres décisions	

5. Institutions financières	65
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
6. Marchés des valeurs et des instruments dérivés	189
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l'autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées	285
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

Liste des acronymes et abréviation :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDR :	Bureau de décision et de révision
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

1.

Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

- 1.1 Avis et communiqués
 - 1.2 Réglementation
 - 1.3 Autres décisions
-

1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

2.

Bureau de décision et de révision

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

2.1 RÔLES D'AUDIENCES



RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
1.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (<i>M^e Daniel Ovidia</i>)</p> <p>I Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, s.e.n.c.r.l. (<i>Gilbert Simard Tremblay</i>)</p> <p>I Jean-Pierre Desmarais</p> <p>IT 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger (<i>Kugler, Kandestin, s.e.n.c.r.l., l.l.p.</i>)</p>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	6 juin 2012 9 h 30	Conférence préparatoire Requête pour amendement

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
2.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Conseiller Interinvest Corporation du Canada Ltée (<i>Stein & Stein inc.</i>)	2010-046	Claude St Pierre	7 juin 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative
3.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Themistoklis Papadopoulos, Anna Papathanasiou, PNB Management inc., Mario Bright, Focus Management inc., Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes M Interactive Brokers (<i>M^e Jean-François Bernier</i>) M Jean Robillard, ès qualités d'administrateur provisoire de Gestion de PNB Managementl inc. (<i>McCarthy Tétrault</i>) M Banque CIBC	2007-033	Alain Gélinas	8 juin 2012 9 h 30	Demande de prolongation de blocage

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
4.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Themistoklis Papadopoulos, Mario Bright, PNB Management Inc. et 2967-9420 Québec inc. M Jean Robillard, Raymond Chabot, ès qualités d'administrateur provisoire de P.N.B. Management Inc. et 2967-9420 Québec Inc. (<i>McCarthy Tétrault</i>)	2008-004	Alain Gélinas	8 juin 2012 9 h 30	Demande de prolongation de blocage
5.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Conseil en gestion de patrimoine Infini-T inc. et Normand Coulombe	2012-021	Alain Gélinas	8 juin 2012 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives <i>Audience pro forma</i>
6.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Joneldy Capital inc. et Jonathan Lehoux (<i>Lavery De Billy s.e.n.c.r.l.</i>)	2012-022	Claude St Pierre	8 juin 2012 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives <i>Audience pro forma</i>
7.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Oversea Chinese Fund Limited Partnership et Weizhan Tang et Associates inc. et Weizhang Tang Corporation et Weizhang Tang et Interactive Broker	2009-007	Alain Gélinas Claude St Pierre	11 juin 2012 9 h 30	Demande de prolongation de blocage

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
8.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I 9095-0049 Québec inc, John Dracontaidis (faisant affaire sous le nom ICC Capital Management), Axia consulting inc., Axia Business Center inc., Glacier Foods Canada inc., Dimitrios (Jimmy) Kavathas, Filipo Argento et Stéphane Charbonneau (<i>BCF s.e.n.c.r.l.</i>)</p> <p>M Banque TD Canada Trust (<i>Kaufman Laramée, s.e.n.c.r.l.</i>)</p> <p>M TD Waterhouse</p> <p>IT Nicolas Boily (Raymond Chabot) (<i>McCarthy Tétréault</i>)</p>	2009-018	Alain Gélinas Claude St Pierre	11 juin 2012 9 h 30	Demande de prolongation de blocage
9.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Downs Lepage, s.n.a.</i>)</p> <p>I Aquablue International et Aquablue Spring Water International inc. et Manuel Da Silva</p> <p>M Banque CIBC</p>	2010-005	Claude St Pierre	11 juin 2012 9 h 30	Demande de prolongation de blocage
10.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Société d'investissements Fjord inc. (<i>Fasken Martineau DuMoulin, s.e.n.c.r.l.</i>)</p>	2012-015	Claude St Pierre	12 juin 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative et conditions à l'inscription

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
11.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Pierre Jolicoeur, Corporation de Capital B.M.T. 06, M Banque de Montréal, Banque Nationale du Canada., Interactive Brokers Canada inc., TD Waterhouse Canada inc. et Banque Toronto-Dominion	2010-029	Alain Gélinas Claude St Pierre	14 juin 2012 9 h 30	Demande de prolongation de blocage
12.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Gestion Guychar (Canada) inc., 177889 Canada inc., 3330575 Canada inc. et 3965121 Canada Inc. (<i>Rock, Vleminckz, Dury, Lanctôt et Associés</i>) I Guy Charron, Richard Lanthier et Huguette Gauthier (<i>M^e Pascal A. Pelletier</i>) I Gérald Turp et Turp DTD Consultants inc. (<i>Lavery, De Billy</i>) M Caisse Populaire de Rosemont et Banque de Montréal	2007-005 2007-008	Alain Gélinas	15 juin 2012 9 h 30	Demande de prolongation de blocage

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
13.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Jean Lamarre (<i>Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l.</i>)	2012-020	Alain Gélinas Claude St Pierre	20 juin 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative <i>Audience pro forma</i>
14.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Fin AI inc. et André Langlois (<i>Doyon Izzi Nivoix</i>)	2012-011	Claude St-Pierre	21 juin 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative et conditions à l'inscription
15.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Fin AI inc. et André Langlois (<i>Doyon Izzi Nivoix</i>)	2012-011	Claude St-Pierre	22 juin 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative et conditions à l'inscription

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
16.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (<i>M^e Daniel Ovidia</i>)</p> <p>I Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, s.e.n.c.r.l. (<i>Gilbert Simard Tremblay</i>)</p> <p>I Jean-Pierre Desmarais</p> <p>IT 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger (<i>Kugler, Kandestin, s.e.n.c.r.l., l.l.p.</i>)</p>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	26 juin 2012 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
17.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (<i>M^e Daniel Ovadia</i>)</p> <p>I Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, s.e.n.c.r.l. (<i>Gilbert Simard Tremblay</i>)</p> <p>I Jean-Pierre Desmarais</p> <p>IT 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger (<i>Kugler, Kandestin, s.e.n.c.r.l., l.l.p.</i>)</p>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	27 juin 2012 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
18.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (<i>M^e Daniel Ovadia</i>)</p> <p>I Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, s.e.n.c.r.l. (<i>Gilbert Simard Tremblay</i>)</p> <p>I Jean-Pierre Desmarais</p> <p>IT 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger (<i>Kugler, Kandestin, s.e.n.c.r.l., l.l.p.</i>)</p>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	28 juin 2012 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
19.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (<i>M^e Daniel Ovadia</i>)</p> <p>I Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, s.e.n.c.r.l. (<i>Gilbert Simard Tremblay</i>)</p> <p>I Jean-Pierre Desmarais</p> <p>IT 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger (<i>Kugler, Kandestin, s.e.n.c.r.l., l.l.p.</i>)</p>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	29 juin 2012 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
20.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (<i>M^e Daniel Ovadia</i>)</p> <p>I Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, s.e.n.c.r.l. (<i>Gilbert Simard Tremblay</i>)</p> <p>I Jean-Pierre Desmarais</p> <p>IT 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger (<i>Kugler, Kandestin, s.e.n.c.r.l., l.l.p.</i>)</p>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	3 juillet 2012 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
21.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (<i>M^e Daniel Ovadia</i>)</p> <p>I Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, s.e.n.c.r.l. (<i>Gilbert Simard Tremblay</i>)</p> <p>I Jean-Pierre Desmarais</p> <p>IT 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger (<i>Kugler, Kandestin, s.e.n.c.r.l., l.l.p.</i>)</p>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	4 juillet 2012 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
22.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (<i>M^e Daniel Ovadia</i>)</p> <p>I Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, s.e.n.c.r.l. (<i>Gilbert Simard Tremblay</i>)</p> <p>I Jean-Pierre Desmarais</p> <p>IT 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger (<i>Kugler, Kandestin, s.e.n.c.r.l., l.l.p.</i>)</p>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	5 juillet 2012 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
23.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (<i>M^e Daniel Ovadia</i>)</p> <p>I Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, s.e.n.c.r.l. (<i>Gilbert Simard Tremblay</i>)</p> <p>I Jean-Pierre Desmarais</p> <p>IT 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger (<i>Kugler, Kandestin, s.e.n.c.r.l., l.l.p.</i>)</p>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	6 juillet 2012 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
24.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (<i>M^e Daniel Ovadia</i>)</p> <p>I Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, s.e.n.c.r.l. (<i>Gilbert Simard Tremblay</i>)</p> <p>I Jean-Pierre Desmarais</p> <p>IT 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger (<i>Kugler, Kandestin, s.e.n.c.r.l., l.l.p.</i>)</p>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	9 juillet 2012 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
25.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (<i>M^e Daniel Ovadia</i>)</p> <p>I Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, s.e.n.c.r.l. (<i>Gilbert Simard Tremblay</i>)</p> <p>I Jean-Pierre Desmarais</p> <p>IT 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger (<i>Kugler, Kandestin, s.e.n.c.r.l., l.l.p.</i>)</p>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	10 juillet 2012 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
26.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (<i>M^e Daniel Ovidia</i>)</p> <p>I Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, s.e.n.c.r.l. (<i>Gilbert Simard Tremblay</i>)</p> <p>I Jean-Pierre Desmarais</p> <p>IT 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger (<i>Kugler, Kandestin, s.e.n.c.r.l., l.l.p.</i>)</p>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	11 juillet 2012 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
27.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (<i>M^e Daniel Ovidia</i>)</p> <p>I Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, s.e.n.c.r.l. (<i>Gilbert Simard Tremblay</i>)</p> <p>I Jean-Pierre Desmarais</p> <p>IT 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger (<i>Kugler, Kandestin, s.e.n.c.r.l., l.l.p.</i>)</p>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	12 juillet 2012 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
28.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (<i>M^e Daniel Ovadia</i>)</p> <p>I Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, s.e.n.c.r.l. (<i>Gilbert Simard Tremblay</i>)</p> <p>I Jean-Pierre Desmarais</p> <p>IT 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger (<i>Kugler, Kandestin, s.e.n.c.r.l., l.l.p.</i>)</p>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	13 juillet 2012 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>
29.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Solutions Monétaires Monarc inc. et Karine Stevens (<i>Prévost Fortin D'Aoust</i>)</p>	2012-017	Claude St Pierre	16 juillet 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative

RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
30.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Beaudoin, Rigolt & Associés inc. et Marc Beaudoin (<i>Woods s.e.n.c.r.l.</i>)	2012-007	Alain Gélinas Claude St Pierre	29 août 2012 9 h 30	Demande d'imposition de conditions à l'inscription et d'interdiction d'agir comme dirigeant
31.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Beaudoin, Rigolt & Associés inc. et Marc Beaudoin (<i>Woods s.e.n.c.r.l.</i>)	2012-007	Alain Gélinas Claude St Pierre	30 août 2012 9 h 30	Demande d'imposition de conditions à l'inscription et d'interdiction d'agir comme dirigeant
32.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Daniel Poulin et 9169-8993 Québec inc. (<i>M^e Pascal A Pelletier</i>) M Banque Nationale du Canada	2012-010	Alain Gélinas	5 septembre 2012 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>
33.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Daniel Poulin et 9169-8993 Québec inc. (<i>M^e Pascal A Pelletier</i>) M Banque Nationale du Canada	2012-010	Alain Gélinas	6 septembre 2012 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>



RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
34.	D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>) I Daniel Poulin et 9169-8993 Québec inc. (<i>M^e Pascal A Pelletier</i>) M Banque Nationale du Canada	2012-010	Alain Gélinas	7 septembre 2012 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>

Le 31 mai 2012

Légende :

D : Partie demanderesse I : Partie intimée R : Partie requérante
M : Partie mise en cause IT : Partie intervenante

Coordonnées :

Salle d'audience : Salle Paul Fortugno
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7
Téléphone : (514) 873-2211 Télécopieur : (514) 873-2162
Courriel : secretariat@bdr.gouv.qc.ca

2.2 DÉCISIONS**BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2012-008

DÉCISION N° : 2012-008-001

DATE : 28 mai 2012

EN PRÉSENCE DE : M^e ALAIN GÉLINAS

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Partie demanderesse

c.

ANDRÉ GODIN

Partie intimée

ORDONNANCE D'IMPOSITION D'UNE PÉNALITÉ ADMINISTRATIVE

[art. 273.1, *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 et art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2]

M^e Nathalie Lavoie
(Girard et al.)
Procureure de l'Autorité des marchés financiers

André Godin, comparissant personnellement

Dates d'audience : 15 mars et 18 mai 2012

DÉCISION

[1] Le 20 janvier 2012, le Bureau de décision et de révision (« Bureau ») a été saisi d'une demande de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») visant à obtenir à l'encontre de l'intimé André Godin l'imposition de pénalités administratives et une ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs sur les titres de Neptune Technologies & Bioressources inc. jusqu'au paiement des pénalités réclamées, en vertu des articles 265 et 273.1 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹ (la « Loi ») et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*².

¹ L.R.Q., c. V-1.1.

² L.R.Q., c. A-33.2.

[2] La demande initiale de l'Autorité prévoyait l'imposition de pénalités administratives pour un total de 22 000 \$. Une demande amendée a été produite visant à rectifier le montant des pénalités demandées pour un montant alors de 15 000 \$. Le 16 février 2012, l'intimé a consenti au paiement de ces pénalités et l'acquiescement à jugement a été déposé à l'audience du 15 mars 2012. Cette audience s'est tenue en l'absence de l'intimé et la procureure de l'Autorité a déposé la demande amendée et l'acquiescement à jugement. La conclusion visant l'interdiction d'opérations sur valeurs n'était plus nécessaire considérant que l'intimé avait déjà préparé son chèque pour le paiement des pénalités.

[3] Une réouverture d'enquête a dû être accordée par le tribunal et une autre audience s'est tenue le 18 mai 2012 pour permettre notamment à l'Autorité de déposer une demande réamendée afin de corriger une erreur dans la demande et par conséquent dans l'acquiescement à jugement.

[4] Ainsi, à l'audience du 18 mai 2012, la procureure de l'Autorité a déposé la demande réamendée et l'intimé a informé le tribunal qu'il consent au paiement de la pénalité de 15 000 \$ et qu'il admet les faits apparaissant à la demande de l'Autorité.

[5] Voici les faits tels qu'ils ont été allégués par l'Autorité et admis par l'intimé. Les références à certaines dispositions législatives sont telles que ces articles étaient en vigueur au moment des faits allégués.

LES FAITS

[6] L'intimé André Godin est un initié de l'émetteur assujetti Neptune Technologies & Bioressources Inc. (« Neptune »). Cette dernière est émetteur assujetti au sens de la *Loi sur les valeurs mobilières* dans les territoires de la Colombie-Britannique, de l'Alberta et du Québec. Ses titres se transigent sur le TSX Venture Exchange (NTB) et sur le NASDAQ (Nept).

[7] André Godin est le vice-président administration et finances de Neptune depuis 2003. Il est inscrit comme initié de Neptune depuis le 1^{er} septembre 2003.

[8] Le 4 décembre 2007, Neptune a émis un communiqué de presse annonçant l'approbation reçue de l'*Australian Government Department of Health & Ageing Therapeutic Goods Administration* pour la commercialisation de l'un de ses produits, le Neptune Krill Oil. De 2004 à 2008, le titre de Neptune a varié entre 0,105 \$ et 8,480 \$.

[9] André Godin est l'unique dirigeant et actionnaire de la société 9124-0523 Québec inc. (« 9124-0523 »). Cette dernière est détentrice d'un compte auprès de RBC Actions en Direct inc.; le signataire autorisé de ce compte est André Godin.

[10] Le 26 juin 2006, suivant l'exercice d'options par André Godin, 9124-0523 a reçu 100 000 actions de Neptune à un prix unitaire de 2,95 \$ dans un compte détenu auprès de RBC Actions En Direct inc.

[11] Les 100 000 actions de Neptune détenues par 9124-0523 ont par la suite été revendues entre les mois de juillet 2006 et de mars 2008 à des prix variant entre 2,94 \$ et 8,10 \$. 9124-0523 n'a jamais détenu assez d'actions de Neptune pour se qualifier à titre d'initié.

[12] Le 26 juin 2006, André Godin a exercé ses options sur le titre de Neptune et a déposé les 100 000 actions au compte de 9124-0523. Il a par la suite ordonné la vente de ces mêmes actions détenues par 9124-0523 entre juillet 2006 et mars 2008.

[13] André Godin n'a déclaré sur SEDI ni le transfert initial d'actions en faveur de 9124-0523 ni aucune des vingt-huit (28) ventes effectuées par l'entremise de cette dernière alors qu'il était le seul à exercer une emprise sur ces titres et qu'il était initié de Neptune.

[14] Outre l'exercice initial des options, ces opérations représentent vingt-huit (28) ventes d'actions de Neptune effectuées par 9124-0523 à la demande d'André Godin.

[15] L'Autorité allègue que conformément aux articles 97 de la Loi et 174 du *Règlement sur les valeurs mobilières*³ (« Règlement »), André Godin se devait de déclarer, dans un délai de 10 jours, toute modification à l'emprise qu'il exerçait sur les titres de Neptune détenus par 9124-0523, ce à quoi il a manqué à vingt-huit (28) occasions.

³ (1983) 115 G.O. II, 1511.

[16] Toujours en vertu des articles 97 de la Loi et 174 du Règlement, André Godin devait également déclarer son acquisition initiale des 100 000 actions de Neptune suite à l'exercice de ses options le 26 juin 2006, et ce, avant de les transférer à 9124-0523.

[17] Il était déjà initié de Neptune à cette date, son emprise sur les titres de Neptune s'en trouvait modifiée en ce qu'elle passait de 0 à 100 000 actions et il était réputé exercer une emprise sur les titres reçus en vertu de l'article 91 de la Loi.

[18] Il en est de même relativement au transfert des 100 000 actions de Neptune en faveur de 9124-0523 suite à l'exercice de ses options le 26 juin 2006, conformément aux articles 102 de la Loi et 172 du Règlement.

[19] Selon les allégations de l'Autorité, André Godin aurait donc dû déclarer sur SEDI, dans les dix (10) jours de chacune des opérations :

- a) l'exercice de ses 100 000 options le 26 juin 2006 et la modification conséquente à son emprise sur les titres de Neptune;
- b) le transfert, en faveur de 9124-0523, des 100 000 actions de Neptune reçues suite à l'exercice de ses options et;
- c) les vingt-huit (28) ventes d'actions de Neptune effectuées par l'intermédiaire de 9124-0523.

[20] Pour chacun de ces manquements, l'Autorité demande donc au Bureau en vertu de l'article 273.1 de la Loi d'imposer à l'encontre d'André Godin une pénalité de 5 000 \$.

LA DÉCISION

[21] Bien que le Bureau considère la pénalité suggérée comme étant légère, la jurisprudence nous enseigne qu'on peut difficilement s'écarter d'une suggestion commune⁴.

[22] Après avoir pris connaissance de la demande de l'Autorité, de l'admission des faits par l'intimé André Godin et de son acquiescement à jugement, le Bureau de décision et de révision, considérant que l'intimé consent au paiement des pénalités administratives et qu'il a reconnu les faits allégués et considérant que l'Autorité est d'avis que les pénalités sont dans l'intérêt public, prononce la décision suivante en vertu de l'article 273.1 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* :

IMPOSE à André Godin une pénalité administrative de 15 000 \$ pour ne pas avoir déclaré, dans les 10 jours des opérations, une modification à son emprise à savoir l'acquisition initiale de 100 000 actions, le transfert de 100 000 actions en faveur de 9124-0523 Québec inc. et les vingt-huit (28) modifications à son emprise des titres de Neptune Technologies et Bioressources inc.;

AUTORISE l'Autorité des marchés financiers à percevoir le paiement de cette pénalité.

Fait à Montréal, le 28 mai 2012.

(s) Alain Gélinas

M^e Alain Gélinas, président

⁴ Rankin (Re), 2008 LNONOSC 175.

3.

Distribution de produits et services financiers et Services monétaires

- 3.1 Avis et communiqués
 - 3.2 Réglementation
 - 3.3 Autres consultations
 - 3.4 Retraits aux registres des représentants
 - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
 - 3.6 Avis d'audiences
 - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
 - 3.8 Autres décisions
-

3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Ain Lhout	Sidi Mohamed	BLC services financiers inc.	2012-05-22
Allabi	Sedjro	Services d'investissement TD inc.	2012-05-19
Aurousseau	Marc	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-05-18
Baron	Daniel	Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.	2012-05-29
Beaulieu	Marlène	Placements Banque Nationale inc.	2012-05-17
Behfar	Kambiz	Services financiers groupe Investors inc.	2012-05-23
Bertrand	Alexandre	Services d'investissement TD inc.	2012-04-23
Bianco	Domenico	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-05-18
Binette	Mathieu	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-05-18
Campbell	Ferron	Services financiers groupe Investors inc.	2012-05-24
Cho	Joon-Gi	Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.	2012-05-23
Côté	Marjorie	Services financiers groupe Investors inc.	2012-05-25
Couture	Maxime	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-05-18
Descôteaux	Nathalie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-05-18
Desrosiers	Karine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-05-23
Dionne	Sylvia	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-05-12
Doumbia	Djiba	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-05-21
Dumoulin	Olivier	Placements Banque Nationale inc.	2012-05-23
Filion	Michèle	Fonds d'investissement Royal inc.	2012-05-23
Fortin	Ghislaine	Placements Banque Nationale inc.	2012-05-23
Galibois	Janic	Services financiers groupe Investors inc.	2012-05-24
Giasson	Robert	Placements Banque Nationale inc.	2012-04-03
Goulamhousen	Nichad	Courtage Direct Banque Nationale inc.	2012-05-24
Jaimes Hernandez	Jonathan	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2012-05-22
Kidi	Charles Kodjo	La première financière du savoir inc.	2012-05-17
Lachapelle	Marcel	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-05-21
Landucci	Patrick	Services d'investissement TD inc.	2012-05-23
Langlois	Jacques	Investia services financiers inc.	2012-05-24
Lemay-Tardif	Paule	Placements Scotia inc.	2012-05-18
Lévesque	Claire	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-05-22
Lirette	Monique	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-05-18
Lussier	Wayne	Investia services financiers inc.	2012-05-25

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Malouin	Serge	Services financiers groupe Investors inc.	2012-05-17
Marquis	Catherine	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2012-05-29
Meloche	Claude	Placements Banque Nationale inc.	2012-05-18
Mercier Beaulieu	Catherine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-05-18
Morin	Réjean	Investissements Excel inc.	2012-05-23
Morin-Bernatchez	Caroline	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-04-09
Nantel	Lilianne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-04-23
Péloquin	Angèle	Placements Banque Nationale inc.	2012-05-14
Pierre	Maxim	Placements Banque Nationale inc.	2012-05-17
Pilote	Line	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-05-19
Richer	Michel Étienne	Fonds d'investissement Royal inc.	2012-05-21
Suntharalingam	Sujiththa	BLC services financiers inc.	2012-05-24
Therrien	Nicole	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-05-23
Thibault	Marie-Claude	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2012-05-18
Zaarour	Habib	Services financiers groupe Investors inc.	2012-05-23
Zhang	Xiaohui	Placements CIBC inc.	2012-05-18

Conseillers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Cyzowicz	Piotr	BMO Harris gestion de Placements inc.	2012-05-29
Lessard	Denis	Gestion globale d'actifs HSBC (Canada) limitée	2012-05-18

Cabinets de services financiers

Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337
 Montréal : (514) 395-0337
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de A à E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
6 Planification financière	

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
106845	Charron	Cindy	6	2012-05-25
111874	Exilus	Georges	1A	2012-05-24
117030	Jean	Marie-Claire	6	2012-05-24
118878	Lampron	Yvon	1A	2012-05-25

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
127064	Pilon	Yvan	1A	2012-05-28
130034	Ruest-Brisson	Denise	2A, 6	2012-05-24
137056	Burns	Pierre	5A	2012-05-25
137290	Paventi	John	5A	2012-05-23
142067	Ugolini	Daniel	1A, 6	2012-05-25
161846	Buckland	Lorraine	1B	2012-05-24
174688	Muhindo Cabwine	Isidore	1A	2012-05-23
179429	Vigneux	Caroline	4B	2012-05-25
182577	Scavone	Cathy	4B	2012-05-25
183843	Schoeffel	Alexandre	3B	2012-05-24
184233	Dervos	Ioannis John	1A	2012-05-25
184323	Pépin	Guy	6	2012-05-23
187639	Hamadache	Mohamed	1A	2012-05-23
189090	Larivière	Pier-Marc	1A	2012-05-25
189793	Fournier	Josiane	3B	2012-05-25
192033	Langlois	Anne-Marie	1A	2012-05-23
192276	Brouillette	Raphael	3B	2012-05-25
193042	Laporte	France	1A	2012-05-24
193075	Tetcha Takou	Thierry	1A	2012-05-24
193162	Viau	Elise	1A	2012-05-24
193256	Drouin	Myrienne	3B	2012-05-24
193264	Berthiaume	Jean-Francois	1A	2012-05-23
193402	Manirakiza	Aimable	1A	2012-05-25
193763	Khoule	El Hadji	1A	2012-05-24
193848	Turcotte	Jason	1B	2012-05-25
193866	Amezian El Kaddaoui	Aziz	1A	2012-05-24
195069	Kagubari	Thierry	1A	2012-05-25
195197	Sorel	Dominique	3B	2012-05-24

3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Desjardins cabinet de services financiers inc	Dupuis	Daniel	2012-05-22
Les Partenaires Versant Inc.	Romary	Christopher	2012-05-29

Cabinet de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom	Prénom	Date de la cessation
514150	Trifolium Avantages Sociaux Inc.	Lapointe	Line	2012-05-29

3.5.2 Les cessations d'activités

Radiation

Nom de la firme	Catégorie	Date de radiation
Valeurs mobilières Rothschild (Canada) inc.	Courtier en placement	2012-05-02

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
501460	Philip Abbey Inc.	Assurance de dommages	2012-05-24
501541	AXA assurances inc.	Assurance de dommages Expertise en règlement de sinistres	2012-05-25
503846	Nicholas Wise, courtier d'assurances inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2012-05-29
504356	Courtiers d'assurances Tourigny & Morrissette inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2012-05-25
509484	Michael Sheard	Assurance de personnes	2012-05-25
509733	Services financiers Norman St-Amour inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2012-05-28

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
509956	9117-0134 Québec inc.	Assurance de personnes	2012-05-25
510553	Richard Harvey	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2012-05-23
511727	Strategic Edge Chartered Financial Consulting Inc.	Assurance de personnes	2012-05-28
512898	Assurances Gabriel Ross inc.	Assurance de dommages	2012-05-24
513341	Leduc & Associés, Services Financiers inc.	Assurance de personnes	2012-05-28
514175	Service d'expertise les deux rives inc.	Expertise en règlement de sinistres	2012-05-24
514527	Les services Guy Pépin inc.	Planification financière	2012-05-23
515063	Pier-Marc Larivière	Assurance de personnes	2012-05-25
515101	Antoine Jr. Étienne	Assurance de personnes	2012-05-25
515249	Pier-Luc Larrivée	Assurance de personnes	2012-05-23

3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, les chefs de la conformité ou les dirigeants responsables

Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
MGI Financial Inc.	Henley	Dwayne	2012-05-23

Gestionnaires

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Turn8 Associés Inc.	Crowe	Christopher	2012-05-29

Cabinet de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom	Prénom	Date
514150	Trifolium Avantages Sociaux inc.	Rochette	Dominique	2012-05-29

3.5.4 Les nouvelles inscriptions

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
515877	Groupe A.U. Canada inc.	Roch Simard	Assurance de dommages	2012-05-24
515881	Assur Gestion inc.	Michael Sheard	Assurance de personnes	2012-05-25
515883	Services financiers Simon Piché Richard inc.	Simon Piché Richard	Assurance de personnes	2012-05-24

3.6 AVIS D'AUDIENCES

RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF) – Juin 2012

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Christian Pitre 127157	(CD00-0904)	François Folot, président Pierre Masson, A.V.A. André Noreau	5 juin 2012 à 9h00 6 juin 2012 à 9h00	Commission des lésions professionnelles 900, Place d'Youville bureau 700 Québec (Québec) G1R 3P7	Falsification ou contrefaçon de signature ou de documents. Avoir fait signer un document en blanc. Utilisation de faux documents.	Audition sur culpabilité
Lance Townend 132739	(CD00-0894)	Janine Kean, président Shirtaz Dhanji, A.V.A. Marcel Cabana	5 juin 2012 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, rue Léo- Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Défaut d'exercer ses activités avec intégrité, honnêteté, loyauté, compétence, professionnalisme, bonne foi et équité. Conflits d'intérêts et/ou défaut de divulguer les liens d'affaires. Exercer des activités dans des disciplines sans détenir le certificat requis. Tenter d'éluder sa responsabilité civile professionnelle ou celle de son cabinet ou de la société pour laquelle il exerce.	Audition sur culpabilité
Théogène Francoeur 180982	(CD00-0883)	Janine Kean, président Louis L'Espérance, A.V.C. Pierre Décarie	7 juin 2012 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, rue Léo- Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Exercer des activités dans des disciplines sans détenir le certificat requis.	Audition sur sanction
Roxanne Cléroux 107376	(CD00-0892)	Jean-Marc Clément, président	7 juin 2012 à 9h30	Commission des lésions professionnelles	Défaut de respecter ses obligations à l'égard du profil d'investisseur. Défaut d'exercer ses activités avec	Audition moyens préliminaires

RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF) – Juin 2012

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
		Benoit Bergeron, A.V.A. Marc Binette		500, boul. René-Lévesque ouest, 18 ^e étage, Montréal (Québec) H2Z 1W7	intégrité, honnêteté, loyauté, compétence, professionnalisme, bonne foi et équité. Inexécution ou mauvaise exécution du mandat et/ou défaut de rendre compte du mandat. Conflits d'intérêts et/ou défaut de divulguer les liens d'affaires. Exercer des activités dans des disciplines sans détenir le certificat requis.	
Claude Brière 105173	(CD00-0895)	Jean-Marc Clément, président Bruno Therrien Nacera Zergane	11 juin 2012 à 9h30 12 juin 2012 à 9h30 13 juin 2012 à 9h30 14 juin 2012 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, rue Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères. Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client.	Audition sur culpabilité
Lise Gagné 113185	(CD00-0816)	François Folot, président Marcel Cabana Stéphane Côté, A.V.C.	12 juin 2012 à 9h30	Commission des lésions professionnelles 500, boul. René-Lévesque Ouest, 18 ^e étage, Montréal (Québec) H2Z 1W7	Défaut de fournir aux assureurs les renseignements d'usage et/ou fournir de faux renseignements. Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client. Défaut de respecter les obligations à l'égard de l'analyse des besoins financiers.	Audition sur sanction
Mark Boucher 154660	(CD00-0877)	François Folot, président Denis Petit, A.V.A.	13 juin 2012 à 9h30	Commission des lésions professionnelles 500, boul. René-	Défaut de fournir aux assureurs les renseignements d'usage et/ou fournir de faux renseignements.	Audition sur culpabilité

RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF) – Juin 2012

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
		Robert Archambault, A.V.A.		Lévesque Ouest, 18 ^e étage, Montréal (Québec) H2Z 1W7		
Valéry Paquin Varennes 177018	(CD00-0873)	Janine Kean, président Pierre Décarie André Chicoine, A.V.C.	14 juin 2012 à 9h30	Commission des lésions professionnelles 500, boul. René-Lévesque Ouest, 18 ^e étage, Montréal (Québec) H2Z 1W7	Avoir témoigné de la signature d'un assuré hors de sa présence et/ou avoir déclaré faussement avoir agi comme agent souscripteur. Proposition ou transaction à l'insu du consommateur ou pour une personne fictive.	Audition sur sanction
Gennaro Natale 124905	(CD00-0818)	Janine Kean, président Pierre Perreault Shirtaz Dhanji, A.V.A.	18 juin 2012 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Exercer des activités dans des disciplines sans détenir le certificat requis.	Audition sur sanction
Jean Sauvé 135543	(CD00-0905)	François Folot, président Raymond Picher, A.V.A. Marc Gagnon, A.V.C.	19 juin 2012 à 9h30 20 juin 2012 à 9h30	Commission des lésions professionnelles 500, boul. René-Lévesque Ouest, 18 ^e étage, Montréal (Québec) H2Z 1W7	Avoir fait preuve de négligence.	Audition sur culpabilité
Alain Aubrais 100713	(CD00-0900)	Janine Kean, président Monique Puech André Chicoine, A.V.C.	19 juin 2012 à 9h30 20 juin 2012 à 9h30 21 juin 2012 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères. Défaut d'exercer ses activités avec intégrité, honnêteté, loyauté, compétence et professionnalisme. Défaut de respecter les obligations à	Audition sur culpabilité

RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF) – Juin 2012

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					l'égard de l'analyse des besoins financiers.	
Lucie St-Pierre 131649	(CD00-0902)	François Folot, président Allen Faguy Mackenzie Silvie Di Pietro	21 juin 2012 à 9h30	Commission des lésions professionnelles 500, boul. René- Lévesque Ouest, 18 ^e étage, Montréal (Québec) H2Z 1W7	Avoir discrédité un confrère, une institution.	Audition moyens préliminaires
Guillaume Fernandez 112123	(CD00-0903)	Janine Kean, président Armand Éthier, A.V.C. Marc Saulnier	26 juin 2012 à 9h30 27 juin 2012 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8 Commission des lésions professionnelles 500, boul. René- Lévesque Ouest, 18 ^e étage, Montréal (Québec) H2Z 1W7	Transaction non dans l'intérêt de l'investisseur.	Audition sur culpabilité
Hugo Beaulieu 182607	(CD00-0907)	François Folot, président Normand Joly Frédéric Scheidler	27 juin 2012 à 9h30 28 juin 2012 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Falsification ou contrefaçon de signature ou de documents. Effectuer une opération sans l'autorisation du client.	Audition sur culpabilité

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Érick Soucy, expert en sinistre Certificat n° 131211 et Michel Bécharde Certificat n° 137039	2011-08-01(E) 2011-08-02(E)	M ^e Patrick de Niverville M ^{me} Colette Parent, expert en sinistre, membre M. Jules Lapierre, expert en sinistre, membre	Les 5, 6 et 7 juin 2012 (14h00 pour le 5 juin et 9h30 pour les 6 et 7 juin)	Chambre de l'assurance de dommages – Montréal	<p><u>Pour le dossier de M. Érick Soucy :</u></p> <p>2 chefs pour avoir manqué de compétence et de professionnalisme. (<i>article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut de fournir à l'assuré les explications nécessaires à la compréhension du règlement du sinistre et des services qu'il lui rend (<i>article 14 de l'ancien Code de déontologie des experts en sinistre</i>);</p> <p>3 chefs pour avoir exercé ses activités de façon négligente (<i>article 59(1) de l'ancien Code de déontologie des experts en sinistre</i>);</p> <p><u>Pour le dossier de M. Michel Bécharde :</u></p> <p>7 chefs pour avoir manqué de compétence et de professionnalisme. (<i>article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>);</p> <p>4 chefs pour avoir fait défaut de fournir à l'assuré les explications nécessaires à la compréhension du règlement du sinistre et des services qu'il lui rend (<i>article 21 du nouveau Code de déontologie des experts en sinistre</i>);</p> <p>5 chefs pour avoir exercé ses activités de façon négligente (<i>article 58(1) du nouveau Code de déontologie des experts en</i></p>	Suite des auditions des plaintes

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					<i>sinistre);</i>	
Patrice Desrochers, courtier en assurance de dommages des entreprises actuellement inactif et sans mode d'exercice Certificat n° 138940	2010-04-01(C)	M ^e Patrick de Niverville, président M ^{me} France Laflèche, C.d'A.A., courtier en assurance de dommages, membre M. Carl Hamel, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages, membre	7 juin 2012 (11h00)	Chambre de l'assurance de dommages - Montréal	1 chef pour avoir été déclaré coupable d'infractions criminelles ayant un lien avec l'exercice de la profession (<i>article 149.1 du Code des professions</i>); 1 chef pour s'être approprié ou avoir utilisé pour ses fins personnelles de l'argent confié dans l'exercice de son mandat (<i>article 37(8) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir participé à la confection ou à la conservation d'une preuve ou d'un document le sachant faux (<i>article 37(9) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir fait défaut de répondre, dans les plus brefs délais, à toute correspondance provenant du syndic (<i>article 34 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);	Audition sur sanction
Normand Bédard, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages Certificat n° 101863	2007-10-05(C)	M ^e Patrick de Niverville, président France Laflèche, C.d'A.A., courtier en assurance de dommages, membre	12 juin 2012 (9h30)	Chambre de l'assurance de dommages – Montréal	1 chef pour avoir fait défaut d'exécuter avec transparence le mandat accepté (<i>article 25 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 2 chefs pour avoir fait défaut de rendre compte de l'exécution du mandat (<i>article 37(4) du Code de déontologie des représentants en assurance de</i>	Audition sur sanction

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					dommages);	
					1 chef pour avoir fait défaut de donner à l'assureur les renseignements qu'il est d'usage de lui fournir (article 29 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);	
					1 chef pour avoir fait défaut de recueillir les renseignements nécessaires lui permettant d'identifier les besoins de l'assuré (article 27 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);	
					2 chefs pour avoir exercé ses activités de façon négligente (article 37(1) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);	
					1 chef pour avoir fait défaut de prendre les moyens requis pour que la garantie offerte réponde aux besoins de l'assuré (article 39 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);	
					1 chef pour avoir fait défaut d'agir en conseiller consciencieux (article 37(6) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);	
					1 chef pour avoir manqué de compétence et de professionnalisme (article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers);	
					1 chef pour avoir fait une déclaration fausse, trompeuse ou susceptible d'induire	

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					<p>en erreur (article 37(7) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut de respecter le secret de tous renseignements personnels qu'il obtient sur un client et de les utiliser aux fins pour lesquelles il les obtient (article 23 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>3 chefs pour avoir participé à la confection ou à la conservation d'une preuve ou d'un document le sachant faux (article 37(9) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p>	
Jérôme Hallé, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages (radié provisoirement) Certificat n° 157767	2011-05-01(C) 2011-07-02(C)	M ^e Daniel M. Fabien, président-suppléant M ^{me} Francine Normandin, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages, membre M. Richard Giroux C.d'A.A., courtier en assurance de dommages, membre	Le 12 juin 2012 (14h00)	Chambre de l'assurance de dommages – Montréal	<p><u>Dossier n° 2011-05-01(C) :</u></p> <p>2 chefs pour avoir participé à la confection ou à la conservation d'une preuve ou d'un document le sachant faux (article 37(9) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>1 chef pour avoir manqué de compétence et de professionnalisme (article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut de rendre compte de l'exécution du mandat (article 37(4) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>1 chef pour avoir fait une déclaration</p>	Audition sur sanction

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					<p>fausse, trompeuse ou susceptible d'induire en erreur (article 37(7) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>1 chef pour s'être approprié ou avoir utilisé pour ses fins personnelles de l'argent confié dans l'exercice de son mandat (article 37(8) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>1 chef pour avoir exercé ses activités de façon malhonnête (article 37(1) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut de s'assurer que lui-même, ses mandataires et ses employés respectent les dispositions de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et celles de ses règlements (article 2 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>1 chef pour avoir entravé, directement ou indirectement, le travail du bureau du syndic (article 35 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p><u>Dossier no 2011-07-02(C) :</u></p> <p>39 chefs pour s'être approprié ou avoir utilisé pour ses fins personnelles de l'argent confié dans l'exercice de son mandat (article 37(8) du Code de</p>	

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					<p>déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>38 chefs pour avoir fait défaut de rendre compte de l'exécution du mandat (article 37(4) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>37 chefs pour avoir participé à la confection ou à la conservation d'une preuve ou d'un document le sachant faux (article 37(9) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>4 chefs pour avoir fait une déclaration fausse, trompeuse ou susceptible d'induire en erreur (article 37(7) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>3 chefs pour avoir fait défaut de donner à l'assureur les renseignements qu'il est d'usage de lui fournir (article 29 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut de placer les intérêts des assurés et de tout client éventuel avant les siens ou ceux de toute autre personne ou institution (article 19 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);</p> <p>1 chef pour avoir exercé ses activités dans des conditions ou des états susceptibles de compromettre la qualité de ses services</p>	

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					(article 37(2) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages); 1 chef pour avoir fait défaut de tenir compte de la limite de ses aptitudes, de ses connaissances et des moyens mis à sa disposition avant d'accepter un mandat (article 17 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages);	
Jacques Richer, expert en sinistre Certificat n° 128783	2011-12-01(E)	M ^e Patrick de Niverville, président M. Pierre David, expert en sinistre, membre M. Claude Côté, expert en sinistre, membre	19, 20 et 21 juin 2012 (9h30)	Chambre de l'assurance de dommages – Montréal	1 chef pour avoir agi de façon à induire en erreur ou abuser de la bonne foi des parties en cause (<i>article 20 du Code de déontologie des experts en sinistre</i>);	Auditions de la plainte
Sylvain Laberge, C.d'A.Ass, courtier en assurance de dommages Certificat n° 117783	2011-12-05(C)	M ^e Patrick de Niverville, président M ^{me} Lyne Leseize, courtier en assurance de dommages, membre M. Marc-Henri Germain, C.d'A.A., courtier en assurance de	22 juin 2012 (10h00)	Chambre de l'assurance de dommages – Montréal	1 chef pour avoir exercé ses activités avec des personnes qui ne sont pas autorisées à exercer de telles activités par la Loi ou ses règlements ou utiliser leurs services pour ce faire (<i>article 37(12) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir fait défaut de conserver les dossiers et informations concernant les assurés pour une période minimale de 5 ans (<i>article 13 du Règlement sur la tenue et la conservation des livres et registres</i>)	Auditions de la plainte

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
		dommages, membre			<p>(no 10));</p> <p>4 chefs pour avoir fait défaut d'exécuter avec transparence le mandat accepté (<i>article 25 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut d'agir en conseiller consciencieux en omettant d'éclairer les clients sur leurs droits et obligations et en ne leur donnant pas tous les renseignements nécessaires ou utiles (<i>article 37(6) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p>	

3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

Aucune information.

3.8 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

4.

Indemnisation

- 4.1 Avis et communiqués
 - 4.2 Réglementation
 - 4.3 Autres consultations
 - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
 - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
 - 4.6 Autres décisions
-

4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

5.

Institutions financières

- 5.1 Avis et communiqués
 - 5.2 Réglementation et lignes directrices
 - 5.3 Autres consultations
 - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
 - 5.5 Sanctions administratives
 - 5.6 Autres décisions
-

5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

5.2.1 Consultation

Aucune information.

5.2.2 Publication

Ligne directrice sur la gestion des risques liés à la criminalité financière

Décision PDG

Avis de publication

Ligne directrice – version française

Ligne directrice – version anglaise

Ligne directrice sur les critères de probité et de compétence

Décision PDG

Avis de publication

Ligne directrice – version française

Ligne directrice – version anglaise

Ligne directrice sur les simulations de crise

Décision PDG

Avis de publication

Ligne directrice – version française

Ligne directrice – version anglaise

DÉCISION N° 2012-PDG-0104**Ligne directrice sur la gestion des risques liés à la criminalité financière**

Vu le pouvoir de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») de donner des lignes directrices applicables aux assureurs ainsi qu'aux sociétés de gestion de portefeuille contrôlées par un assureur concernant des pratiques de gestion saine et prudente et les saines pratiques commerciales, après consultation du ministre des Finances (le « Ministre ») et, dans le cas des sociétés mutuelles d'assurance, après consultation de la fédération de sociétés mutuelles d'assurance dont elles sont membres, conformément aux paragraphes 1° à 5°, 7° et 8° du premier alinéa et au deuxième alinéa de l'article 325.0.1, et aux paragraphes 3° et 4° du premier alinéa et au deuxième alinéa de l'article 325.0.2 de la *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32 (la « LA »);

Vu le pouvoir de l'Autorité de donner des lignes directrices applicables aux coopératives de services financiers concernant des pratiques de gestion saine et prudente et les saines pratiques commerciales, après consultation du Ministre et des fédérations, conformément aux paragraphes 3° et 4° du premier alinéa et au deuxième alinéa de l'article 565 de la *Loi sur les coopératives de services financiers*, L.R.Q., c. C-67.3 (la « LCSF »);

Vu le pouvoir de l'Autorité de donner des lignes directrices applicables aux sociétés de fiducie et aux sociétés d'épargne concernant des pratiques de gestion saine et prudente et les saines pratiques commerciales, après consultation du Ministre, conformément aux paragraphes 3° et 5° du premier alinéa et au deuxième alinéa de l'article 314.1 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne*, L.R.Q., c. S-29.01 (la « LSFSE »);

Vu le pouvoir de l'Autorité de donner une ligne directrice prévu à l'article 325.0.1 de la LA, à l'article 565 de la LCSF et à l'article 314.1 de la LSFSE, qui appartient exclusivement à son président-directeur général, conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la publication pour consultation au Bulletin de l'Autorité le 18 novembre 2011 [(2011), Vol. 8, n° 46, BAMF, section 5.2.1] du projet de la *Ligne directrice sur la gestion des risques liés à la criminalité financière* (la « ligne directrice »);

Vu la consultation effectuée auprès de Groupe Promutuel Fédération de sociétés mutuelles d'assurance générale, conformément à l'article 325.0.1 de la LA;

Vu la consultation effectuée auprès de la Fédération des caisses Desjardins du Québec, conformément à l'article 565 de la LCSF;

Vu les modifications apportées au projet de la ligne directrice à la suite de ces consultations;

Vu le *Décret n° 930-2011 concernant le ministre délégué aux Finances*, 143 G.O. II, 4152 (le « décret »), qui habilite le ministre délégué aux Finances à exercer notamment, sous la direction du Ministre, les fonctions relatives à l'application de la Loi;

Vu la consultation auprès du ministre délégué aux Finances, conformément à l'article 325.0.1 de la LA, à l'article 565 de la LCSF, à l'article 314.1 de la LSFSE et au décret;

Vu la recommandation de la Direction de l'encadrement de la solvabilité;

En conséquence :

L'Autorité donne la *Ligne directrice sur la gestion des risques liés à la criminalité financière*, dans ses versions française et anglaise, dont les textes sont annexés à la présente décision, et en autorise la publication au Bulletin.

La présente décision prend effet le 1^{er} juin 2012.

Fait le 29 mai 2012.

Mario Albert
Président-directeur général

Ligne directrice sur la gestion des risques liés à la criminalité financière**Assureurs, coopératives de services financiers, sociétés de fiducie et sociétés d'épargne**

Avis est donné par l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »), que, conformément à l'article 325.0.1 de la *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32, à l'article 565 de la *Loi sur les coopératives de services financiers*, L.R.Q., c. C-67.3 et à l'article 314.1 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne*, L.R.Q., c. S-29.01, la *Ligne directrice sur la gestion des risques liés à la criminalité financière* (la « Ligne directrice ») est publiée.

La Ligne directrice est applicable aux assureurs, aux coopératives de services financiers et aux sociétés de fiducie et sociétés d'épargne à compter du 1^{er} juin 2012.

La Ligne directrice est disponible ci-après et est également accessible sur le site Web de l'Autorité au www.lautorite.qc.ca, sous les onglets « Assurance et planification financière » ou « Institutions de dépôt », à la rubrique « Lignes directrices ».

Renseignements additionnels

Des renseignements additionnels peuvent être obtenus en s'adressant à :

Denis Fortin
Direction adjointe des normes prudentielles et pratiques commerciales
Autorité des marchés financiers
Téléphone : (418) 525-0337, poste 4647
Numéro sans frais : 1 877 525-0337
Courrier électronique : denis.fortin@lautorite.qc.ca

Le 31 mai 2012



**AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS**

LIGNE DIRECTRICE SUR LA GESTION DES RISQUES LIÉS À LA CRIMINALITÉ FINANCIÈRE

JUIN 2012

TABLE DES MATIÈRES

Préambule.....	3
Introduction	4
Champ d'application	6
Entrée en vigueur et processus de mise à jour.....	7
1. Risques liés à la criminalité financière.....	8
2. Encadrement de la gestion des risques liés à la criminalité financière.....	9
Principe 1 : Rôles et responsabilités du conseil d'administration et de la haute direction.....	9
Principe 2 : Gestion des risques liés à la criminalité financière.....	10
Principe 3 : Gestion intra-groupe.....	12
Principe 4 : Vigilance auprès de la clientèle	12
Principe 5 : Vigilance auprès des employés, dirigeants et relations d'affaires	14
Principe 6 : Examens sur des activités suspectes	16
Principe 7 : Communication de renseignements.....	16
Surveillance des pratiques de gestion saine et prudente et des saines pratiques commerciales	18

Ligne directrice sur la gestion des risques liés à la criminalité financière

Autorité des marchés financiers

Juin 2012

Préambule

Une ligne directrice est une indication des attentes de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») à l'égard de l'obligation légale des institutions financières de suivre des pratiques de gestion saine et prudente et de saines pratiques commerciales. Elle porte donc sur l'interprétation, l'exécution et l'application de cette obligation imposée aux institutions financières.

Dans cette optique, l'Autorité privilégie une approche basée sur des principes plutôt que d'édicter des règles précises. Ainsi, du fondement même d'une ligne directrice, l'Autorité confère aux institutions financières la latitude nécessaire leur permettant de déterminer elles-mêmes les stratégies, politiques et procédures pour la mise en œuvre de ces principes et de voir à leur application en regard de la nature, de la taille et de la complexité de leurs activités. À cet égard, la ligne directrice illustre des façons de se conformer aux principes énoncés.

L'Autorité considère la gouvernance, la gestion intégrée des risques et la conformité (GRC) comme les assises sur lesquelles doivent reposer les pratiques de gestion saine et prudente et les saines pratiques commerciales, et conséquemment, les bases sur lesquelles l'encadrement prudentiel donné par l'Autorité s'appuiera.

La présente ligne directrice s'inscrit dans cette perspective et énonce les attentes de l'Autorité à l'égard des pratiques de gestion saine et prudente et des saines pratiques commerciales, en matière de gestion des risques liés à la criminalité financière.

Introduction

Dans le cours normal de leurs activités, les institutions financières pourraient, à leur insu ou non, être utilisées pour faciliter des activités associées à la criminalité financière ou encore en être la cible.

En plus des pertes pouvant être subies par une institution, le manque de diligence dans sa gestion des risques liés à la criminalité financière pourrait entacher sa réputation. Dans certains cas, cette situation pourrait entraîner une perte de confiance du public, tant envers cette institution que pour l'ensemble du secteur financier.

Ainsi, l'ampleur de la criminalité financière et la menace grandissante que constituent les risques qui y sont liés, tant pour les consommateurs de produits et de services financiers que pour les institutions, interpellent l'Autorité à promouvoir la mise en place par une institution financière, d'un encadrement lui permettant d'assurer une gestion efficace des risques liés à la criminalité financière.

Dans cette perspective et en vertu de l'habilitation¹ de l'Autorité prévue aux diverses lois sectorielles qu'elle administre, l'Autorité précise, relativement à la gestion des risques liés à la criminalité financière, ses attentes découlant de l'obligation légale des institutions financières de suivre des pratiques de gestion saine et prudente et de saines pratiques commerciales². La ligne directrice privilégie *a priori*, la nécessité pour une institution financière de mettre en œuvre des pratiques de gestion des risques afin de prévenir et de détecter les activités associées à la criminalité financière, et d'y remédier, le tout soutenu par une gouvernance efficace.

Les principes énoncés dans cette ligne directrice privilégient une approche proactive visant à promouvoir l'atténuation des risques qu'une institution financière soit impliquée dans des activités de criminalité financière. Leur application et leur respect par les institutions financières devraient se conjuguer aux efforts soutenus de l'Autorité et d'autres intervenants, notamment les corps policiers et le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (« CANAFE »), dans la lutte à la criminalité financière pour mieux promouvoir l'intégrité des marchés financiers et pour une meilleure protection du public.

¹ *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32, articles 325.0.1 et 325.0.2;
Loi sur les coopératives de services financiers, L.R.Q., c. C-67.3, article 565;
Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne, L.R.Q., c. S-29.01, article 314.1.

² *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32, article 222.2;
Loi sur les coopératives de services financiers, L.R.Q., c. C-67.3, article 66.1;
Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne, L.R.Q., c. S-29.01, article 177.3.

Enfin, les attentes de l'Autorité s'inspirent des principes fondamentaux et des orientations des organismes internationaux³ énoncés notamment par le Comité de Bâle sur le contrôle bancaire (« CBCB »), le Groupe d'Action financière (« GAFI ») et l'Association internationale des contrôleurs d'assurance (« AICA »).

Mise en garde

La présente ligne directrice a comme objectif principal de promouvoir auprès des institutions financières, la mise en œuvre de pratiques de gestion saine et prudente des risques liés à la criminalité financière. L'institution devra, par conséquent, exercer son jugement pour adapter les principes énoncés à la nature et à l'ampleur de ses activités et ainsi, favoriser l'atténuation des risques liés à la criminalité financière qui pourraient être néfastes pour l'institution. L'Autorité vise particulièrement à promouvoir une approche fondée sur les risques ainsi qu'une bonne gouvernance en matière de criminalité financière.

L'Autorité tient cependant à préciser qu'elle n'a pas la responsabilité d'appliquer ou de faire appliquer la législation fédérale visant le recyclage des produits de la criminalité et le financement d'activités terroristes⁴ à laquelle sont assujetties les institutions financières à l'exception des assureurs de dommages. Toutefois, les dispositions de la présente ligne directrice demeurent applicables aux autres activités associées à la criminalité financière qui pourraient représenter un risque, telle la fraude dans les réclamations d'assurance.

³ Comité de Bâle sur le contrôle bancaire, Devoir de diligence des banques au sujet de la clientèle, octobre 2001;

Comité de Bâle sur le contrôle bancaire, Méthodologie des principes fondamentaux, octobre 2006;

Basel Committee on Banking Supervision, Principles for the Sound Management of Operational Risk, June 2011;

Basel Committee on Banking Supervision, Due Diligence and Transparency Regarding Cover payment messages related to Cross-border Wire transfers, May 2009;

Financial Action Task Force, Guidance on the Risk-Based Approach to combating money laundering and Terrorist Financing, June 2007;

Groupe d'action financière, Les quarante recommandations du GAFI, octobre 2003. Les IX recommandations spéciales, octobre 2004;

International Association of Insurance Supervisors, Countering Fraud in Insurance (Insurance Core Principle 21 and Application Paper), October 2011 ;

International Association of Insurance Supervisors, Anti-Money Laundering and Combating the Financing of Terrorism (Insurance Core Principle 22), October 2011;

International Association of Insurance Supervisors, Guidance Paper on Anti-Money Laundering and Combating the Financing of Terrorism, October 2004;

International Association of Insurance Supervisors, Insurance Core Principles, Standards, Guidance and Assessment Methodology, October 2011.

⁴ *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* (2000, ch.17).

Champ d'application

La ligne directrice sur la gestion des risques liés à la criminalité financière est applicable aux assureurs de personnes, aux assureurs de dommages, aux sociétés de gestion de portefeuille contrôlées par un assureur, aux sociétés mutuelles d'assurance, aux coopératives de services financiers, aux sociétés de fiducie et aux sociétés d'épargne, régis par les lois suivantes :

- *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32
- *Loi sur les coopératives de services financiers*, L.R.Q., c. C-67.3
- *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne*, L.R.Q., c. S-29.01.

Enfin, cette ligne directrice s'applique tant à une institution financière qui opère de façon autonome qu'à celle qui fait partie d'un groupe financier⁵. Dans le cas des coopératives de services financiers et des sociétés mutuelles d'assurance de dommages membres d'une fédération, les normes ou politiques adoptées à leur intention par la fédération doivent être cohérentes, voire convergentes avec les principes de gestion saine et prudente et de saines pratiques commerciales précisés à la présente ligne directrice.

Les expressions génériques « institution financière » ou « institution » sont utilisées pour faire référence à toutes les entités financières visées par le champ d'application.

⁵ Aux fins d'application de la présente, est considéré comme « groupe financier », tout ensemble de personnes morales formé d'une société mère (institution financière ou *holding*) et de personnes morales qui lui sont affiliées.

Entrée en vigueur et processus de mise à jour

La ligne directrice sur la gestion des risques liés à la criminalité financière est effective à compter du 1^{er} juin 2012.

En regard de l'obligation légale des institutions de suivre des pratiques de gestion saine et prudente et de saines pratiques commerciales, l'Autorité s'attend à ce que chaque institution s'approprie les principes de la présente ligne directrice en élaborant des stratégies, politiques et procédures adaptées à sa nature, sa taille, la complexité de ses activités et son profil de risque, et qu'elle les mette en œuvre d'ici le 1^{er} juin 2014. Dans la mesure où une institution a déjà mis en place un tel encadrement, l'Autorité pourra vérifier si cet encadrement permet à l'institution de satisfaire aux exigences prescrites par la loi.

Cette ligne directrice sera actualisée en fonction des développements en matière de gestion des risques liés à la criminalité financière et à la lumière des constats effectués dans le cadre des travaux de surveillance menés auprès des institutions financières.

1. Risques liés à la criminalité financière

Dans les secteurs des assurances et des dépôts, les institutions financières peuvent être la cible d'activités associées à la criminalité financière de toutes formes et de toute importance, impliquant diverses parties, tant des clients, des employés, des dirigeants que des relations d'affaires, par exemple des fournisseurs.

Aux fins de la présente ligne directrice, l'Autorité entend comme principales activités associées à la criminalité financière, la fraude à l'interne et la fraude à l'externe⁶, le recyclage des produits de la criminalité (blanchiment d'argent), le transfert illégal de capitaux dans des paradis financiers ou fiscaux⁷, l'évasion fiscale, ainsi que le financement du terrorisme. Certaines activités sont fréquemment médiatisées, notamment les réclamations frauduleuses d'assurance, les fraudes liées aux prêts hypothécaires, aux cartes de débit et de crédit et à l'utilisation frauduleuse de renseignements confidentiels sur les clients.

La criminalité financière peut exposer une institution financière à différents risques, dont le risque opérationnel, le risque juridique, le risque réglementaire et le risque de réputation. L'ampleur de ces risques, indépendants ou souvent interreliés, est surtout considérable lorsque les auteurs tirent avantage de déficiences de la gestion exercée par l'institution ou de la complicité de ses employés ou de ses dirigeants.

L'institution financière devrait avoir une vision globale des risques liés à la criminalité financière. Elle devrait mettre en place des mesures pour prévenir et détecter les activités qui peuvent y être associées, et y remédier efficacement. Ces mesures devraient également faciliter les examens, les inspections et les enquêtes relatives à la criminalité financière.

⁶ De façon générale et pour les fins de la présente, la fraude à l'interne s'entend de la fraude commise par un dirigeant, un administrateur, ou par un employé, en collusion ou non avec une personne à l'interne ou à l'externe (par exemple, un détournement de fonds par un employé).

De façon générale et pour les fins de la présente, la fraude à l'externe s'entend de la fraude commise par un client ou un tiers (par exemple, une falsification de signature sur un chèque, une réclamation d'assurance dont la valeur d'un bien réclamé a été volontairement surévaluée).

⁷ L'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) définit un paradis fiscal comme un pays ou un territoire dont les impôts sont inexistantes ou insignifiants. Un paradis financier est un pays ou territoire où prédomine le secret bancaire. Référence : www.oecd.org.

2. Encadrement de la gestion des risques liés à la criminalité financière

Principe 1 : Rôles et responsabilités du conseil d'administration et de la haute direction

L'Autorité s'attend à ce que la gestion des risques liés à la criminalité financière soit soutenue par une gouvernance efficace.

L'Autorité considère que le conseil d'administration⁸ et la haute direction demeurent ultimement responsables d'instaurer des pratiques de gestion saine et prudente et de saines pratiques commerciales en matière de gouvernance des risques liés à la criminalité financière.

En considérant les rôles et responsabilités qui leur sont respectivement dévolus au sein de la Ligne directrice sur la gouvernance⁹, le conseil d'administration et la haute direction devraient entre autres :

- élaborer, approuver et mettre en œuvre des stratégies, politiques et procédures qui soient axées principalement sur la prévention et la détection des activités associées à la criminalité financière et porter sur la vigilance de l'institution à l'égard de sa clientèle, de ses employés, de ses dirigeants et de ses relations d'affaires.

Les stratégies, politiques et procédures devraient être documentées et régulièrement révisées, notamment en fonction de l'évolution de la clientèle, de la mise en marché de nouveaux produits et de la complexité grandissante des activités associées à la criminalité financière;

- promouvoir une culture d'intégrité, la conduite exemplaire des affaires et un comportement éthique de tous les employés de l'institution dans le cadre de leur travail;
- s'assurer, en matière de criminalité financière, que le personnel et les dirigeants possèdent une formation appropriée et que les personnes affectées à la gestion des risques, à la surveillance de la conformité, aux activités principalement de prévention, de détection et d'examen des activités suspectes, soient probes et compétentes¹⁰.

⁸ Lorsqu'il est fait mention du conseil d'administration, il peut s'agir d'un comité de ce dernier formé, par exemple, à des fins d'examen de points particuliers.

⁹ Autorité des marchés financiers, Ligne directrice sur la gouvernance, avril 2009.

¹⁰ Autorité des marchés financiers, Ligne directrice sur les critères de probité et de compétence (projet), octobre 2011.

La responsabilité relative au développement et à l'implantation de la stratégie de gestion des risques liés à la criminalité financière devrait être confiée au chef de la gestion des risques¹¹. Compte tenu de la taille de l'institution et de l'ampleur des risques liés à la criminalité financière, un responsable de la gestion des risques liés à la criminalité financière pourrait également être désigné;

- effectuer un suivi approprié des activités de criminalité financière qui sont soupçonnées ou décelées. Ils devraient également s'assurer du signalement de ces activités aux autorités compétentes, de la communication de tous les renseignements pertinents et des résultats des examens et des enquêtes, le cas échéant.

S'assurer de la conformité¹² de l'institution aux lois, règlements et lignes directrices relatifs à la criminalité financière, par exemple la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* (« LRPCFAT ») et les lignes du CANAFE, applicables, le cas échéant, à une institution.

Principe 2 : Gestion des risques liés à la criminalité financière

L'Autorité s'attend à ce que la gestion des risques liés à la criminalité financière fasse partie intégrante de la gestion intégrée des risques de l'institution financière.

L'institution financière devrait considérer la gestion des risques liés à la criminalité financière à l'intérieur de son cadre de gestion intégrée des risques. Elle devrait par conséquent tenir compte des interrelations et des interdépendances entre les risques.

Dans cette optique, l'approche de gestion intégrée des risques implique l'identification, l'évaluation et la quantification des risques liés à la criminalité financière auxquels l'institution est exposée, ainsi que la mise en place de mesures d'atténuation des risques afin de diminuer la probabilité d'incidents de nature opérationnelle qui sont associés à la criminalité financière et leurs impacts potentiels sur l'institution.

À cette fin, l'institution devrait tenir compte de sa vulnérabilité aux risques auxquels elle est exposée notamment à l'égard des éléments suivants :

- les facteurs internes tels que :
 - sa structure organisationnelle, la nature de ses activités, ses systèmes d'information, ses orientations stratégiques, ses politiques, la qualité de son contrôle interne, dont la séparation des tâches et la délégation de pouvoirs;
 - la nature et les caractéristiques de ses produits;

¹¹ Autorité des marchés financiers, Ligne directrice sur la gestion intégrée des risques, avril 2009.

¹² Autorité des marchés financiers, Ligne directrice sur la conformité, avril 2009.

-
- ❑ le profil de risque de ses clients, leurs activités professionnelles, la nature et le volume de leurs opérations, tant locales que transfrontalières;
 - ❑ les technologies de l'information utilisées;
 - ❑ ses relations d'affaires, y incluant l'impartition de certaines fonctions;
 - ❑ la polyvalence et le taux de rotation de son personnel, l'expertise des employés en matière de criminalité financière, la qualité de leurs relations de travail, la vérification par l'institution des antécédents préalable à l'embauche et effectuée périodiquement au cours de l'emploi à l'égard des employés, notamment pour les fonctions plus à risque.
- les facteurs externes tels que :
 - ❑ les méthodes utilisées par les auteurs d'activités de la criminalité financière et la possibilité d'incidents opérationnels et leurs impacts potentiels;
 - ❑ les exigences légales, réglementaires et normatives relatives à la lutte contre la criminalité financière, notamment la LRPCFAT, et les modifications apportées aux personnes désignées sur la liste dressée par les Nations Unies¹³;
 - ❑ le contexte économique et social, les nouvelles menaces et opportunités en matière de criminalité financière ainsi que l'évolution des techniques et des méthodes utilisées¹⁴;
 - ❑ l'évolution des orientations internationales en matière de lutte contre la criminalité financière.

¹³ Référence : *Règlement d'application de la résolution des Nations Unies sur la lutte contre le terrorisme*. Des renseignements additionnels sont disponibles sur le site de l'Autorité : www.lautorite.qc.ca/fr/lutte-terrorisme.html.

¹⁴ L'Autorité émet régulièrement des mises en garde à la suite des renseignements recueillis par ses enquêteurs, entre autres en cybersurveillance. Les renseignements peuvent également provenir d'investisseurs et de régulateurs de différentes juridictions. www.lautorite.qc.ca/fr/mises-en-garde.

Principe 3 : Gestion intra-groupe

L'Autorité s'attend à ce que l'institution financière gère les risques liés à la criminalité financière en adéquation avec le cadre de gestion applicable au groupe auquel elle appartient.

Les activités associées à la criminalité financière effectuées par l'entremise d'une institution financière faisant partie d'un groupe sont susceptibles d'avoir des répercussions importantes sur les autres entités du groupe, voire, nuire à leur solvabilité et ultimement entacher la réputation du groupe tant au niveau local, national qu'international.

Par conséquent, il est important d'adopter une approche globale de la gestion des risques liés à la criminalité financière à l'échelle du groupe de façon à ce que les normes à l'intention de l'institution soient cohérentes au sein du groupe et que des échanges d'information aient lieu entre les entités qui en font partie. La transparence et la libre circulation permettront d'identifier et d'évaluer les différentes vulnérabilités et atténuer les risques liés à la criminalité financière.

Principe 4 : Vigilance auprès de la clientèle

L'Autorité s'attend à ce que l'institution financière exerce une vigilance constante auprès de sa clientèle grâce à une connaissance suffisante de ses clients et à des procédures appropriées afin de détecter les opérations susceptibles d'être associées à la criminalité financière.

L'institution financière devrait être vigilante auprès de sa clientèle en tenant compte de l'ampleur des risques rattachés principalement aux opérations monétaires, aux produits d'assurance et aux produits d'investissement offerts par l'institution.

Connaissance de la clientèle

La connaissance de la clientèle constitue une composante essentielle de la gestion des risques liés à la criminalité financière. Elle contribue à réduire la probabilité d'incidents de nature opérationnelle impliquant l'institution financière.

La connaissance de la clientèle devrait également inclure leurs relations avec d'autres clients de l'institution et, le cas échéant, avec d'autres entités du groupe auquel appartient l'institution. Une vigilance accrue devrait être exercée surtout en présence de contreparties liées ou de prêts apparentés.

L'institution devrait mettre en place des procédures adéquates d'identification, établir un profil de risque et des critères d'acceptation de ses clients, notamment pour des catégories de clients qui sont susceptibles de présenter un risque plus grand. Par conséquent, elle devrait exiger tous les documents justificatifs appropriés selon la nature du client et les particularités de certains comptes, tels que corporatifs, institutionnels ou en fidéicommiss.

Dans la mesure du possible, un surcroît de diligence est requis notamment à l'égard des clients :

- dont la structure de l'entité ou la nature des affaires rend difficile l'identification du propriétaire ou des intérêts qui la contrôlent;
- qui agissent comme intermédiaires financiers, courtiers, conseillers ou représentants en valeurs mobilières, gardiens de valeurs, fiduciaires et professionnels;
- dont le contexte semble anormal, par exemple un client qui change souvent d'adresse, qui refuse de fournir des preuves d'identité ou qui s'intéresse plus au rachat anticipé d'une police d'assurance plutôt qu'à répondre à ses besoins de protection;
- qui sont des déposants ou des emprunteurs importants, des groupes d'emprunteurs liés, des « étrangers politiquement vulnérables »¹⁵;
- qui sont des mandataires d'un client ou des bénéficiaires d'un contrat d'assurance¹⁶.

L'institution devrait tenir et maintenir à jour un registre de ses clients et des transactions qu'ils effectuent. Elle demeure également responsable de protéger les renseignements personnels de ses clients¹⁷, notamment afin de prévenir l'utilisation inappropriée de ces derniers.

Suivi des opérations des clients

En tenant compte du profil de risque de ses diverses catégories de clients, l'institution devrait prendre des mesures adéquates de vigilance, notamment :

- déterminer des critères pour contrôler et surveiller les opérations de ses clients, en outre, à l'égard de l'origine des fonds, de la nature des transactions, des liens entre plusieurs opérations, du type de devises et du pays du destinataire;

¹⁵ *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* (2000, ch.17), article 9.3.

¹⁶ L'identification et la vérification du bénéficiaire devraient être effectuées, au plus tard, lors de la prestation de la police d'assurance.

¹⁷ Autorité des marchés financiers, Ligne directrice sur les pratiques commerciales (projet), mars 2011 et *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé*, L.R.Q. c. P-39.1.

-
- procéder à un examen pour toute opération qui n'a pas d'objet économique ou licite apparent et à l'égard de laquelle, elle a des motifs de croire que l'opération est susceptible d'être associée à la criminalité financière;
 - procéder à un examen plus approfondi du contexte et de l'objet :
 - pour toute opération complexe ou dont l'origine des fonds est douteuse ou inconsistante avec le profil de risque de cette personne;
 - pour toute opération inhabituelle notamment si le volume des transactions est anormal par rapport à l'historique d'un client et à la nature de ses affaires;
 - pour les transactions fréquentes en espèces (ou en équivalent) ou celles effectuées dans des circonstances inhabituelles en regard du profil d'un client, et pour des opérations avec des mouvements importants de fonds sans cause apparente pour un client précis;
 - pour les virements électroniques¹⁸ faits par un client via une autre institution financière en vue de mettre à la disposition d'un bénéficiaire, soit le client lui-même ou une autre personne, une somme d'argent importante.

Pour les réclamations d'assurance, un processus adéquat devrait être mis en place par l'institution en vue de minimiser les cas de fraude par ses clients. Des mesures supplémentaires, notamment relatives à la validation des sommes réclamées, devraient être mises en œuvre, au besoin et suivant l'importance des réclamations.

Finalement, les résultats du suivi des opérations des clients devraient être consignés dans des rapports de gestion.

Principe 5 : Vigilance auprès des employés, dirigeants et relations d'affaires

L'Autorité s'attend à ce que l'institution financière exerce une vigilance constante auprès de ses employés, dirigeants et relations d'affaires grâce à des contrôles internes efficaces et à des procédures appropriées afin de détecter les situations susceptibles d'être associées à la criminalité financière.

L'institution devrait mettre l'accent sur la prévention des activités associées à la criminalité financière auprès de ses employés et dirigeants. Elle devrait cependant être vigilante face à des individus qui pourraient exercer des activités criminelles et surveiller de près ses relations d'affaires, notamment avec ses fournisseurs.

¹⁸ Incluant aussi les virements de fonds, virements transfrontaliers et virements nationaux.

Identification des vulnérabilités

Dans cette perspective, l'institution devrait identifier ses vulnérabilités aux incidents de nature opérationnelle ou de stratagèmes qui pourraient impliquer des employés dans le cadre de leur travail ou des dirigeants à l'égard de leurs rôles et responsabilités, par exemple :

- la collusion ou toute forme de corruption telle que pot de vin, ristourne et commission secrète d'un fournisseur, falsification de documents ou de données;
- l'utilisation non autorisée de renseignements personnels sur les clients;
- le paiement à un fournisseur fictif pour un service non rendu à l'institution;
- le vol par des employés de sommes d'argent ou de biens appartenant à l'institution;
- l'absence de comptabilisation d'opérations et la présentation volontairement erronée d'information financière.

Contrôle

L'institution devrait mettre en place des contrôles internes pour traiter ces sources de vulnérabilité à des risques liés à la criminalité financière. À cette fin, elle devrait instaurer notamment :

- des contrôles axés sur la répartition des responsabilités et la séparation des tâches relatives aux opérations des clients et à la protection des actifs de l'institution;
- des mécanismes de sécurité au niveau des technologies de l'information, incluant ceux impartis pour contrer l'utilisation inappropriée de renseignements personnels sur des clients par des employés;
- un processus rigoureux et documenté d'octroi des contrats.

Finalement, l'institution devrait être attentive aux indices ou signaux qui pourraient conduire à déceler un stratagème associé à une activité de la criminalité financière, par exemple, des déficiences soulevées sur des contrôles, le non-respect des processus, l'employé qui reporte souvent ses vacances ou celui qui a un comportement inhabituel, des plaintes de la clientèle et des actifs manquants suite à un inventaire.

Elle devrait aussi tenir compte de la collusion possible impliquant plusieurs individus dans le but de passer outre aux contrôles internes mis en place par l'institution en vue de se prémunir contre les risques liés à la criminalité financière.

Principe 6 : Examens sur des activités suspectes

L'Autorité s'attend à ce que l'institution financière procède à des examens lorsque des activités associées à la criminalité financière sont suspectées ou détectées.

L'institution financière devrait réagir promptement à toute situation où des activités associées à la criminalité financière sont suspectées ou détectées. Les examens pourraient nécessiter des compétences dans plusieurs domaines d'expertise, par exemple légal, fiscal ou des technologies de l'information. L'institution devrait documenter les résultats de ses travaux et veiller à réaliser les différents examens conformément au cadre législatif lui étant applicable.

Lorsqu'elle a été la cible d'une activité associée à la criminalité financière, l'institution devrait utiliser l'incident afin, le cas échéant, d'ajuster ses politiques et ses procédures pour en atténuer la probabilité de récurrence.

L'institution pourrait également être appelée à collaborer avec l'Autorité lors des inspections et des enquêtes autorisées en vertu des lois sectorielles auxquelles elle est assujettie, la portée de cette collaboration serait limitée aux fins permises par les lois applicables. À cet effet, l'Autorité peut lors de ces inspections ou enquêtes, avoir accès aux renseignements relatifs aux directives et aux mécanismes mis en œuvre par une institution dans le cadre de la partie 1 de la LRPCFAT, et pourrait alors les communiquer au CANAFE. Le cas échéant, la collaboration de l'institution pourrait également être requise lors d'examens et d'enquêtes effectuées par des autorités compétentes en matière de lutte à la criminalité financière, dont la Sûreté du Québec, la Gendarmerie royale du Canada et le CANAFE.

Principe 7 : Communication de renseignements

L'Autorité s'attend à ce que l'institution financière communique à toute autorité compétente, sous réserve des lois applicables, les renseignements relatifs aux activités associées à la criminalité financière.

Pour favoriser l'application ou l'exécution d'une loi en matière de fiscalité, en matière pénale ou criminelle ou d'une loi étrangère en semblables matières, l'Autorité rappelle l'obligation légale pour une institution financière de communiquer tout renseignement concernant des activités associées à la criminalité financière à toute autre autorité compétente, notamment à l'Autorité, au CANAFE, à la Sûreté du Québec, aux autres corps de police et à l'Agence du Revenu du Québec.

Une entente¹⁹ concernant l'échange d'information est intervenue entre l'Autorité et le CANAFE. Cette entente vise aussi à éviter le chevauchement des interventions du CANAFE et de l'Autorité tout en atténuant leurs conséquences pour les institutions et représentants visés.

Une institution a également l'obligation de vérifier et de rendre compte à l'Autorité²⁰, de l'existence de biens qui sont en sa possession ou à sa disposition et qui appartiennent à une entité inscrite sur la liste établie par le *Règlement établissant une liste d'entités*²¹.

¹⁹ « Entente concernant l'échange de renseignements » entre le CANAFE et l'Autorité, signée le 19 juin 2006. Site Web du CANAFE : www.canafe.ca.

²⁰ En vertu du paragraphe 2 de l'article 83.11 du Code criminel (L.R., 1985, ch. C-46), les institutions financières encadrées par l'Autorité doivent faire ce compte rendu à l'Autorité.

²¹ *Règlement établissant une liste d'entités* (DORS/2002-284) pris en application de l'article 83.05 du Code criminel.

Surveillance des pratiques de gestion saine et prudente et des saines pratiques commerciales

En lien avec sa volonté de favoriser l'instauration de pratiques de gestion saine et prudente et de saines pratiques commerciales au sein des institutions financières, l'Autorité entend procéder dans le cadre de ses travaux de surveillance à l'évaluation du degré d'observance des principes énoncés à la présente ligne directrice, en considérant les attributs propres à chaque institution. En conséquence, l'efficacité et la pertinence des stratégies, politiques et procédures mises en place ainsi que la qualité de la supervision et du contrôle exercé par le conseil d'administration et la haute direction seront évaluées.

Les pratiques en matière de gestion des risques liés à la criminalité financière évoluent constamment. L'Autorité s'attend à ce que les instances décisionnelles de l'institution financière connaissent les meilleures pratiques en la matière et se les approprient, dans la mesure où celles-ci répondent à leurs besoins.



**AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS**

FINANCIAL CRIME RISK MANAGEMENT GUIDELINE

JUNE 2012

TABLE OF CONTENTS

Preamble	3
Introduction	4
Scope	6
Coming into effect and updating	7
1. Financial crime risks	8
2. Framework for financial crime risk management.....	9
Principle 1: Roles and responsibilities of the board of directors and senior management	9
Principle 2: Financial crime risk management	10
Principle 3: Intragroup management	12
Principle 4: Customer vigilance	12
Principle 5: Vigilance with respect to employees, officers and business relations.....	14
Principle 6: Review of suspicious activities.....	16
Principle 7: Communication of information	16
Supervision of sound and prudent management practices and sound commercial practices	18

Preamble

The *Autorité des marchés financiers* ("AMF") establishes guidelines setting out its expectations with respect to financial institutions' legal requirement to follow sound and prudent management practices and sound commercial practices. These guidelines therefore cover the interpretation, execution and application of this requirement.

The AMF favours a principles-based approach rather than a specific rules-based approach. As such, the guidelines provide financial institutions with the necessary latitude to determine the requisite strategies, policies and procedures for implementation of such principles and to apply sound practices based on the nature, size and complexity of their activities. In this respect, the guideline provides guidance on how to comply with the principles set out therein.

The AMF considers governance, integrated risk management and compliance (GRC) as the foundation stones for sound and prudent management practices and sound commercial practices and, consequently, as the basis for the prudential framework provided by the AMF.

This guideline is part of this approach and sets out the AMF's expectations regarding sound and prudent financial crime risk management practices, including sound commercial practices.

Introduction

In the ordinary course of their activities, financial institutions may, unwittingly or not, be used to facilitate activities associated with financial crime or be the target of such activities.

In addition to any losses the institution might sustain, the lack of diligence in its financial crime risk management could damage its reputation. In certain cases, this could lead to the public losing confidence in the institution itself and in the entire financial industry.

The scope of financial crime and the growing threat the risks related thereto pose for consumers of financial products and services and for financial institutions require that the AMF encourage the implementation by financial institutions of an effective financial crime risk management framework.

In this context and pursuant to the authority¹ conferred upon the AMF under the various sector-based laws it administers, it is issuing this guideline with respect to financial crime risk management, to set out its expectations with respect to financial institutions' legal requirement to follow sound and prudent management practices and sound commercial practices.² The guideline favours *a priori* the need for financial institutions to implement risk management practices in order to prevent and detect activities associated with financial crime, and remedy same, the whole within an effective governance framework.

The principles set forth in this guideline favour a proactive approach aimed at mitigating the risk that a financial institution will be involved in financial crime activities. The application of these principles and compliance therewith by financial institutions should be combined with the sustained efforts of the AMF and other stakeholders, including the police forces and the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada ("FINTRAC"), to fight financial crime so as to better promote the integrity of the markets and provide better protection for the public.

¹ *An Act respecting insurance*, R.S.Q., c. A-32, ss. 325.0.1 and 325.0.2;
An Act respecting financial services cooperatives, R.S.Q., c. C-67.3, s. 565;
An Act respecting trust companies and savings companies, R.S.Q., c. S-29.01, s. 314.1.

² *An Act respecting insurance*, R.S.Q., c. A-32, s. 222.2;
An Act respecting financial services cooperatives, R.S.Q., c. C-67.3, s. 66.1;
An Act respecting trust companies and savings companies, R.S.Q., c. S-29.01, s. 177.3.

Lastly, the AMF's expectations are based on core principles and guidelines issued by international organizations,³ including the Basel Committee on Banking Supervision ("BCBS"), the Financial Action Task Force ("FATF") and the International Association of Insurance Supervisors ("IAIS").

Warning

The principal objective of this guideline is to promote the implementation by financial institutions of sound and prudent financial crime risk management practices. Consequently, institutions will have to exercise their judgment to adapt the principles set forth herein to the nature and scope of their activities and thereby facilitate the mitigation of financial crime risks which could prove detrimental to them. The AMF seeks primarily to promote a risk-based approach as well as good governance practices with respect to financial crime.

The AMF points out, however, that it is not responsible for applying federal money laundering and terrorist financing legislation or seeing to its application⁴ to financial institutions except the damage insurance sector. However, the provisions of this guideline are applicable to other financial crime-related activities which could represent a risk, such as fraudulent insurance claims.

³ Basel Committee on Banking Supervision, Customer due diligence for banks, October 2001;

Basel Committee on Banking Supervision, Core Principles Methodology, October 2006;

Basel Committee on Banking Supervision, Principles for the Sound Management of Operational Risk, June 2011;

Basel Committee on Banking Supervision, Due Diligence and Transparency Regarding Cover Payment Messages Related to Cross-border Wire Transfers, May 2009;

Financial Action Task Force, Guidance on the Risk-Based Approach to Combating Money Laundering and Terrorist Financing, June 2007;

Financial Action Task Force, The FATF Forty Recommendations, October 2003. The IX Special Recommendations, October 2004;

International Association of Insurance Supervisors, Countering Fraud in Insurance (Insurance Core Principle 21 and Application Paper), October 2011;

International Association of Insurance Supervisors, Anti-Money Laundering and Combating the Financing of Terrorism (Insurance Core Principle 22), October 2011;

International Association of Insurance Supervisors, Guidance Paper on Anti-Money Laundering and Combating the Financing of Terrorism, October 2004;

International Association of Insurance Supervisors, Insurance Core Principles, Standards, Guidance and Assessment Methodology, October 2011.

⁴ *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* (S.C. 2000, c. 17).

Scope

This financial crime risk management guideline is intended for insurers of persons (life and health), damage insurers, portfolio management companies controlled by an insurer, mutual insurance associations, financial services cooperatives as well as trust and savings companies, which are governed by the following Acts:

- *An Act respecting insurance*, R.S.Q., c. A-32
- *An Act respecting financial services cooperatives*, R.S.Q., c. C-67.3
- *An Act respecting trust companies and savings companies*, R.S.Q., c. S-29.01.

This guideline applies to financial institutions operating independently as well as to financial institutions operating as part of a financial group.⁵ In the case of financial services cooperatives and mutual damage insurance associations that are members of a federation, the standards or policies adopted by the federation should be consistent with—and even converge on—the principles of sound and prudent management and sound commercial practices detailed in this guideline.

The generic terms “financial institution” and “institution” refer to all financial entities covered by the scope of this guideline.

⁵ For purposes of this guideline, “financial group” refers to any group of legal persons composed of a parent company (financial institution or holding company) and legal persons affiliated therewith.

Coming into effect and updating

This financial crime risk management guideline will come into effect on June 1st, 2012.

With respect to the legal requirement of institutions to follow sound and prudent management practices and sound commercial practices, the AMF expects each institution to develop strategies, policies and procedures based on its nature, size, complexity and risk profile, and to ensure the adoption of the principles underlying this guideline by June 1st, 2014. Where an institution has already implemented such a framework, the AMF may verify whether it enables the institution to satisfy the requirements prescribed by law.

This guideline will be updated based on developments in financial crime risk management and in light of the AMF's observations in the course of its supervision of financial institutions.

1. Financial crime risks

In the insurance and deposit sectors, a financial institution may be the target of activities of every type and scope associated with financial crimes and involving a variety of parties, including customers, employees, officers and those with whom it has business dealings, such as suppliers.

For purposes of this guideline, the principal activities associated with financial crime are internal fraud and external fraud,⁶ money laundering, the illegal transfer of funds to financial or tax havens,⁷ tax evasion and terrorist financing. Certain activities are frequently reported in the media, such as fraudulent insurance claims, fraud involving mortgage loans, debit cards and credit cards and the fraudulent use of confidential customer information.

Financial crime can expose a financial institution to various risks, including operational, legal, regulatory and reputational risks. The extent of these risks, alone or in combination, is particularly wide when the perpetrators take advantage of deficiencies in the institution's management or the complicity of its employees or officers.

A financial institution should have a global perspective on financial crime risks. It should establish measures to prevent and detect activities that may be associated with financial crime, and remedy same effectively. These measures should also facilitate reviews, inspections and investigations relating to financial crime.

⁶ Generally speaking and for purposes of this guideline, internal fraud means fraud committed by an officer, a director or an employee, whether or not in collusion with an internal or external party (for example, embezzlement by an employee).

Generally speaking and for purposes of this guideline, external fraud means fraud committed by a customer or a third party (for example, a forged signature on a cheque, an insurance claim in which the value of an item claimed has intentionally been overestimated).

⁷ The Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) defines a tax haven as a country or territory with no or nominal taxation. A financial haven is a country or territory where banking secrecy prevails. Reference: www.oecd.org.

2. Framework for financial crime risk management

Principle 1: Roles and responsibilities of the board of directors and senior management

The AMF expects a financial crime risk management framework to be supported by effective governance.

The AMF considers the board of directors⁸ and senior management to be ultimately responsible for establishing sound and prudent financial crime risk governance management practices, including sound commercial practices.

In light of the roles and responsibilities incumbent upon them under the Governance Guideline,⁹ the board of directors and senior management should, among other things:

- elaborate, approve and implement strategies, policies and procedures that focus primarily on preventing and detecting activities associated with financial crime and address the institution's vigilance with respect to customers, employees, officers and those with whom it has business dealings.

Strategies, policies and procedures should be documented and reviewed on a regular basis, particularly in light of changes in the institution's customers, the marketing of new products and the growing complexity of activities associated with financial crime;

- promote a culture of integrity, exemplary business conduct and ethical conduct among all employees of the institution in the performance of their duties;
- ensure that staff and officers have proper training to deal with financial crime risks and that the people assigned to risk management, compliance monitoring and primarily the prevention, detection and review of suspicious activities are honest and competent;¹⁰

Responsibility for developing and implementing the financial crime risk management strategy should be entrusted to the chief risk officer.¹¹ Depending on the size of the institution and the extent of the financial crime risks, a person could also be appointed to be in charge of financial crime risk management;

⁸ A reference to the board of directors can also include a board committee, such as a board committee established to examine specific issues.

⁹ *Autorité des marchés financiers*, Governance Guideline, April 2009.

¹⁰ *Autorité des marchés financiers*, Guideline Governing Integrity and Competency Criteria (draft), October 2011.

¹¹ *Autorité des marchés financiers*, Integrated Risk Management Guideline, April 2009.

-
- adequately monitor financial crime activities that are suspected or have been identified. They should also ensure that these activities are reported to the appropriate authorities and that any relevant information and results of reviews and investigations are communicated;
 - ensure that the institution complies¹² with all laws, regulations and guidelines dealing with financial crime, such as the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* ("PCMLTFA") and the FINTRAC guidelines applicable to institutions.

Principe 2: Financial crime risk management

The AMF expects financial crime risk management to form an integral part of a financial institution's integrated risk management.

The financial institution should take financial crime risks into account within its integrated risk management framework. Accordingly, it should give consideration to the interrelationships and interdependencies between risks.

The integrated risk management approach requires that financial crime risks to which the institution may be exposed be identified, assessed and quantified and that measures be implemented to mitigate such risks so as to reduce the probability of operational events associated with financial crime and their potential impact on the institution.

¹² *Autorité des marchés financiers*, Compliance Guideline, April 2009.

To this end, the institution should take into account of its vulnerability to the risks it faces particularly with respect to the following elements:

- internal factors such as:
 - its organizational structure, the nature of its activities, its information systems, its strategic orientations, its policies, the quality of its internal control including the segregation of duties and the delegation of powers;
 - the nature and characteristics of its products;
 - the risk profile of its customers, their business activities, their nature and the volume of their local and cross-border transactions;
 - the information technology used;
 - its business dealings, including the outsourcing of certain functions;
 - employee versatility and turnover, employee expertise about financial crime, the quality of its labour relations, pre-hiring and periodic post-hiring background checks on employees, particularly for higher-risk functions.
- external factors such as:
 - the methods used by perpetrators of financial crime activities and the possibility of operational incidents and their potential impact;
 - legal, regulatory and normative requirements relating to the fight against financial crime, including the PCMLTFA, and changes to the designated persons list established by the United Nations;¹³
 - the economic and social context, new threats and opportunities involving financial crime as well as changes in the techniques and methods used;¹⁴
 - changes in international orientations for fighting financial crime.

¹³ Reference: *Regulations Implementing the United Nations Resolutions on the Suppression of Terrorism*. Additional information is available on the AMF website: www.lautorite.qc.ca/en/suppress-terrorism.html.

¹⁴ Acting on information gathered by its investigators, including through cyber-surveillance, the AMF regularly issues warnings. The information may also be received from investors and from regulators in other jurisdictions. www.lautorite.qc.ca/en/alerts.html.

Principle 3: Intra-group management

The AMF expects a financial institution to manage its financial crime risks in accordance with the management framework applicable to the group to which it belongs.

Activities associated with financial crime carried out through a financial institution that forms part of a group are likely to have significant repercussions on the other entities in the group or even adversely affect their solvency and, ultimately, the reputation of the entire group, locally, nationally and internationally.

Consequently, it is important to adopt a comprehensive approach to financial crime risk management at the group level so that standards applicable to the institution are coherent across the group and entities forming part of the group can exchange information. Transparency and the free flow of information will make it possible to identify and assess areas of vulnerability and reduce financial crime risks.

Principle 4: Customer vigilance

The AMF expects a financial institution to exercise continuous vigilance with respect to customers by having sufficient knowledge about them and applying appropriate procedures so as to detect transactions likely to be associated with financial crime.

The financial institution should be vigilant with respect to customers considering the extent of risks associated primarily with monetary transactions, insurance products and investment products offered by the institution.

Know your customer

Knowing customers is an essential component of financial crime risk management. It contributes to reducing the likelihood of operational events involving the financial institution.

Knowing customers should also include their dealings with the institution's other customers and, if applicable, with the other entities forming part of the institution's group. Increased vigilance should be conducted especially in the context of related counterparties and related party lending.

An institution should establish appropriate identification procedures and a risk profile and acceptance criteria for its customers, particularly for categories of customers that are likely to present a greater risk. Accordingly, it should require all appropriate supporting documents based on the type of customer and the particular characteristics of certain accounts, such as corporate, institutional or trust accounts.

To the extent possible, an institution should conduct increased diligence with respect to customers:

- whose structure or type of activity makes it difficult to identify the owner or controlling interests;
- who act as financial intermediaries, securities dealers, advisers or representatives, custodians, trustees or professionals;
- where something seems odd, for example, a customer who often changes addresses, who refuses to provide proof of identity or who is more interested in the surrender of an insurance policy than meeting insurance needs;
- who are large depositors or borrowers, groups of related borrowers, or “politically exposed foreign persons”,¹⁵
- who are the mandataries of a customer or the beneficiaries of an insurance contract.¹⁶

The institution should keep an up-to-date register of its customers and their transactions. It must also protect its customers' personal information,¹⁷ particularly so as to prevent the unauthorized use of that information.

Monitoring customer transactions

Based on the risk profile of its various customer categories, an institution should take appropriate vigilance measures, including:

- determining the criteria for controlling and monitoring its customers' transactions, in particular as regards the source of funds, the nature of the transactions, transactions that appear to be linked, the type of currency and the country where the recipient is located;
- reviewing all transactions with no apparent economic or lawful purpose and in respect of which it has reasons to believe that the transaction is likely to be associated with financial crime;

¹⁵ *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* (S.C. 2000, c. 17), s. 9.3.

¹⁶ The identity and verification of the beneficiary should take place no later than the payment of benefits provided for under the insurance policy.

¹⁷ *Autorité des marchés financiers*, Commercial Practices Guideline (draft), March 2011 and *An Act respecting the protection of personal information in the private sector*, R.S.Q. c. P-39.1.

-
- carrying out a more in-depth review of the context and purpose:
 - of any complex transaction or any transaction whose source of funds is questionable or inconsistent with the person's risk profile;
 - of any unusual transaction, particularly if the volume of transactions is unusual in light of the customer's history and the nature of its activities;
 - of frequent cash (or cash equivalent) transactions or transactions carried out in unusual circumstances in light of the customer's profile, and transactions involving large fund transfers carried out with no apparent purpose for a specific customer;
 - of electronic transfers¹⁸ made by a customer through another financial institution for the purpose of making a significant amount of money available to a beneficiary, be it the customer or another person.

The institution should implement an appropriate process for minimizing fraud by its customers with respect to insurance claims. Additional measures, particularly relating to the validation of amounts claimed, should be implemented, as needed and depending on the size of the claims.

Lastly, the results of customer transaction monitoring should be recorded in management reports.

Principle 5: Vigilance with respect to employees, officers and business relations

The AMF expects a financial institution to exercise continuous vigilance with respect to employees, officers and business relations through effective internal controls and appropriate procedures so as to detect situations likely to be associated with financial crime.

The institution should focus on preventing activities associated with financial crime involving its employees and officers. However, it should also exercise vigilance as regards individuals who might carry on criminal activities and closely monitor those with whom it has business dealings, particularly its suppliers.

¹⁸ Including fund transfers, cross-border transfers and domestic transfers.

Identifying vulnerabilities

An institution should identify its vulnerability to operational risk events or schemes that could involve employees in the performance of their work or officers in the fulfilment of their roles and responsibilities, such as:

- collusion or any form of corruption, such as bribes, kickbacks or secret commissions from a supplier, or the falsification of documents or data;
- unauthorized use of customers' personal information;
- payments to fictitious suppliers for services not rendered to the institution;
- employee theft of money or property belonging to the institution;
- failure to record transactions and willful presentation of incorrect financial information.

Controls

The institution should implement internal controls to deal with these sources of vulnerability to financial crime risks. To this end, it should establish:

- controls focused on allocating responsibilities and segregating tasks related to customer transactions and protection of the institution's assets;
- security mechanisms for its information technology, including outsourced information technology activities, in order to prevent the unauthorized use of customers' personal information by employees;
- a rigorous and documented process for awarding contracts.

Lastly, the institution should pay close attention to clues or signals that could lead to the discovery of a scheme associated with financial crime activities, for example, deficiencies involving controls, a failure to follow established processes, an employee who often postpones his vacations or has unusual behaviour, customer complaints and missing assets following an inventory.

It should also consider possible collusion among several individuals for the purpose of sidestepping the internal controls implemented by the institution to protect itself against financial crime risks.

Principe 6: Review of suspicious activities

The AMF expects a financial institution to carry out reviews when it suspects or detects activities associated with financial crime.

The financial institution should react promptly to any situation where activities associated with financial crime are suspected or detected. The reviews may require skills in several fields of expertise, such as legal, tax or information technology skills. The institution should document the results of its reviews and ensure that it carries out the reviews in accordance with the applicable legislative framework.

When an institution has been the target of an activity associated with financial crime, it should, where appropriate, use the event to adjust its policies and procedures to reduce the likelihood of recurrence.

An institution may also be required to co-operate with the AMF during inspections and investigations authorized under the sector-based laws applicable to it, with the extent of such co-operation should be limited to the purposes permitted by the applicable laws. In this regard, when carrying out such inspections or investigations, the AMF may have access to information regarding the instructions and mechanisms implemented by the institution under Part 1 of the PCMLTFA and may then communicate such information to FINTRAC. If applicable, the institution may also be required to co-operate during reviews and investigations carried out by financial crime fighting authorities, including the *Sûreté du Québec*, the Royal Canadian Mounted Police and FINTRAC.

Principe 7: Communication of information

The AMF expects a financial institution to communicate information regarding activities associated with financial crime to every appropriate authority, subject to applicable laws.

The AMF reminds financial institutions that, in order to facilitate the application and enforcement of fiscal, penal and criminal laws or foreign legislation involving the same matters, financial institutions have the legal obligation to communicate all information concerning activities associated with financial crime to every other appropriate authority, including the AMF, FINTRAC, the *Sûreté du Québec*, the other police forces and the *Agence du Revenu du Québec*.

The AMF and FINTRAC signed a memorandum of understanding¹⁹ (“MoU”) to share information. The MoU also seeks to prevent duplication of efforts by FINTRAC and the AMF while reducing the burden of such efforts on the institutions and representatives targeted thereby.

An institution also has the obligation to verify and report to the AMF²⁰ on the existence of property in its possession or control that is owned by an entity found on the list established by the *Regulations Establishing a List of Entities*.²¹

¹⁹ Memorandum of Understanding to Share Information between FINTRAC and the AMF, signed on June 19, 2006. FINTRAC website: www.canafe-fintrac.gc.ca.

²⁰ Under subsection 83.11(2) of the *Criminal Code* (R.S.C., 1985, c. C-46), financial institutions subject to the AMF’s oversight must provide such a report to the AMF.

²¹ *Regulations Establishing a List of Entities* (SOR/2002-284) made under section 83.05 of the *Criminal Code*.

Supervision of sound and prudent management practices and sound commercial practices

To foster the establishment of sound and prudent management practices and sound commercial practices within financial institutions, the AMF, acting within the scope of its supervisory activities, intends to assess the degree of compliance with the principles set forth in this guideline in light of the specific attributes of each institution. Consequently, it will examine the effectiveness and relevance of the strategies, policies and procedures adopted by financial institutions as well as the quality of oversight and control exercised by their board of directors and senior management.

Financial crime risk management practices are constantly evolving. The AMF therefore expects decision makers at financial institutions to remain current with best practices and to adopt such practices, to the extent that they address their needs.

DÉCISION N° 2012-PDG-0103**Ligne directrice sur les critères de probité et de compétence**

Vu le pouvoir de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») de donner des lignes directrices applicables aux assureurs ainsi qu'aux sociétés de gestion de portefeuille contrôlées par un assureur concernant des pratiques de gestion saine et prudente, après consultation du ministre des Finances (le « Ministre ») et, dans le cas des sociétés mutuelles d'assurance, après consultation de la fédération de sociétés mutuelles d'assurance dont elles sont membres, conformément aux paragraphes 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 7° et 8° du premier alinéa et au deuxième alinéa de l'article 325.0.1 et au paragraphe 3° du premier alinéa et au deuxième alinéa de l'article 325.0.2 de la *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32 (la « LA »);

Vu le pouvoir de l'Autorité de donner des lignes directrices applicables aux coopératives de services financiers concernant des pratiques de gestion saine et prudente, après consultation du Ministre et des fédérations, conformément au paragraphe 3° du premier alinéa et au deuxième alinéa de l'article 565 de la *Loi sur les coopératives de services financiers*, L.R.Q., c. C-67.3 (la « LCSF »);

Vu le pouvoir de l'Autorité de donner des lignes directrices applicables aux sociétés de fiducie et aux sociétés d'épargne concernant des pratiques de gestion saine et prudente, après consultation du Ministre, conformément au paragraphe 3° du premier alinéa et au deuxième alinéa de l'article 314.1 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne*, L.R.Q., c. S-29.01 (la « LSFSE »);

Vu le pouvoir de l'Autorité de donner une ligne directrice prévu à l'article 325.0.1 de la LA, à l'article 565 de la LCSF et à l'article 314.1 de la LSFSE, qui appartient exclusivement à son président-directeur général, conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la publication pour consultation au Bulletin de l'Autorité le 14 octobre 2011 [(2011), Vol. 8, n° 41, BAMF, section 5.2.1] du projet de la *Ligne directrice sur les critères de probité et de compétence* (la « ligne directrice »);

Vu la consultation effectuée auprès de Groupe Promutuel Fédération de sociétés mutuelles d'assurance générale, conformément à l'article 325.0.1 de la LA;

Vu la consultation effectuée auprès de la Fédération des caisses Desjardins du Québec, conformément à l'article 565 de la LCSF;

Vu les modifications apportées au projet de la ligne directrice à la suite de ces consultations;

Vu le *Décret n° 930-2011 concernant le ministre délégué aux Finances*, 143 G.O. II, 4152 (le « décret »), qui habilite le ministre délégué aux Finances à exercer notamment, sous la direction du Ministre, les fonctions relatives à l'application de la Loi;

Vu la consultation auprès du ministre délégué aux Finances, conformément à l'article 325.0.1 de la LA, à l'article 314.1 de la LSFSE, à l'article 565 de la LCSF et au décret;

Vu la recommandation de la Direction de l'encadrement de la solvabilité;

En conséquence :

L'Autorité donne la *Ligne directrice sur les critères de probité et de compétence*, dans ses versions française et anglaise, dont les textes sont annexés à la présente décision, et en autorise la publication au Bulletin.

La présente décision prend effet le 1^{er} juin 2012.

Fait le 29 mai 2012.

Mario Albert
Président-directeur général

Ligne directrice sur les critères de probité et de compétence

Assureurs, coopératives de services financiers, sociétés de fiducie et sociétés d'épargne

Avis est donné par l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »), que, conformément à l'article 325.0.1 de la *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32, à l'article 565 de la *Loi sur les coopératives de services financiers*, L.R.Q., c. C-67.3 et à l'article 314.1 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne*, L.R.Q., c. S-29.01, la *Ligne directrice sur les critères de probité et de compétence* (la « Ligne directrice ») est publiée.

La Ligne directrice est applicable aux assureurs, aux coopératives de services financiers, aux sociétés de fiducie et aux sociétés d'épargne à compter du 1^{er} juin 2012.

La Ligne directrice est disponible ci-après et est également accessible sur le site Web de l'Autorité au www.lautorite.qc.ca, sous les onglets « Assurance et planification financière » ou « Institutions de dépôt », à la rubrique « Lignes directrices ».

Renseignements additionnels

Des renseignements additionnels peuvent être obtenus en s'adressant à :

Hélène Samson
Direction adjointe des normes prudentielles et pratiques commerciales
Autorité des marchés financiers
Téléphone : (418) 525-0337, poste 4638
Numéro sans frais : 1 877 525-0337
Courrier électronique : helene.samson@lautorite.qc.ca

Le 31 mai 2012



**AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS**

LIGNE DIRECTRICE SUR LES CRITÈRES DE PROBITÉ ET DE COMPÉTENCE

JUIN 2012

Table des matières

Préambule.....	3
Introduction	4
Champ d'application	6
Entrée en vigueur et processus de mise à jour	7
Probité et compétence : assises d'une saine gouvernance	8
Cadre de gestion des critères de probité et de compétence.....	9
Gouvernance des instances décisionnelles.....	10
Critères d'évaluation de la probité et de la compétence	11
Changements au sein des membres des instances décisionnelles	14
Surveillance des pratiques de gestion saine et prudente	15

Ligne directrice sur les critères de probité et de compétence

Autorité des marchés financiers

Juin 2012

Préambule

Une ligne directrice est une indication des attentes de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») à l'égard de l'obligation légale des institutions financières de suivre des pratiques de gestion saine et prudente. Elle porte donc sur l'interprétation, l'exécution et l'application de cette obligation imposée aux institutions financières.

Dans cette optique, l'Autorité privilégie une approche basée sur des principes plutôt que d'édicter des règles précises. Ainsi, du fondement même d'une ligne directrice, l'Autorité confère aux institutions financières la latitude nécessaire leur permettant de déterminer elles-mêmes les stratégies, politiques et procédures pour la mise en œuvre de ces principes de saine gestion et de voir à leur application en regard de la nature, de la taille et de la complexité de leurs activités. À cet égard, la ligne directrice illustre des façons de se conformer aux principes énoncés.

L'Autorité considère la gouvernance, la gestion intégrée des risques et la conformité (GRC) comme les assises sur lesquelles doit reposer la gestion saine et prudente d'une institution financière et conséquemment, les bases sur lesquelles l'encadrement prudentiel donné par l'Autorité s'appuiera.

La présente ligne directrice s'inscrit dans cette perspective et énonce les attentes de l'Autorité à l'égard des pratiques de gestion saine et prudente en matière d'évaluation des critères de probité et de compétence.

Introduction

Les institutions financières jouent un rôle de premier plan dans l'économie et leurs opérations ont souvent un impact direct sur les consommateurs, notamment au chapitre de la protection des assurés et déposants. Le maintien de la confiance à l'endroit des institutions financières et du secteur financier en général est un élément important qui interpelle l'Autorité.

La prémisse qui sous-tend l'approche d'encadrement et de surveillance privilégiée par l'Autorité est la responsabilisation des membres des conseils d'administration et de la haute direction des institutions financières faisant affaire au Québec. Dans le cadre de la présente ligne directrice, outre les individus précédemment mentionnés, l'Autorité considèrera également la probité et la compétence des responsables des fonctions de supervision, soit la gestion de risques, la conformité, la vérification interne et l'actuariat. En somme, la probité et la compétence des membres des instances décisionnelles¹, sont considérées comme étant des éléments intrinsèques d'une saine gouvernance; ces éléments doivent faire partie intégrante de la culture de l'institution. Des déficiences à cet égard pourraient avoir des répercussions négatives sur la réputation de l'institution ainsi qu'ultimement sur sa solvabilité.

Ainsi, afin que l'Autorité ait un confort raisonnable quant à l'atteinte de cette prémisse, la probité et la compétence constituent des éléments clés au sein des institutions financières. À ce titre, la présente ligne directrice a pour objectif d'énoncer les attentes de l'Autorité en ce qui a trait aux critères qui doivent être rencontrés par les membres des instances décisionnelles des institutions financières au chapitre de la probité et de la compétence attendues de ceux-ci.

Par la présente, l'Autorité entend s'assurer que les institutions financières suivent des pratiques de gestion saine et prudente en cette matière, notamment en s'assurant que les personnes nommées aux fonctions stratégiques des institutions soient probes et compétentes.

¹ Par souci d'allègement du texte, l'expression générique « instances décisionnelles » sera utilisée pour faire référence aux membres du conseil d'administration, aux membres de la haute direction ainsi qu'aux responsables des fonctions de supervision.

Les principes fondamentaux et les orientations publiés par certaines instances internationales² exposent clairement la nécessité pour les institutions financières d'instaurer de saines pratiques en la matière. L'Autorité adhère à ces principes et orientations favorisant les pratiques de gestion saine et prudente et, en regard de son habilitation³ prévue aux diverses lois sectorielles, donne la présente ligne directrice aux institutions financières signifiant ainsi explicitement ses attentes en matière de probité et de compétence des membres des instances décisionnelles.

² Comité de Bâle sur le contrôle bancaire, Banque des règlements internationaux, Principes fondamentaux pour un contrôle bancaire efficace, Octobre 2006.

Comité de Bâle sur le contrôle bancaire, Banque des règlements internationaux, Méthodologie des principes fondamentaux, Octobre 2006.

International Association of Insurance Supervisors, Insurance Core Principles, Standards, Guidance and Assessment Methodology, ICP 5 - Suitability of Persons, 1 October 2011.

³ *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32, articles 325.0.1 et 325.0.2;
Loi sur les coopératives de services financiers, L.R.Q., c. C-67.3, article 565;
Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne, L.R.Q., c. S-29.01, article 314.1.

Champ d'application

La ligne directrice sur les critères de probité et de compétence est applicable aux assureurs de personnes, aux assureurs de dommages, aux sociétés de gestion de portefeuille contrôlées par un assureur, aux sociétés mutuelles d'assurance, aux coopératives de services financiers, aux sociétés de fiducie et aux sociétés d'épargne, régis par les lois suivantes :

- *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32
- *Loi sur les coopératives de services financiers*, L.R.Q., c. C-67.3
- *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne*, L.R.Q., c. S-29.01.

Enfin, cette ligne directrice s'applique tant à l'institution financière qui opère de façon autonome qu'à celle qui fait partie d'un groupe financier⁴. Dans le cas des coopératives de services financiers et des sociétés mutuelles d'assurance membres d'une fédération, les normes ou politiques adoptées à leur intention par la fédération, doivent être cohérentes, voire convergentes avec les principes de gestion saine et prudente précisés à la présente ligne directrice.

Les expressions génériques « institution financière » ou « institution » sont utilisées pour faire référence à toutes les entités financières visées par le champ d'application.

⁴ Aux fins d'application de la présente, est considéré comme « groupe financier », tout ensemble de personnes morales formé d'une société mère (institution financière ou *holding*) et de personnes morales qui lui sont affiliées.

Entrée en vigueur et processus de mise à jour

La ligne directrice sur les critères de probité et de compétence est effective à compter du 1^{er} juin 2012.

En regard de l'obligation légale des institutions de suivre des pratiques de gestion saine et prudente, l'Autorité s'attend à ce que chaque institution s'approprie les principes de la présente ligne directrice en élaborant des stratégies, politiques et procédures adaptées à sa nature, sa taille, la complexité de ses activités et son profil de risque, et qu'elle les mette en œuvre d'ici le 1^{er} juin 2014. Dans la mesure où une institution a déjà mis en place un tel encadrement, l'Autorité pourra vérifier si cet encadrement permet à l'institution de satisfaire aux exigences prescrites par la loi.

Cette ligne directrice sera actualisée en fonction des développements au niveau des critères en matière d'évaluation de la probité et de la compétence, et à la lumière des constats effectués dans le cadre des travaux de surveillance menés auprès des institutions financières.

Probité et compétence : assises d'une saine gouvernance

La probité et la compétence sont des concepts très englobants qui sont recherchés notamment de la part des personnes ayant un pouvoir décisionnel au sein de l'institution financière. Les dispositions de la présente ligne directrice visent plus particulièrement les personnes suivantes⁵ :

- les membres du conseil d'administration;
- les membres de la haute direction;
- les personnes responsables des fonctions de supervision ou les personnes qui assument lesdites fonctions au sein de l'institution. Sont généralement considérées comme fonctions de supervision, la gestion de risques, la conformité, la vérification interne et l'actuariat.

De façon minimale, l'Autorité s'attend à ce que les membres des instances décisionnelles de l'institution possèdent les attributs nécessaires à l'exercice de leurs fonctions :

- la probité, laquelle est démontrée dans le comportement de la personne et dans la conduite des affaires tant personnelles que professionnelles;
- la compétence, laquelle est démontrée par un niveau approprié d'expertise, de qualifications professionnelles, de connaissance ou d'expérience pertinente pour œuvrer dans le domaine financier.

La probité et la compétence des personnes membres des instances décisionnelles ne devraient pas laisser place à un doute raisonnable.

Au chapitre de la compétence, il importe de préciser que dans le cas des membres du conseil d'administration, le niveau approprié d'expertise, de qualifications professionnelles, de connaissance ou d'expérience, pourrait être atteint de façon collective, c'est-à-dire, par la complémentarité des attributs propres aux personnes qui y siègent.

⁵ Tel que précédemment mentionné, l'expression générique « instances décisionnelles » sera utilisée pour faire référence à l'ensemble des personnes mentionnées.

Cadre de gestion des critères de probité et de compétence

L'Autorité s'attend à ce que l'institution financière ait en place une politique d'évaluation des critères de probité et de compétence applicable aux membres des instances décisionnelles de l'institution, avant ou après leur nomination à ce titre.

La politique d'évaluation ainsi que les procédures sous-jacentes, y incluant le processus décisionnel, devraient être écrits et être approuvés par le conseil d'administration. Il en va de même des modifications qui y seraient apportées. Cette politique d'évaluation devrait être appliquée sur une base périodique aux personnes visées par la politique, afin de s'assurer du maintien des critères déterminés.

Les institutions financières devraient instaurer les contrôles appropriés favorisant l'application des critères leur permettant d'évaluer la probité et la compétence et de s'assurer que ces critères internes soient alignés sur les meilleures pratiques en la matière. L'institution financière devrait également prendre les mesures nécessaires afin de procéder à la réévaluation à intervalle régulier des critères de probité et de compétence qui ont été déterminés.

L'assurance du respect des critères de probité et de compétence fait intrinsèquement partie des assises d'une saine gouvernance et d'une gestion saine et prudente des risques. L'Autorité fondera son jugement sur la conformité à ces critères afin d'obtenir l'assurance raisonnable que la probité et la compétence des personnes concernées soient appropriées en regard des responsabilités qu'ils doivent assumer dans leurs fonctions respectives.

Gouvernance des instances décisionnelles

L'Autorité s'attend à ce que les membres des instances décisionnelles soient probes et compétents au moment de leur nomination de même que tout au long de l'exercice de leurs fonctions au sein de l'institution financière, afin d'être en mesure d'assumer adéquatement les rôles et responsabilités qui leur sont respectivement dévolus.

Les fonctions propres aux institutions financières nécessitent des pratiques de gestion saine et prudente. Dans cette perspective, il est attendu des membres des instances décisionnelles, qu'ils soient probes et compétents. Ils doivent détenir les attributs pertinents à l'exercice de leurs fonctions respectives; il en va de la préservation de la confiance dans l'industrie financière.

Rôle du conseil d'administration

En regard des rôles et responsabilités expressément dévolus aux membres des conseils d'administration et à la haute direction⁶, le conseil ou l'un de ses comités⁷ se voit attribuer des responsabilités particulières au chapitre de l'évaluation des critères de probité et de compétence. Ainsi, le conseil d'administration devrait :

- approuver la politique d'évaluation ainsi que toute modification, le cas échéant;
- déterminer si les personnes visées par la politique d'évaluation ont la probité et la compétence demandées pour occuper les postes visés au sein de l'institution. Bien que les membres du conseil d'administration soient requis de procéder à leur autoévaluation en cette matière, l'Autorité s'attend à ce que ces personnes s'assurent qu'il y ait en place des mesures leur permettant d'assurer l'indépendance de leur jugement dans l'exercice de cette fonction;
- être au fait des préoccupations soulevées par les résultats de l'évaluation des membres des instances décisionnelles quant à leur probité et leur compétence. S'il s'avérait qu'un membre des instances décisionnelles occupe ses fonctions malgré certains constats défavorables lors de son évaluation, le conseil d'administration devrait s'assurer que des mesures adéquates et des contrôles soient mis en place afin de mitiger les risques potentiels découlant de cette évaluation. Les mesures prises devraient être proportionnelles à la gravité de la non-conformité aux critères établis.

⁶ Autorité des marchés financiers, Ligne directrice sur la gouvernance, Avril 2009.

⁷ Dans le cadre de la présente, un comité du conseil formé à des fins d'évaluation de la probité et des compétences pourrait également procéder à ladite évaluation sur la base de la politique établie.

Critères d'évaluation de la probité et de la compétence

L'Autorité s'attend à ce que l'institution financière développe des critères ou des indicateurs permettant d'évaluer la probité et la compétence des personnes membres des instances décisionnelles.

Les critères d'évaluation ou les indicateurs de probité et de compétence qui seront développés pourraient porter notamment sur des aspects tels que ceux mentionnés ci-après.

Par ailleurs, sur la base de ces critères ou de tout autre qui seront développés, il appartiendra à l'institution d'adapter son jugement en fonction par exemple du temps écoulé depuis l'irrégularité décelée, de même qu'en fonction de sa gravité. La conduite et le comportement des personnes postérieurement à l'irrégularité décelée devraient également être considérés.

1) *Critères ou indicateurs relatifs à la criminalité*

Les membres des instances décisionnelles ne devraient pas avoir de dossier ou de preuve déclarant des conduites inappropriées antérieurement à leur embauche pouvant avoir un impact sur leurs responsabilités, par exemple, des dossiers où ces personnes ont été déclarés coupables d'une infraction criminelle, de malhonnêteté, de détournement d'actifs ou de fonds, de fraudes ou d'autres infractions pénales, incluant le recyclage des produits de la criminalité et le financement du terrorisme.

2) *Critères ou indicateurs de nature financière*

Les membres des instances décisionnelles ne devraient pas avoir eu une conduite irrégulière ou reprochable aux termes de leur situation financière ou celle d'une entité qui les embauchait auparavant. Des indicateurs tels que les difficultés financières conduisant à une procédure judiciaire, la faillite ou des difficultés financières ainsi que des procédures d'insolvabilité dans, ou à l'égard d'une entité dans laquelle les personnes membres des instances décisionnelles qui ont posé des gestes ou exercé des fonctions qui ont pu mener à ces événements, pourraient être considérées comme des indicateurs significatifs dans le cadre de la politique d'évaluation.

3) *Critères ou indicateurs de nature prudentielle*

Les membres des instances décisionnelles ne devraient pas avoir fait l'objet d'une déclaration de non-compétence ou d'improbité par une autre autorité de réglementation à l'exercice de fonctions similaires à celle pour laquelle ils font l'objet d'une évaluation. Les réserves émises par d'autres autorités pourraient par exemple porter sur la rétention d'informations, la soumission de données ou d'états financiers incorrects ou falsifiés, ou encore, le fait qu'une personne ait préalablement fait l'objet de mesures correctrices en regard d'un poste équivalent ou d'interventions de la part d'une autorité publique.

4) Critères ou indicateurs relatifs à l'évaluation de la compétence

Les membres des instances décisionnelles devraient disposer d'un niveau approprié d'expertise, de qualifications professionnelles, de connaissance ou d'expérience pertinente pour œuvrer dans le domaine financier. L'institution devrait avoir une bonne connaissance de ces attributs propres aux membres des instances décisionnelles actuels et déterminer les lacunes que doivent combler les futurs administrateurs, hauts dirigeants et responsables des fonctions de supervision.

Une grille d'aptitudes et de connaissances pourrait être établie afin de soutenir la planification des activités de perfectionnement de ses membres actuels. À titre d'exemple, cette grille pourrait contenir des critères tels que l'expérience en matière opérationnelle, la compétence fonctionnelle; une connaissance des activités de l'institution; des habiletés interpersonnelles; des aptitudes de travail d'équipe; la disponibilité; la motivation et la diversité. Enfin, il serait pertinent que les différents attributs identifiés par l'institution soient classés par ordre d'importance en fonction des besoins de l'institution et des lacunes décelées chez les membres des instances décisionnelles actuels.

5) Autres critères ou indicateurs

L'institution pourrait considérer d'autres critères comme un jugement final défavorable rendu contre une personne dans un litige l'opposant à un employeur précédent relativement à une réalisation non adéquate de ses responsabilités ou le défaut de se conformer aux politiques internes, y compris les codes de conduite ou de déontologie, la non-conformité ayant conduit au licenciement de la personne ou à l'imposition de pénalités ou de mesures disciplinaires par exemple en provenance des associations professionnelles.

Processus décisionnel

L'Autorité s'attend à ce que l'institution financière développe à même sa politique d'évaluation, un processus décisionnel permettant de favoriser la prise de décision lorsqu'une personne ne satisfait pas à un ou plusieurs critères d'évaluation établis à la politique d'évaluation avant ou après sa nomination à titre de membre des instances décisionnelles.

L'institution financière devrait mettre en place un processus décisionnel sur lequel elle pourra s'appuyer advenant le cas où les résultats de l'évaluation s'avèreraient défavorables. En conséquence, l'institution devrait établir lorsque surgit un tel cas, le type de renseignements à obtenir pour poursuivre l'analyse du dossier.

Un constat défavorable au sujet d'une personne n'impliquerait pas nécessairement que celui-ci n'ait pas la qualification requise pour que lui soit attribué un autre poste au sein de l'institution financière. L'institution devra analyser chaque cas individuellement selon les besoins de l'institution et ses niveaux de tolérance aux risques. Il importe sur ce point de mentionner que les constats défavorables pourraient être tolérables dans la mesure où des éléments palliatifs sont mis en œuvre, en ce qui a trait au volet « compétence » de l'évaluation.

Toutefois, lorsqu'un manque au niveau de la probité d'une personne est décelé, par exemple dans les cas de fraudes ou de recyclage des produits de la criminalité, ces constats devraient faire en sorte que ces personnes soient jugées inaptes indépendamment du poste de responsabilité visé.

L'Autorité s'attend à ce que les personnes qui ne font pas preuve de probité et qui ne disposent pas de la compétence requise pour assumer les fonctions pour lesquelles elles étaient pressenties ne puissent être nommées dans l'exercice de ces fonctions.

Enfin, l'institution financière pourrait décider de confier entièrement ou partiellement l'évaluation des critères de probité et de compétence des candidats visés à des entités distinctes au sein même de l'institution ou du groupe duquel elle fait partie. Elle pourrait également impartir en totalité ou partiellement cette évaluation à une firme externe. Suivant cette possibilité, il importerait que l'entente d'impartition réponde aux principes énoncés dans le cadre de la *Ligne directrice sur la gestion des risques liés à l'impartition*⁸.

⁸ Autorité des marchés financiers, Ligne directrice sur la gestion des risques liés à l'impartition, Décembre 2010.

Changements au sein des membres des instances décisionnelles

L'Autorité s'attend à ce que l'institution financière lui notifie les changements au sein des membres des instances décisionnelles et de la fonction occupée par chacun. L'institution financière devrait de même notifier l'Autorité pour cause de non-respect des critères de probité d'un ou des membres des instances décisionnelles.

Des circonstances ou évènements peuvent faire en sorte qu'une personne répondant correctement aux critères de probité et de compétence ne puisse occuper ses fonctions de façon temporaire ou permanente. Dans ces circonstances, l'Autorité s'attend à ce que la personne visée soit remplacée dans un délai raisonnable, par une autre qui satisfait aux critères de probité et de compétence déterminés par la politique d'évaluation. L'institution devrait en outre notifier l'Autorité de tout changement important au sein des membres des instances décisionnelles.

Dans certaines situations, il est probable que la nouvelle ressource sélectionnée en remplacement ne dispose pas de la totalité des compétences permettant de satisfaire aux critères de la politique d'évaluation. Dans ce cas, il appartiendra à l'institution de faire en sorte que cette nouvelle ressource puisse, dans un temps raisonnable, répondre aux critères établis.

L'institution pourrait par exemple fournir une formation additionnelle, du mentorat ou avoir recours à des ressources externes de façon à atteindre, dans les meilleurs délais, la conformité aux critères déterminés dans sa politique d'évaluation. De façon analogue, des mesures de contrôle ou de suivi pourraient être accentuées ou des ressources supplémentaires pourraient être mises en poste de façon temporaire, afin de permettre à la personne nouvellement nommée d'acquérir les compétences nécessaires pour répondre aux critères de compétence déterminés par l'institution.

Surveillance des pratiques de gestion saine et prudente

En lien avec sa volonté de favoriser l'instauration de pratiques de gestion saine et prudente au sein des institutions financières, l'Autorité entend procéder dans le cadre de ses travaux de surveillance à l'évaluation du degré d'observance des principes énoncés à la présente ligne directrice, en considérant les attributs propres à chaque institution. En conséquence, l'efficacité et la pertinence des politiques et procédures mises en place ainsi que la qualité de la supervision et le contrôle exercés par le conseil d'administration seront évalués.

Les pratiques en matière d'évaluation des critères de probité et de compétence évoluent constamment. L'Autorité s'attend à ce que le conseil d'administration de l'institution financière connaisse les meilleures pratiques en la matière et se les approprie, tout en tenant compte du principe de proportionnalité, c'est-à-dire notamment sur la base de sa structure corporative ou de la taille de son organisation.



GUIDELINE GOVERNING INTEGRITY AND COMPETENCY CRITERIA

JUNE 2012

Table of Contents

Preamble	2
Introduction	3
Scope	4
Coming into effect and updating.....	5
Integrity and competency: foundation for good governance.....	6
Management framework for integrity and competency criteria	7
Governance of decision-making bodies	8
Integrity and competency assessment criteria	9
Changes in composition of decision-making bodies.....	12
Supervision of sound and prudent management practices	13

Preamble

The *Autorité des marchés financiers* ("AMF") establishes guidelines setting out its expectations with respect to financial institutions' legal requirement to follow sound and prudent management practices. These guidelines therefore cover the interpretation, execution and application of this requirement.

The AMF favours a principles-based approach rather than a specific rules-based approach. As such, the guidelines provide financial institutions with the necessary latitude to determine the requisite strategies, policies and procedures for implementation of such management principles and to apply sound practices based on the nature, size and complexity of their activities. In this respect, the guideline provides guidance on how to comply with the principles set out therein.

The AMF considers governance, integrated risk management and compliance (GRC) as the foundation stones for sound and prudent management of financial institutions and, consequently, as the basis for the prudential framework provided by the AMF.

This guideline is part of this approach and sets out the AMF's expectations regarding sound and prudent management practices in assessing integrity and competency criteria.

Introduction

Financial institutions play a vital role in the economy and their operations often have a direct impact on consumers, particularly as regards the protection of insureds and depositors. Maintaining confidence in financial institutions and the financial sector in general is of importance to the AMF.

The accountability of boards of directors and senior management of financial institutions carrying on business in Québec is the premise that underlies the AMF's preferred approach to providing a supervisory framework. As part of this guideline, in addition to the aforementioned individuals, the AMF will also consider the integrity and competency of individuals with oversight functions, namely, risk management, compliance, internal audit and actuarial services. Therefore, since the integrity and competency of members of decision-making bodies¹ are intrinsic elements for good governance, they must form an integral part of the institution's culture. Deficiencies in this regard could have a negative impact on an institution's reputation and, ultimately, its solvency.

Consequently, in order for the AMF to be reasonably assured that this premise has been attained, integrity and competency must be key elements within a financial institution. As such, this guideline sets out the AMF's expectations regarding the criteria to be met by members of decision-making bodies of financial institutions with respect to the integrity and competency expected of them.

In issuing this guideline, the AMF seeks to ensure that financial institutions follow sound and prudent management practices as regards these criteria, particularly by ensuring that individuals appointed to strategic positions within financial institutions are honest and competent.

The core principles and orientations published by certain international bodies² clearly explain the need for financial institutions to implement sound practices with respect to integrity and competency criteria. The AMF supports these principles and orientations favouring sound and prudent management practices. Pursuant to the authority³ conferred upon it under the various sectorial statutes, it is issuing this guideline to explicitly inform financial institutions of its expectations regarding the integrity and competency of members of decision-making bodies.

¹ For ease of reading, the generic expression "decision-making bodies" will be used to refer to members of boards of directors, senior management and individuals in charge of oversight functions.

² Basel Committee on Banking Supervision, Bank for International Settlements, Core Principles for Effective Banking Supervision, October 2006.

Basel Committee on Banking Supervision, Bank for International Settlements, Core Principles Methodology, October 2006.

International Association of Insurance Supervisors, Insurance Core Principles, Standards, Guidance and Assessment Methodology, ICP 5 - Suitability of Persons, 1 October 2011.

³ *An Act respecting insurance*, R.S.Q., c. A-32, ss. 325.0.1 and 325.0.2;
An Act respecting financial services cooperatives, R.S.Q., c. C-67.3, s. 565;
An Act respecting trust companies and savings companies, R.S.Q., c. S-29.01, s. 314.1.

Scope

The guideline governing integrity and competency criteria is intended for insurers of persons (life and health), damage insurers, portfolio management companies controlled by an insurer, mutual insurance associations, financial services cooperatives as well as trust and savings companies, which are governed by the following Acts:

- *An Act respecting insurance*, R.S.Q., c. A-32;
- *An Act respecting financial services cooperatives*, R.S.Q., c. C-67.3;
- *An Act respecting trust companies and savings companies*, R.S.Q., c. S-29.01.

This guideline applies to financial institutions operating independently as well as to financial institutions operating as part of a financial group.⁴ As regards financial services cooperatives and mutual insurance associations that are members of a federation, the standards or policies adopted by the federation should be consistent with—and even converge on—the principles of sound and prudent management detailed in this guideline.

The generic terms “financial institution” and “institution” refer to all financial entities covered by the scope of this guideline.

⁴ For purposes of this guideline, “financial group” refers to any group of legal persons composed of a parent company (financial institution or holding company) and legal persons affiliated therewith.

Coming into effect and updating

The guideline governing integrity and competency criteria will come into effect on June 1st, 2012.

With respect to the legal requirement of institutions to follow sound and prudent management practices, the AMF expects each institution to develop strategies, policies and procedures based on its nature, size, complexity and risk profile, to ensure the adoption of the principles underlying this guideline by June 1st, 2014. Where an institution has already implemented such a framework, the AMF may verify whether it enables the institution to satisfy the requirements prescribed by law.

This guideline will be updated based on developments in the criteria for assessing integrity and competency and in light of the AMF's observations in the course of its supervision of financial institutions.

Integrity and competency: foundation for good governance

Integrity and competency are very broad concepts particularly sought out in persons with decision-making power within financial institutions. The provisions of this guideline apply to the following persons in particular⁵:

- members of the board of directors;
- members of senior management;
- persons in charge of oversight functions or persons who perform oversight functions within the institution. The following functions are generally considered oversight functions: risk management, compliance, internal audits and actuarial duties.

At a minimum, the AMF expects members of an institution's decision-making bodies to have the necessary attributes to perform their functions:

- integrity, which is demonstrated through the individual's actions and through the conduct of the individual's personal and professional business;
- competency, which is demonstrated through an appropriate level of expertise, professional qualifications, knowledge or relevant experience in the financial industry.

The integrity and competency of members of decision-making bodies should not leave room for any reasonable doubt.

It should be noted that as regards the competency of members of the board of directors, the appropriate level of expertise, professional qualifications, knowledge or experience may be achieved collectively, namely, through complementary qualifications of the individuals serving on the board.

⁵ As stated above, the generic expression "decision-making bodies" will be used to refer to all of the persons mentioned.

Management framework for integrity and competency criteria

The AMF expects a financial institution to have a policy for assessing the integrity and competency criteria of members of the institution's decision-making bodies prior to or following their appointment.

The assessment policy and related procedures, including the decision-making process, as well as any amendments thereto, must be in writing and approved by the board of directors. The assessment policy should be applied periodically to the individuals covered by the policy to ensure that the established criteria are being met.

Financial institutions should establish appropriate controls fostering the application of the criteria and allowing them to assess integrity and competency and ensure that these internal criteria are aligned with best practices. The financial institution should also take the necessary steps to regularly reassess established integrity and competency criteria.

Ensuring that integrity and competency criteria are met is an intrinsic part of a solid foundation for good governance and sound and prudent risk management. The AMF will base its judgment on compliance with these criteria in order to obtain reasonable assurance that the integrity and competency of the individuals in question are appropriate in light of the responsibilities they are required to assume when performing their respective functions.

Governance of decision-making bodies

The AMF expects members of decision-making bodies to be honest and competent upon their initial appointment and on an ongoing basis thereafter as long as they continue to perform their functions within the financial institution, so that they are able to properly assume their roles and responsibilities.

Functions inherent in financial institutions require sound and prudent management practices. Consequently, members of decision-making bodies are expected to be honest and competent and to have the relevant qualifications to perform their functions. This ensures that the necessary confidence in the financial industry is maintained.

Role of the board of directors

In light of the roles and responsibilities expressly conferred upon directors and senior management⁶ with respect to assessment of integrity and competency criteria, the board or one of its committees⁷ is given specific responsibilities. Thus, the board of directors should:

- approve the assessment policy and any amendments thereto;
- determine whether the individuals to whom the assessment policy applies have the integrity and competency required to hold their positions within the institution. Although directors are required to perform a self-assessment covering these aspects, the AMF expects measures to be in place to ensure the independence of directors' judgment while performing this function;
- be aware of concerns raised by the assessment of the integrity and competency of members of the institution's decision-making bodies. If a member of a decision-making body performs his functions despite certain adverse findings following his assessment, the board of directors should ensure that adequate measures and controls are put into place so as to mitigate any potential risks arising from the assessment. The measures taken should be proportionate to the seriousness of the failure to satisfy the established criteria.

⁶ Autorité des marchés financiers, Governance Guideline, April 2009.

⁷ Within the scope of this guideline, a board committee created for purposes of assessing integrity and competency could also perform the assessment based on the policy established by the financial institution.

Integrity and competency assessment criteria

The AMF expects a financial institution to develop criteria or indicators for assessing the integrity and competency of members of the institution's decision-making bodies.

The criteria or indicators for assessing integrity and competency to be developed could, in particular, address the elements mentioned below.

In addition, further to these criteria or any other criteria that will be developed, the institution will be expected to adapt its judgment, for example, in light of the time elapsed since the irregularity, as well as based on its seriousness. The conduct and actions of the person following the irregularity should also be considered.

1) *Criminal criteria or indicators*

Members of decision-making bodies should not have a record or be part of evidence demonstrating inappropriate conduct prior to being hired, for example, a record in which they were found guilty of a criminal offence, dishonesty, misappropriation of property or funds, fraud or other penal offence, including money laundering and financing of terrorism.

2) *Financial criteria or indicators*

Members of decision-making bodies should not have had any irregular or reproachable conduct regarding their own financial situation or that of an entity by which they were previously employed. Indicators such as financial difficulties leading to legal proceedings, bankruptcy or financial hardship as well as insolvency proceedings in or in respect of an entity in which the members of the decision-making bodies took action or performed functions that could have led to such events, are significant indicators for purposes of the assessment policy.

3) *Prudential criteria or indicators*

Members of decision-making bodies should not have been declared by another regulatory authority to be in breach of compliance or to lack integrity in the performance of functions similar to those for which they are being assessed. Reservations expressed by other regulators could relate to withholding of information, submission of incorrect or falsified financial information or statements, or the fact that the person was previously the subject of corrective actions or interventions by a public authority in connection with the performance of similar functions.

4) *Assessing competency criteria or indicators*

Members of decision-making bodies should have an appropriate level of expertise, professional qualifications, knowledge or relevant experience to work in the financial industry. The institution should have a clear picture of which of these attributes current members of its decision-making bodies possess and identify any deficiencies that should be filled by future directors, members of senior management and those in charge of supervision.

An aptitude and knowledge grid could be created to support planning of training activities for current members. The grid could contain criteria such as experience regarding operations, functional competency, knowledge of the institution's activities, interpersonal skills, aptitude for teamwork, availability, motivation and diversity. Lastly, the various attributes identified by the institution should be ranked by order of importance based on the institution's needs and any deficiencies identified among the current members of its decision-making bodies.

5) *Other criteria or indicators*

The institution could consider other criteria such as a final unfavourable ruling against a person in a dispute with a previous employer concerning the improper performance of the person's responsibilities or the failure to comply with internal policies, including a code of conduct, with such non-compliance leading to the person's dismissal or the imposition of a penalty or disciplinary measures, such as those imposed by a professional association.

Decision-making process

The AMF expects a financial institution's assessment policy to include a decision-making process to facilitate making decisions when a person does not satisfy one or more of the assessment criteria established in the assessment policy prior to or following his appointment as a member of a decision-making body.

The financial institution should establish a decision-making process to be applied when an assessment yields adverse findings and determine the type of information to be obtained in order to further analyze the particular case.

An adverse finding would not necessarily render a person unsuitable to hold another position within the financial institution. The institution would have to consider each case individually based on the institution's needs and risk tolerance levels. It should be noted that adverse findings regarding an individual's "competency" could be tolerated insofar as mitigating measures are implemented.

However, where a person is found to lack integrity, for example in cases involving fraud or money laundering, the person will not be fit to hold any position.

The AMF expects that persons who do not possess integrity and do not have the competency required to assume the decision-making responsibilities for which they were being considered will not be appointed to that position.

A financial institution could decide to entrust all or part of the integrity and competency criteria assessment of candidates to separate entities within the institution or within the institution's group. It could also decide to outsource all or part of the process to an external firm, in which case the outsourcing arrangement would have to comply with the principles set out in the *Outsourcing Risk Management Guideline*.⁸

⁸ Autorité des marchés financiers, *Outsourcing Risk Management Guideline*, December 2010.

Changes in composition of decision-making bodies

The AMF expects a financial institution to notify it of changes within its decision-making bodies and the functions held by each member. Similarly, the financial institution should notify the AMF of any non-compliance with integrity criteria by members of its decision-making bodies.

Circumstances or events may cause a person who satisfies the integrity and competency criteria to be unable to perform his functions temporarily or permanently. In such a case, the AMF expects that person to be replaced within a reasonable period by another person who satisfies the integrity and competency criteria determined in the assessment policy. The institution should also notify the AMF of any material change within the members of the decision-making bodies.

In some situations, the newly appointed person may not have all the qualifications to satisfy the assessment policy criteria. It will be the institution's responsibility to ensure that the newly appointed person satisfies the criteria within a reasonable period.

For example, the institution could provide mentoring or additional training or seek assistance from external resources so as to satisfy the criteria in its assessment policy as soon as possible. Similarly, monitoring or follow-up could be increased or additional resources could be assigned temporarily in order to allow the newly appointed individual to acquire the skills needed to satisfy the competency criteria determined by the institution.

Supervision of sound and prudent management practices

To foster the establishment of sound and prudent management practices within financial institutions, the AMF, acting within the scope of its supervisory activities, intends to assess the degree of compliance with the principles set forth in this guideline in light of the specific attributes of each institution. Consequently, it will examine the effectiveness and relevance of the policies and procedures adopted by financial institutions as well as the quality of supervision and control exercised by their boards of directors.

Integrity and competency criteria assessment practices are constantly evolving. The AMF expects boards of directors of financial institutions to remain current with best practices and to adopt such practices, but to tailor them to their own corporate structure and size.

DÉCISION N° 2012-PDG-0105**Ligne directrice sur les simulations de crise**

Vu le pouvoir de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») de donner des lignes directrices applicables aux assureurs ainsi qu'aux sociétés de gestion de portefeuille contrôlées par un assureur concernant des pratiques de gestion saine et prudente, après consultation du ministre des Finances (le « Ministre ») et, dans le cas des sociétés mutuelles d'assurance, après consultation de la fédération de sociétés mutuelles d'assurance dont elles sont membres, conformément aux paragraphes 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 7° et 8° du premier alinéa et au deuxième alinéa de l'article 325.0.1, et au paragraphe 3° du premier alinéa et au deuxième alinéa de l'article 325.0.2 de la *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32 (la « LA »);

Vu le pouvoir de l'Autorité de donner des lignes directrices applicables aux coopératives de services financiers concernant des pratiques de gestion saine et prudente, après consultation du Ministre et des fédérations, conformément au paragraphe 3° du premier alinéa et au deuxième alinéa de l'article 565 de la *Loi sur les coopératives de services financiers*, L.R.Q., c. C-67.3 (la « LCSF »);

Vu le pouvoir de l'Autorité de donner des lignes directrices applicables aux sociétés de fiducie et aux sociétés d'épargne concernant des pratiques de gestion saine et prudente, après consultation du Ministre, conformément au paragraphe 3° du premier alinéa et au deuxième alinéa de l'article 314.1 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne*, L.R.Q., c. S-29.01 (la « LSFSE »);

Vu le pouvoir de l'Autorité de donner une ligne directrice prévu à l'article 325.0.1 de la LA, à l'article 565 de la LCSF et à l'article 314.1 de la LSFSE, qui appartient exclusivement à son président-directeur général conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la publication pour consultation au Bulletin de l'Autorité le 11 novembre 2011 [(2011), Vol. 8, n° 45, BAMF, section 5.2.1] du projet de la *Ligne directrice sur les simulations de crise* (la « ligne directrice »);

Vu la consultation effectuée auprès de Groupe Promutuel Fédération de sociétés mutuelles d'assurance générale, conformément à l'article 325.0.1 de la LA;

Vu la consultation effectuée auprès de la Fédération des caisses Desjardins du Québec, conformément à l'article 565 de la LCSF;

Vu les modifications apportées au projet de la ligne directrice à la suite de ces consultations;

Vu le *Décret n° 930-2011 concernant le ministre délégué aux Finances*, 143 G.O. II, 4152 (le « décret »), qui habilite le ministre délégué aux Finances à exercer notamment, sous la direction du Ministre, les fonctions relatives à l'application de la Loi;

Vu la consultation auprès du ministre délégué aux Finances, conformément à l'article 325.0.1 de la LA, à l'article 314.1 de la LSFSE, au premier alinéa de l'article 565 de la LCSF et au décret;

Vu la recommandation de la Direction de l'encadrement de la solvabilité;

En conséquence :

L'Autorité donne la *Ligne directrice sur les simulations de crise*, dans ses versions française et anglaise, dont les textes sont annexés à la présente décision, et en autorise la publication au Bulletin.

La présente décision prend effet le 1^{er} juin 2012.

Fait le 29 mai 2012.

Mario Albert
Président-directeur général

Ligne directrice sur les simulations de crise

Coopératives de services financiers, sociétés de fiducie et sociétés d'épargne

Avis est donné par l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »), que, conformément à l'article 325.0.1 de la *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32, à l'article 565 de la *Loi sur les coopératives de services financiers*, L.R.Q., c. C-67.3 et à l'article 314.1 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne*, L.R.Q., c. S-29.01, la *Ligne directrice sur les simulations de crise* (la « Ligne directrice ») est publiée.

La Ligne directrice est applicable aux assureurs, aux coopératives de services financiers et aux sociétés de fiducie et sociétés d'épargne à compter du 1^{er} juin 2012.

La Ligne directrice est disponible ci-après et est également accessible sur le site Web de l'Autorité au www.lautorite.qc.ca, sous les onglets « Assurance et planification financière » ou « Institutions de dépôt », à la rubrique « Lignes directrices ».

Renseignements additionnels

Des renseignements additionnels peuvent être obtenus en s'adressant à :

Sébastien Mc Mahon
Direction adjointe des normes prudentielles et pratiques commerciales
Autorité des marchés financiers
Téléphone : (418) 525-0337, poste 4617
Numéro sans frais : 1 877 525-0337
Courrier électronique : sebastien.mcmahon@lautorite.qc.ca

Le 31 mai 2012



**AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS**

LIGNE DIRECTRICE SUR LES SIMULATIONS DE CRISE

JUIN 2012

TABLE DES MATIÈRES

Préambule.....	3
Introduction	4
Entrée en vigueur et processus de mise à jour	7
1. La simulation de crise	8
A. Concept	8
B. Approches sous-tendant la simulation de crise	8
2. Cadre général.....	10
Principe 1 : Rôles et responsabilités du conseil d'administration et de la haute direction.....	10
Principe 2 : Programme de simulations de crise.....	11
Principe 3 : Encadrement du programme	15
Principe 4 : Évaluation et mise à jour du programme de simulations de crise.....	16
3. Méthodologie et choix des scénarios.....	17
Principe 5 : Étendue du programme et intégration des résultats.....	17
Principe 6 : Éventail de scénarios et pressions simultanées.....	18
Principe 7 : Sévérité et pertinence des scénarios	20
4. Atténuation des risques	21
Principe 8 : Contribution à l'élaboration de plans d'atténuation des risques.....	21
Surveillance des pratiques de gestion saine et prudente	22

Préambule

Une ligne directrice est une indication des attentes de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») à l'égard de l'obligation légale des institutions financières de suivre des pratiques de gestion saine et prudente. Elle porte donc sur l'interprétation, l'exécution et l'application de cette obligation imposée aux institutions financières.

Dans cette optique, l'Autorité privilégie une approche basée sur des principes plutôt que d'édicter des règles précises. Ainsi, du fondement même d'une ligne directrice, l'Autorité confère aux institutions financières la latitude nécessaire leur permettant de déterminer elles-mêmes les stratégies, politiques et procédures pour la mise en œuvre de ces principes de saine gestion et de voir à leur application en regard de la nature, de la taille et de la complexité de leurs activités. À cet égard, la ligne directrice illustre des façons de se conformer aux principes énoncés.

L'Autorité considère la gouvernance, la gestion intégrée des risques et la conformité (GRC) comme les assises sur lesquelles doit reposer la gestion saine et prudente d'une institution financière et conséquemment, les bases sur lesquelles l'encadrement prudentiel donné par l'Autorité s'appuiera.

La présente ligne directrice s'inscrit dans cette perspective et énonce les attentes de l'Autorité à l'égard des pratiques de gestion saine et prudente en matière de simulations de crise.

Introduction

La crise financière de 2008-2009 a mis en lumière certaines lacunes dans l'encadrement des simulations de crise, les principales étant leur faible intégration au cadre de gestion intégrée des risques ainsi qu'aux processus décisionnels des institutions financières.

Les normes internationales en matière de gestion saine et prudente des risques, énoncées, entre autres, par le Comité de Bâle sur le contrôle bancaire¹ et l'Association internationale des contrôleurs d'assurance² encouragent les institutions à adopter une vision prospective dans la gestion de leurs activités quotidiennes, leur planification stratégique et leur gestion des capitaux. Les attentes de l'Autorité à l'égard de la simulation de crise s'inspirent des principes fondamentaux énoncés par les instances internationales.

L'Autorité considère qu'un programme efficace de simulations de crise contribue à améliorer les pratiques de gestion des risques, la prise de décisions et à préparer l'institution financière à affronter des conditions de marchés difficiles. La simulation de crise devrait donc en ce sens, faire partie intégrante de la politique de gestion intégrée des risques de l'institution³.

Dans cette perspective, les institutions financières devraient mettre en place un programme de simulations de crise visant à identifier les sources, les types et l'ampleur des risques auxquels elles sont exposées.

Le niveau de sophistication des approches et des techniques employées à l'intérieur du programme dépendra de la nature, de la taille, de la complexité des activités et du profil de risque de l'institution. Il appartient donc à chaque institution de développer un programme de simulations de crise adapté à ses besoins, en fonction de son appétit pour le risque et ses niveaux de tolérance aux risques.

Il appartiendra également à l'institution de démontrer ses choix quant au type, à l'ampleur, au moment choisi ainsi qu'à la fréquence envisagée pour les simulations.

¹ Comité de Bâle sur le contrôle bancaire, Convergence internationale de la mesure et des normes de fonds propres, Juin 2006.

Comité de Bâle sur le contrôle bancaire, Principes fondamentaux pour un contrôle bancaire efficace, Octobre 2006.

Comité de Bâle sur le contrôle bancaire, Bâle III : dispositif réglementaire mondial visant à renforcer la résilience des établissements et systèmes bancaires, Juin 2011.

Basel Committee on Banking Supervision, Bank for International Settlements, Principles for sound stress testing practices and supervision, January 2009.

² International Association of Insurance Supervisors, Stress Testing by Insurers, Guidance Paper, October 2003.

International Association of Insurance Supervisors, Insurance Core Principles, Standards, Guidance and Assessment Methodology, 1 October 2011.

³ Autorité des marchés financiers, Ligne directrice sur la gestion intégrée des risques, Avril 2009.

De façon plus précise, en ce qui a trait aux assureurs, l'Autorité reconnaît que l'examen dynamique de suffisance du capital (« EDSC ») est une composante du programme de simulations de crise. Cette ligne directrice ne présente pas la simulation de crise comme un outil évinçant l'EDSC, mais davantage comme un outil complémentaire permettant, par exemple, d'introduire des scénarios de plus grande sévérité ainsi que des approches sous-tendant l'exercice d'opérationnalisation des scénarios.

La présente ligne directrice a pour objectif d'énoncer les attentes de l'Autorité envers les institutions financières en matière de simulations de crise. Les diverses lois sectorielles administrées par l'Autorité habilite⁴ cette dernière à donner des lignes directrices aux institutions financières pouvant porter sur toutes pratiques de gestion saine et prudente.

⁴ *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32, articles 325.0.1 et 325.0.2;
Loi sur les coopératives de services financiers, L.R.Q., c. C-67.3, article 565;
Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne, L.R.Q., c. S-29.01, article 314.1.

Champ d'application

La ligne directrice sur les simulations de crise est applicable aux assureurs de personnes, aux assureurs de dommages, aux sociétés de gestion de portefeuille contrôlées par un assureur, aux sociétés mutuelles d'assurance, aux coopératives de services financiers, aux sociétés de fiducie et aux sociétés d'épargne, régis par les lois suivantes :

- *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32
- *Loi sur les coopératives de services financiers*, L.R.Q., c. C-67.3
- *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne*, L.R.Q., c. S-29.01

Enfin, cette ligne directrice s'applique tant à l'institution financière qui opère de façon autonome qu'à celle qui est membre d'un groupe financier⁵. Dans le cas des coopératives de services financiers et des sociétés mutuelles d'assurance membres d'une fédération, les normes ou politiques adoptées à leur intention par la fédération doivent être cohérentes, voire convergentes, avec les principes de gestion saine et prudente précisés à la présente ligne directrice.

Les expressions génériques « institution financière » ou « institution » sont utilisées pour faire référence à toutes les entités financières visées par le champ d'application.

⁵ Aux fins d'application de la présente, est considéré comme « groupe financier », tout ensemble de personnes morales formé d'une société mère (institution financière ou holding) et de personnes morales qui lui sont affiliées.

Entrée en vigueur et processus de mise à jour

La ligne directrice sur les simulations de crise est effective à compter du 1^{er} juin 2012.

En regard de l'obligation légale des institutions de suivre des pratiques de gestion saine et prudente, l'Autorité s'attend à ce que chaque institution s'approprie les principes de la présente ligne directrice en élaborant des stratégies, politiques et procédures adaptées à sa nature, sa taille, la complexité de ses activités et son profil de risque, et qu'elle les mette en œuvre d'ici le 1^{er} juin 2014. Dans la mesure où une institution a déjà mis en place un tel encadrement, l'Autorité pourra vérifier si cet encadrement permet à l'institution de rencontrer les exigences prescrites par la loi.

Cette ligne directrice sera actualisée en fonction des développements en matière de simulations de crise et à la lumière des constats effectués dans le cadre des travaux de surveillance menés auprès des institutions financières.

1. La simulation de crise

A. Concept

La simulation de crise est un outil de gestion des risques visant à évaluer la vulnérabilité potentielle d'une institution financière à des événements exceptionnels, mais plausibles⁶. Ces événements sont par exemple reconnus pour leur sévérité et leur faible probabilité de réalisation, y incluant les événements extrêmes.

Plus précisément, la simulation de crise permet d'évaluer l'impact potentiel d'événements ou de mouvements combinés de facteurs sur les différentes composantes (secteurs d'activités, portefeuilles, etc.) d'une institution en termes de situation financière.

B. Approches sous-tendant la simulation de crise

Trois principales approches sous-tendent généralement les techniques utilisées dans l'opérationnalisation d'une simulation de crise.

L'analyse de sensibilité

Cette approche consiste à faire varier un seul ou un sous-ensemble restreint de facteurs de risques. On parle donc d'une approche de simulation où l'étendue du (des) choc(s) considéré(s) n'est pas reflétée dans tous les facteurs qui seraient pourtant impactés par le(s) choc(s).

Le principal avantage de cette approche est qu'elle permet d'isoler la contribution d'un ensemble restreint de facteurs ciblés au profil de risque de l'institution.

À titre d'exemple, une institution pourrait s'intéresser à mesurer l'incidence sur la rentabilité de ses opérations d'une chute soudaine des taux d'intérêt de court terme en faisant abstraction de la cause de cette chute ou de son impact sur l'économie.

L'analyse de scénario

Cette approche vise quant à elle à évaluer l'impact de la variation simultanée d'un ensemble complet de facteurs, dans le but de refléter un événement qui pourrait se concrétiser dans le futur. L'événement à la base du scénario devrait être clairement défini.

Une analyse de scénario intègre à la fois le choc initial et tous ses effets secondaires sur l'ensemble des facteurs pertinents, mais qui ne sont pas contrôlés par l'institution.

⁶ *Stress Testing by Large Financial Institutions : Current Practice and Aggregation Issues*, Committee on the Global Financial System, April 2000

Contrairement à l'approche précédente, une analyse de scénario basée sur une chute des taux d'intérêt de court terme devrait préciser la cause de cette chute et inclure ses effets sur tous les autres facteurs économiques pertinents à l'institution.

Les scénarios développés peuvent être de nature historique, c'est-à-dire fondés sur des événements du passé que l'on estime susceptibles de se reproduire, ou de nature hypothétique, fondés sur des événements plausibles qui ne sont pas encore survenus.

Les scénarios devraient également incorporer des éléments atypiques, par exemple des effets de corrélation parfaite entre les types de risque en situation de crise.

Les paramètres de chacun des scénarios (facteurs considérés, ampleur des chocs, etc.) peuvent différer d'un scénario à l'autre, mais doivent être cohérents entre eux et pertinents à l'objectif visé par chacune des analyses.

L'analyse de scénario a l'avantage de fournir un portrait plus complet des impacts potentiels de chocs, mais est plus exigeante en termes de ressources. Suivant cette optique, l'Autorité ne s'attendra pas à ce qu'une institution ayant des activités peu complexes mette en place ce type d'analyse sur une base régulière.

La simulation de crise inversée

La simulation de crise inversée vise à identifier les événements ou conjonctures qui pourraient mettre en péril la solvabilité d'une institution, ou lui causer d'autres dommages importants, telle une atteinte à sa réputation.

Cette approche s'opérationnalise par des analyses « à rebours », puisqu'elle vise d'abord à identifier les types et l'ampleur des pertes à conséquences graves, puis à déterminer les événements pouvant mener à la concrétisation de ces pertes. Elle favorise entre autres l'identification des risques à teneur qualitative (non basés sur une distribution de probabilité), par exemple l'impact sur la solvabilité lié à la perte d'un client important.

Parmi les principaux avantages de la simulation de crise inversée, on compte :

- favoriser la conception de scénarios intégrés;
- déterminer plus facilement la plausibilité des scénarios;
- favoriser l'identification de concentrations de risques à l'intérieur et/ou entre les secteurs d'activité;
- faciliter l'identification de certains risques et vulnérabilités cachés;
- aider l'institution à l'identification de l'interdépendance entre diverses sources de risque et des potentielles incohérences dans les plans d'atténuation des risques;
- favoriser la gestion intégrée des risques.

2. Cadre général

Principe 1 : Rôles et responsabilités du conseil d'administration et de la haute direction

L'Autorité s'attend à ce que la simulation de crise fasse partie intégrante de la gestion intégrée des risques de l'institution et soit soutenue par une solide gouvernance.

L'engagement du conseil d'administration, de la haute direction et du chef de la gestion des risques ou d'une personne responsable de cette fonction, est essentiel au fonctionnement efficace et efficient du programme de simulations de crise. Le conseil d'administration devrait promouvoir une culture, mise en œuvre par la haute direction, où est encouragée la tenue de discussions, allant jusqu'à la remise en question des hypothèses formulées; discussions au sein du personnel impliqué dans la mise en place, l'exécution du programme de simulations de crise et l'analyse des résultats.

Les discussions devraient notamment couvrir les objectifs du programme, l'élaboration des scénarios et les décisions suivant l'interprétation des résultats. Une emphase particulière devrait être portée, lorsque la taille de l'institution le permet, à rechercher la participation de personnel expert dans un domaine pertinent, mais qui n'est pas nécessairement impliqué dans le programme.

Rôles et responsabilités du conseil d'administration⁷

Le conseil d'administration a l'ultime responsabilité du programme de simulations de crise. Il devrait notamment :

- approuver le programme ainsi que les modifications substantielles qui y sont apportées;
- être informé, régulièrement et par écrit, des principaux constats issus des simulations de crise et des implications de ceux-ci sur le profil de risque de l'institution;
- être informé des stratégies possibles d'atténuation des risques.

⁷ Lorsqu'il est fait mention du conseil d'administration, il peut s'agir d'un comité de ce dernier formé par exemple, à des fins d'examen de points particuliers

Rôles et responsabilités de la haute direction

Dans le cadre du programme de simulations de crise, les rôles et les responsabilités qui incombent à la haute direction ainsi qu'au chef de la gestion des risques sont principalement :

- approuver les procédures de suivi et de gestion du programme de simulation de crise;
- mettre en œuvre, gérer et assurer le suivi du programme de simulations de crise et veiller à ce qu'il soit applicable à toute l'institution;
- participer à la détermination de scénarios de crise exhaustifs, compréhensibles et applicables à l'institution;
- incorporer les résultats des simulations de crise au processus de révision de la tolérance au risque de l'institution, la délimitation du risque acceptable et l'évaluation des options stratégiques à long terme;
- contribuer à l'élaboration des stratégies d'atténuation des risques;
- assurer la documentation du programme de simulations de crise ainsi que de chacune de ses composantes (scénarios, méthodologies, etc.).

Principe 2 : Programme de simulations de crise

L'Autorité s'attend à ce que l'institution mette en œuvre un programme de simulations de crise, basé sur un éventail de perspectives et de techniques, favorisant la gestion intégrée des risques.

La simulation de crise n'est pas un exercice standardisé, c'est-à-dire que les programmes doivent être adaptés à la taille, à la nature, à la complexité des activités et au profil de risque de chacune des institutions financières. Toutefois, quels que soient l'ampleur et le degré de sophistication du programme mis en place, celui-ci devrait faire partie intégrante de la gestion intégrée des risques de l'institution financière.

Programme de simulations de crise

Un programme de simulations de crise est composé de l'ensemble des procédures et processus dans lesquels les simulations sont développées, évaluées et utilisées comme intrants à la prise de décision.

Le programme devrait inclure :

- les techniques et la mécanique d'exécution de chacune des simulations effectuées;
- les portefeuilles et activités commerciales concernés par les simulations;
- l'ensemble des scénarios élaborés;
- les modèles utilisés dans l'opérationnalisation des scénarios;
- les rapports explicitant les résultats aux instances décisionnelles.

La portée et la complexité des efforts déployés par les institutions doivent être proportionnelles à l'importance et la sophistication de leurs activités.

Un programme de simulations de crise efficace permet de mesurer l'impact des hypothèses qualitatives ou quantitatives sous-jacentes à un modèle ou à une pratique de gestion. La portée du programme devrait couvrir tous les modèles d'évaluation des risques ainsi que tous les secteurs d'activités de l'institution.

Chacune des simulations tenues dans le cadre du programme devrait d'abord ignorer les mesures d'atténuation des risques disponibles à l'institution face à la situation de crise et présenter les conséquences brutes des chocs anticipés, afin d'appuyer la formulation de plans de continuité des activités ou d'atténuation des risques. Toutefois, dans le cadre d'une seconde phase, des mesures d'atténuation pourraient être incluses afin de dresser un portrait des effets résiduels des chocs.

Concrètement, un programme s'opérationnalise en simulant différents chocs et scénarios susceptibles d'impacter notamment la continuité des activités de l'institution ou sa solvabilité.

Programme de simulations de crise et exercice dynamique de suffisance du capital

Tel que précédemment mentionné, dans le cas des assureurs, l'EDSC est une composante du programme de simulations de crise. Les règles établies par l'Institut canadien des actuaires (ICA) dans sa note éducative⁸ relative à l'EDSC couvrent la majorité des éléments présentés dans la présente ligne directrice.

Les assureurs sont donc encouragés à utiliser les résultats et les méthodes liés à la production de leur EDSC afin de répondre aux attentes de l'Autorité en matière de simulations de crise. Les résultats de l'EDSC devraient être systématiquement complétés par l'analyse de scénarios exceptionnels, mais plausibles, plutôt que simplement défavorables, et lorsque nécessaire par l'utilisation de l'approche par simulations de crise inversée, dans le but, entre autres, de déceler des risques qualitatifs, c'est donc dire, non basés sur des distributions de probabilité.

⁸ Commission sur la gestion des risques et le capital requis, Institut canadien des actuaires *Note éducative, Examen dynamique de suffisance du capital*, Novembre 2007.

Rôles du programme à l'intérieur de la gestion intégrée des risques

Le programme de simulations de crise devrait viser entre autres, par sa contribution à la gestion intégrée des risques, les éléments suivants :

- **appuyer l'identification et le contrôle des risques**
 - considérer l'ensemble des risques de l'institution;
 - intégrer les activités de gestion des risques à l'échelle de l'institution;
 - contribuer à la réévaluation du profil de risque de l'institution et faciliter son suivi;
 - permettre au conseil d'administration et à la haute direction de valider l'alignement de ses expositions avec son appétit pour le risque;
 - se baser principalement sur des environnements de marché exceptionnels, mais plausibles;
 - considérer les concentrations et les interactions entre les risques, puisque les hypothèses valides en temps normaux peuvent s'effondrer dans des contextes de crise;
 - estimer l'exposition potentielle de l'institution en contexte de crise et favoriser le développement de stratégies d'atténuation des risques;
 - faciliter la communication à l'interne. L'analyse par scénarios pourrait contribuer à offrir une vision plus tangible des expositions et des actions à entreprendre afin de les atténuer.
- **offrir une perspective complémentaire aux autres outils de gestion des risques**
 - déceler certaines vulnérabilités non captées par les outils basés uniquement sur des données historiques;
 - compléter les analyses fournies par les outils de gestion en place;
 - questionner les caractéristiques de risques des nouveaux produits, portefeuilles ou stratégies de gestion des risques lorsque les données historiques sont limitées ou lorsque l'historique ne couvre pas de périodes de crise.
- **préparer les décideurs aux périodes de changements**
 - fournir une vision complète lors de revirements du cycle économique ou de grands changements de facteurs hors du contrôle de l'institution; quand l'environnement récent diffère significativement de celui anticipé pour le futur immédiat;

-
- tempérer les anticipations des institutions lors de périodes de stabilité ou de croissance soutenue.
 - **appuyer la gestion des fonds propres et des liquidités**
 - faire partie intégrante du processus d'évaluation de l'adéquation et de la suffisance des fonds propres de l'institution financière;
 - compléter l'examen dynamique de suffisance du capital (EDSC), dans le cas des assureurs;
 - identifier les événements ou conditions du marché susceptibles de compromettre la solvabilité de l'institution;
 - appuyer la mesure, le suivi et le contrôle du risque de liquidité ainsi que l'adéquation des niveaux de liquidités⁹ en cas de crise spécifique à l'institution ou de nature systémique;
 - mesurer la capacité d'un assureur à assumer une large sortie de fonds lors d'une hausse des réclamations ou d'une baisse inattendue dans la perception de primes;
 - jouer un rôle dans la communication avec l'Autorité lors du processus d'évaluation de la suffisance des fonds propres réglementaires et du capital économique¹⁰.

Utilisation de modèles

Le programme devrait utiliser les divers modèles de mesure des risques déployés à travers l'institution et compléter avec de nouveaux modèles ciblés en cas de besoin.

Chacun des modèles doit être utilisé :

- en considérant son domaine d'applicabilité;
- en s'assurant de respecter chacune de ses hypothèses fondamentales.

La paramétrisation d'un modèle dépend directement de l'environnement dans lequel il a été estimé. Il est possible, par exemple, qu'un modèle estimé à partir d'un échantillon tiré d'une période de forte croissance économique ne convienne pas à l'étude d'un scénario de crise marqué par un ralentissement généralisé de l'économie.

⁹ Autorité des marchés financiers, Ligne directrice sur la gestion du risque de liquidité, Avril 2009.

¹⁰ Autorité des marchés financiers, Ligne directrice sur la gestion intégrée des risques, Avril 2009.

La robustesse de la paramétrisation et les fondements théoriques des modèles intégrés au programme devraient donc être étudiés attentivement afin de définir les limites de leur utilisation. Les limitations des modèles ainsi que les hypothèses entourant les simulations de crise doivent être documentées.

Principe 3 : Encadrement du programme

L'Autorité s'attend à ce que l'institution mette en place un encadrement flexible, mais robuste et que les procédures gouvernant son programme de simulations de crise soient bien documentées.

Les procédures gouvernant le programme de simulations de crise devraient dicter, à l'équipe responsable de l'opérationnalisation des simulations de crise, la marche à suivre afin de satisfaire aux attentes liées au programme.

Ces procédures devraient notamment établir les éléments suivants :

- la fréquence des simulations de crise;
- les détails de la méthodologie adoptée;
- les sources de données;
- l'objectif et l'étendue des simulations de crise;
- la définition des scénarios, des hypothèses sous-jacentes, des techniques et des éléments fondamentaux de chaque simulation de crise;
- le rôle donné au jugement d'expert;
- la mesure de la cohérence entre les résultats des simulations de crise, la nature des scénarios retenus (étendue et sévérité) et leurs hypothèses sous-jacentes;
- la description des actions qui pourraient être entreprises lorsque les résultats des simulations indiquent un besoin d'atténuation des risques, ainsi qu'une évaluation de la faisabilité et des impacts de ces actions.

Un programme de simulations de crise, selon la nature et la taille de l'institution, peut nécessiter la disponibilité d'une grande quantité de données relatives à l'institution, à ses contreparties ainsi qu'à l'environnement économique et financier dans lequel elle opère. Dans le cas d'une institution de moindre envergure, la quantité d'information suffisante à la tenue d'un programme de simulations de crise pourrait être relativement limitée.

L'institution devrait s'assurer qu'elle alloue les ressources (personnel, logiciels, infrastructures, données) nécessaires pour mener des simulations de crise représentatives de sa taille et de la nature de ses activités. Ces ressources devraient être suffisamment flexibles et qualifiées afin de s'adapter aux environnements économiques et financiers changeants. Elles seront ainsi en mesure de réaliser des simulations de crise pertinentes, à partir d'événements exceptionnels, mais plausibles, intégrées et adaptées aux besoins de l'institution.

Principe 4 : Évaluation et mise à jour du programme de simulations de crise

L'Autorité s'attend à ce que l'institution évalue son programme de simulations de crise, en analyse les résultats et le maintienne à jour, de façon régulière et indépendante.

Le programme de simulations de crise devrait être évalué régulièrement, de façon quantitative et qualitative, afin d'assurer que les procédures le gouvernant ont bien été suivies et que les résultats sont adéquats.

L'indépendance des évaluateurs du programme devrait être assurée par l'absence de participation directe à l'élaboration et à la mise en œuvre des simulations de crise évaluées. Les mécanismes de contrôle interne, les responsables de la validation des modèles, le cas échéant, ou l'audit externe devraient jouer des rôles clés dans ce processus.

Dans la mesure du possible, l'approche par étalonnage et la validation par des contrôles *ex post* pourraient être considérées comme des outils d'évaluation quantitative des méthodes composant le programme.

De plus, la capacité des modèles économétriques et statistiques à fonctionner adéquatement en situation de crise devrait être évaluée. Les validateurs devraient s'assurer que les hypothèses composant le modèle ne sont pas violées lors des simulations et que la paramétrisation est robuste aux changements de régime.

L'évaluation qualitative du programme de simulations de crise devrait couvrir les éléments suivants :

- le degré d'intégration du programme de simulations de crise dans la gestion quotidienne des risques;
- le processus d'autorisation des changements au programme de simulations de crise;
- l'intégrité des systèmes de gestion de l'information et la disponibilité des données;
- la cohérence et la pertinence des sources de données;

-
- l'exactitude, la fiabilité et l'exhaustivité des données utilisées;
 - la sévérité, l'étendue et la pertinence des scénarios;
 - la capacité du programme à atteindre les objectifs fixés;
 - l'adéquation de la documentation des processus.

3. Méthodologie et choix des scénarios

Les méthodologies et scénarios qui forment le programme de simulations de crise doivent être choisis de façon rigoureuse. La qualité des résultats qui seront issus du programme dépendra entièrement de la capacité des unités responsables à mettre en œuvre un programme complet, efficace et basé sur les saines pratiques énoncées par les principes qui suivent.

Principe 5 : Étendue du programme et intégration des résultats

L'Autorité s'attend à ce que le programme de simulations de crise couvre un éventail adéquat de risques et de champs d'activités. L'institution devrait pouvoir intégrer adéquatement ses différentes activités de simulations de crise afin d'apprécier l'ensemble de son profil de risque.

Le programme de simulations de crise devrait intégrer de façon complète et cohérente plusieurs facteurs de risque, tant au niveau des produits, des unités d'affaires que de l'institution. En utilisant un niveau approprié de granularité, le programme devrait examiner l'effet de divers chocs affectant les facteurs de risque, en tenant compte des interactions possibles entre ces facteurs.

L'institution devrait également utiliser les simulations de crise pour identifier, contrôler et suivre les risques de concentration et les risques résiduels. À cet égard, les scénarios élaborés devraient :

- être complets et détaillés;
- couvrir la totalité des activités de l'institution ainsi que les actifs et passifs apparaissant ou non au bilan;
- couvrir tous les risques, qu'ils soient contingents ou non.

L'impact d'un scénario de crise devrait être mesuré à partir de métriques cohérentes avec la nature et la raison d'être du scénario ainsi qu'avec les risques et les portefeuilles analysés. De façon générale, un ensemble de métriques est nécessaire à l'appréciation complète d'un scénario, par exemple :

- la valeur des actifs, des passifs et des capitaux propres;
- les profits et pertes comptables;
- les profits et pertes économiques;
- le capital réglementaire ou les actifs pondérés en fonction des risques;
- le capital économique;
- les provisions techniques;
- les activités de dépôt;
- les écarts de liquidité et de financement.

L'objectif recherché de cet exercice est d'intégrer de façon efficace les résultats du programme aux divers processus décisionnels de l'institution, en s'assurant de couvrir de façon exhaustive tous les risques auxquels l'institution fait face.

Principe 6 : Éventail de scénarios et pressions simultanées

L'Autorité s'attend à ce que le programme de simulations de crise couvre un éventail de scénarios, y compris des scénarios prévisionnels, intégrant des pressions simultanées à divers facteurs de risque.

Un programme efficace de simulations de crise devrait être composé de scénarios couvrant un large spectre d'événements de même que divers degrés de sévérité. L'emphase devrait être mise sur les événements potentiellement les plus dommageables à l'institution.

Le processus de création des scénarios devrait faire preuve de rigueur, de souplesse et d'imagination, afin d'accroître la probabilité d'identifier la totalité des vulnérabilités potentielles. Il va sans dire que l'éventail de scénarios considéré par l'institution devrait être représentatif de sa nature, sa taille, son profil de risque et de la complexité de ses activités.

Lors de l'élaboration des scénarios, les personnes responsables devraient s'assurer de :

- couvrir tous les risques importants à l'institution (par exemple, risque de crédit, de marché, opérationnel, d'assurance, juridique, de liquidité ainsi que les risques pouvant toucher l'institution par son statut de membre d'un groupe);

-
- considérer les vulnérabilités propres à l'institution, par exemple des facteurs régionaux, structurels, légaux ou sectoriels;
 - incorporer les interactions et les effets de rétroaction entre les facteurs de risque considérés;
 - alimenter la formulation de nouveaux scénarios, principalement dans le cas d'analyses de sensibilité où les résultats peuvent suggérer l'analyse combinée d'un ensemble de facteurs de risque;
 - présenter une description complète du scénario, identifiant clairement les événements déclencheurs, les canaux de transmission des chocs et les hypothèses en termes de covariation (mouvements conjoints) des facteurs de risque. La description devrait démontrer que le scénario est exempt de paradoxe.

Compte tenu que les scénarios historiques sont rétrospectifs, les développements récents et les vulnérabilités actuelles pourraient être négligés. Dans cette perspective, la conception des scénarios devrait donc intégrer, en plus d'une approche historique, une approche prospective avec une emphase sur le court terme.

Les scénarios prévisionnels se distinguent par leur intégration des connaissances et du jugement de plusieurs experts, par exemple des économistes, des spécialistes en gestion financière, des actuaires ou des représentants des unités opérationnelles, en plus de s'inspirer des préoccupations de la haute direction. Le défi consiste à stimuler la discussion et utiliser l'information disponible d'une façon efficace.

Les scénarios prévisionnels pourraient notamment incorporer les éléments suivants :

- des changements dans la composition des portefeuilles;
- de nouvelles informations pouvant modifier le profil de risque de l'institution financière;
- l'émergence de nouvelles sources de risque n'apparaissant pas dans l'historique ou dans les épisodes de crise passés;
- de nombreux horizons temporels, en fonction des caractéristiques des risques, des expositions étudiées ainsi que de l'objectif visé par la simulation en question. Les horizons temporels devraient être considérés au niveau de la liquidité des expositions figurant aux portefeuilles visés par la simulation;
- des situations de récessions, de stagnation ou d'hyperinflation, par exemple, où la capacité des institutions à réagir à moyen ou long terme est compromise. Les effets systémiques et les rétroactions devraient faire partie intégrante des scénarios à caractère macroéconomique.

Les scénarios développés devraient également tenir compte du fait que les pressions ont habituellement de multiples facettes.

Pour une institution de dépôt, les marchés du financement et des actifs peuvent être largement interreliés, particulièrement pendant des épisodes de crise. L'occurrence d'une crise financière est accompagnée par un alourdissement des bilans des institutions financières, pouvant freiner la disponibilité des liquidités, amenuiser ainsi la santé des institutions et nuire à la stabilité du système financier.

Les institutions de dépôt devraient intégrer à leur programme de simulations de crise les interrelations entre divers facteurs, incluant :

- les chocs de prix à des catégories d'actifs spécifiques;
- l'assèchement des liquidités pour les actifs subissant un choc;
- la possibilité que des pertes significatives détériorent la solidité financière de l'institution;
- la possibilité d'avoir à ajouter au bilan des actifs victimes d'un choc négatif;
- la possibilité d'un retrait massif des dépôts;
- un accès globalement limité aux marchés de financement garanti ou non garanti.

Du côté des assureurs, une attention spéciale devrait être accordée aux rapports importants entre les divers facteurs de risque.

Pour un assureur de personnes, l'évolution de la conjoncture économique peut influencer sensiblement sur le comportement des souscripteurs, notamment au niveau des taux de déchéance, du recours à des options dans les contrats d'assurance, et des taux de morbidité et de rétablissement.

Pour un assureur de dommages, non seulement l'évolution de la conjoncture économique pourrait influencer ses revenus de placement et ses frais, mais elle pourrait également engendrer une augmentation des réserves pour sinistres. Les relations entre divers facteurs dépendent des produits de l'assureur, de sa politique d'investissement et de son approche à la gestion de ses activités.

Principe 7 : Sévérité et pertinence des scénarios

L'Autorité s'attend à ce que le programme de simulations de crise contienne des scénarios couvrant plusieurs niveaux de sévérité, incluant des événements pouvant générer le pire des préjudices au niveau de l'ampleur des pertes ou de l'impact sur la réputation.

L'éventail de scénarios figurant au programme devrait couvrir les événements les plus potentiellement dommageables à l'institution. L'identification de ces événements requiert une connaissance approfondie du profil de risque de l'institution, ainsi que de l'environnement économique dans lequel l'institution évolue.

La simulation de crise inversée, décrite dans la présente ligne directrice, est l'outil adéquat afin de considérer une gamme d'événements graves. L'intégration de cette technique au programme de simulations de crise contribue à la découverte des risques cachés et des interactions entre les différents risques.

Le processus de sélection des scénarios devrait faire en sorte que l'institution considère des éléments allant au-delà de la tenue normale de ses activités.

Des éléments qui pourraient, entre autres, faire l'objet de scénarios qualifiés de sévères seraient :

- les lignes d'affaires où les approches traditionnelles de gestion des risques indiquent un ratio de risque au rendement exceptionnellement élevé;
- les nouveaux produits;
- les nouveaux marchés n'ayant pas encore vécu d'épisodes de crise;
- les expositions dans des marchés à faible liquidité.

4. Atténuation des risques

Principe 8 : Contribution à l'élaboration de plans d'atténuation des risques

L'Autorité s'attend à ce que la simulation de crise facilite l'élaboration de plans d'atténuation des risques.

Le programme de simulations de crise devrait être un intrant important au processus d'élaboration de plans d'atténuation des risques ainsi que permettre d'évaluer et de remettre en question l'efficacité des plans préalablement établis.

Des simulations visant à mesurer l'adéquation des plans d'atténuation des risques en situation de crise devraient être mises en place. La possibilité que de nombreuses institutions activent simultanément des plans d'urgence similaires, de même que les ralentissements importants des marchés en temps de crise devraient être considérés.

Surveillance des pratiques de gestion saine et prudente

En lien avec sa volonté de favoriser l'instauration de pratiques de gestion saine et prudente au sein des institutions financières, l'Autorité entend procéder dans le cadre de ses travaux de surveillance, à l'évaluation du degré d'observance des principes énoncés à la présente ligne directrice, en considérant les attributs propres à chaque institution. De même, l'efficacité et la pertinence des procédures mises en place ainsi que la qualité de la supervision et le contrôle exercés par le conseil d'administration et la haute direction seront évalués.

Les pratiques en matière de simulations de crise évoluent constamment. L'Autorité s'attend à ce que les instances décisionnelles de l'institution financière connaissent les meilleures pratiques en la matière et se les approprient, dans la mesure où celles-ci répondent à leurs besoins.



**AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS**

STRESS TESTING GUIDELINE

JUIN 2012

Table of Contents

Preamble	2
Introduction	3
Scope	5
Coming into effect and updating	6
1. Stress testing	7
A. Concept	7
B. Approaches underlying stress testing	7
2. General framework	9
Principle 1: Roles and responsibilities of the board of directors and senior management	9
Principle 2: Stress testing program	10
Principle 3: Program framework	13
Principle 4: Assessment and updating of stress testing program	14
3. Methodology and scenario selection	15
Principle 5: Scope of program and integration of results	15
Principle 6: Range of scenarios and simultaneous pressures	16
Principle 7: Severity and relevance of scenarios	19
4. Risk mitigation	19
Principle 8: Contribution to development of risk mitigation plans	19
Supervision of sound and prudent management practices	20

Preamble

The *Autorité des marchés financiers* ("AMF") establishes guidelines setting out its expectations with respect to the legal requirement of financial institutions to follow sound and prudent management practices. These guidelines therefore cover the interpretation, execution and application of this requirement.

The AMF favours a principles-based approach rather than a specific rules-based approach. As such, the guidelines provide financial institutions with the necessary latitude to determine the requisite strategies, policies and procedures for implementation of such management principles and to apply sound practices based on the nature, size and complexity of their activities. In this respect, the guideline provides guidance on how to comply with the principles set out therein.

The AMF considers governance, integrated risk management and compliance (GRC) as the foundation stones for sound and prudent management of financial institutions and, consequently, as the basis for the prudential framework provided by the AMF.

This guideline is part of this approach and sets out the AMF's expectations regarding sound and prudent stress testing practices.

Introduction

The financial crisis of 2008-2009 highlighted certain weaknesses in stress testing frameworks, chief among them the fact that stress testing was not adequately incorporated into the integrated risk management and decision-making processes of financial institutions.

International standards pertaining to sound and prudent risk management, set out by bodies such as the Basel Committee on Banking Supervision¹ and the International Association of Insurance Supervisors,² encourage institutions to adopt a forward-looking view in the management of their day-to-day activities, strategic planning and capital management. The AMF's expectations regarding stress testing are based on the fundamental principles set out by international bodies.

The AMF believes that an effective stress testing program helps both to improve risk management practices and decision-making and to prepare financial institutions for difficult market conditions. Stress testing should therefore be an integral part of an institution's integrated risk management policy.³

In light of this, financial institutions should implement a stress testing program to identify the sources, types and scope of risks to which they are exposed.

The sophistication of the approaches and techniques used in the program will depend on the nature, size, complexity of activities and risk profile of the institution. It is thus the responsibility of each institution to develop a stress testing program tailored to its needs and based on its risk appetite and risk tolerance.

It will also be the responsibility of each institution to choose the type, scope, time and frequency of its stress testing.

¹ Basel Committee on Banking Supervision, International Convergence of Capital Measurement and Capital Standards, June 2006.

Basel Committee on Banking Supervision, Core Principles for Effective Banking Supervision, October 2006.

Basel Committee on Banking Supervision, Basel III: A global regulatory framework for more resilient banks and banking systems, June 2011.

Basel Committee on Banking Supervision, Bank for International Settlements, Principles for sound stress testing practices and supervision, January 2009.

² International Association of Insurance Supervisors, Stress Testing by Insurers, Guidance Paper, October 2003.

International Association of Insurance Supervisors, Insurance Core Principles, Standards, Guidance and Assessment Methodology, October 2011.

³ *Autorité des marchés financiers*, Integrated Risk Management Guideline, April 2009.

With respect to insurers specifically, the AMF acknowledges that dynamic capital adequacy testing ("DCAT") is one component of stress testing. This guideline does not present stress testing as replacing DCAT, but rather as a complementary tool used, for example, to introduce more severe scenarios and approaches underlying scenario testing.

The purpose of this guideline is to set out the AMF's expectations of financial institutions with respect to stress testing. The AMF administers various sector-specific acts⁴ authorizing it to provide financial institutions with guidelines pertaining to sound and prudent management practice.

⁴ *An Act respecting insurance*, R.S.Q., c. A-32, sections 325.0.1 and 325.0.2.
An Act respecting financial services cooperatives, R.S.Q., c. C-67.3, section 565.
An Act respecting trust companies and savings companies, R.S.Q., c. S-29.01, section 314.1.

Scope

This stress testing guideline is intended for insurers of persons (life and health), damage insurers, portfolio management companies controlled by an insurer, mutual insurance associations, financial services cooperatives as well as trust and savings companies governed by:

- *An Act respecting insurance*, R.S.Q., c. A-32
- *An Act respecting financial services cooperatives*, R.S.Q., c. C-67.3
- *An Act respecting trust companies and savings companies*, R.S.Q., c. S-29.01.

This guideline applies to financial institutions operating independently as well as to financial institutions operating as members of a financial group.⁵ In the case of financial services cooperatives and mutual insurance associations that are members of a federation, the standards or policies adopted by the federation should be consistent with—and even converge on—the principles of sound and prudent management detailed in this guideline.

The generic terms “financial institution” and “institution” refer to all financial entities covered by the scope of this guideline.

⁵ For purposes of this guideline, “financial group” refers to any group of legal persons composed of a parent company (financial institution or holding company) and legal persons affiliated therewith.

Coming into effect and updating

This stress testing guideline will come into effect on June 1st, 2012.

With respect to the legal requirement of institutions to follow sound and prudent management practices, the AMF expects each institution to develop strategies, policies and procedures based on its nature, size, the complexity of its activities and risk profile, and to ensure the adoption of the principles underlying this guideline by June 1st, 2014. Where an institution has already implemented such a framework, the AMF may verify whether the framework enables the institution to satisfy the requirements prescribed by law.

This guideline will be updated according to developments in stress testing and in light of the AMF's observations in the course of its supervision of financial institutions.

1. Stress testing

A. Concept

Stress testing is a risk management tool used to assess the potential vulnerability of a financial institution to exceptional but plausible events.⁶ These events are known for their severity and low probability of occurring, and include extreme or worst-case events.

More specifically, stress testing can be used to assess the potential impact of events or movements of combined factors on the different components of an institution (sectors, portfolios, etc.) in terms of financial position.

B. Approaches underlying stress testing

Three main approaches generally underlie the techniques used in performing a stress test.

Sensitivity analysis

This approach consists in varying a single risk factor or a limited subset of risk factors. This is therefore referred to as a testing approach where the scope of the shock(s) considered is not reflected in all the factors that would be affected by the shock(s).

The main advantage of this approach is that it can be used to isolate the contribution of a limited set of factors to the institution's risk profile.

For example, an institution might wish to measure the impact of a sudden, short-term drop in interest rates on its profitability, but disregard the cause of the drop and its impact on the economy.

Scenario analysis

This approach is designed to assess the impact of a simultaneous variation in a complete set of factors in order to reflect an event that could occur in future. The event underlying the scenario should be clearly defined.

A scenario analysis includes the initial shock and all secondary effects on all pertinent factors, which are beyond the institution's control.

A scenario analysis of a short-term drop in interest rates would specify the cause of the drop and, unlike a sensitivity analysis, would also include its effects on all other pertinent economic factors for the institution.

The scenarios developed can be historical, i.e. based on past events that are deemed likely to recur, or hypothetical, i.e. based on plausible events that have not yet occurred.

⁶ *Stress Testing by Large Financial Institutions: Current Practice and Aggregation Issues*, Committee on the Global Financial System, April 2000.

They should incorporate atypical elements, such as the effects of a perfect correlation between types of risk in a stress situation.

The parameters (factors considered, scale of shocks, etc.) may differ from one scenario to another, but must be consistent with one another and relevant to the purpose of each of the analyses.

A scenario analysis provides a more complete picture of the potential impact of shocks, but is also more demanding in terms of resources. In this regard, the AMF will not expect an institution that has relatively simple operations to carry out this type of analysis on a regular basis.

Reverse stress testing

Reverse stress testing is intended to identify events or economic conditions that could jeopardize the solvency of an institution or cause it other major damage, such as injury to its reputation.

This approach operates through back-analysis, because it involves first identifying the types and extent of losses with serious consequences, then determining events that could result in such losses. It can help identify qualitative risks (not based on a probability distribution), such as the impact of losing a major client on solvency.

Reverse stress testing includes the following main advantages:

- encourages the design of integrated scenarios;
- determines the plausibility of scenarios more easily;
- fosters the identification of risk concentrations in and/or among sectors of activity;
- facilitates the identification of certain hidden risks and vulnerabilities;
- helps the institution identify interdependence among various sources of risk and potential inconsistencies in risk mitigation plans;
- fosters integrated risk management.

2. General framework

Principle 1: Roles and responsibilities of the board of directors and senior management

The AMF expects stress testing to form an integral part of the institution's integrated risk management and be supported by sound governance

The commitment of the board of directors, senior management, the chief risk management officer or a person in charge of this function is essential to the efficient and effective operation of the stress testing program. The board of directors should foster a culture, implemented by senior management, that encourages discussions, which can go so far as to challenge the assumptions formulated, among the personnel involved in implementing and operating the stress testing program and in analyzing the results.

The discussions should include the program objectives, scenario development and the decisions based on the interpretation of the results. A particular effort should be made, when the size of the institution so permits, to seek the participation of personnel who are experts in a pertinent field but who are not necessarily involved in the program.

Roles and responsibilities of the board of directors⁷

The board of directors has the ultimate responsibility for the stress testing program. It should, in particular:

- ensure that the institution has a stress testing program as one of its risk management and prevention tools;
- approve the program, as well as any significant changes that may be made thereto;
- be informed, regularly and in writing, of the main findings of the stress tests and the implications thereof on the institution's risk profile;
- be informed of the possible risk mitigation strategies.

⁷ Wherever reference is made to board of directors, this can be a committee of the board, for example, formed for the purpose of examining specific issues

Roles and responsibilities of senior management

The roles and responsibilities of senior management and the chief risk management officer with regard to the institution's stress testing program are primarily as follows:

- to approve stress testing program monitoring and management procedures;
- to implement, manage and ensure the monitoring of the stress testing program applicable on an institution-wide basis;
- to take part in determining test scenarios that are exhaustive, comprehensible and applicable to the institution;
- to incorporate stress test results into the institution's risk tolerance review process, definition of acceptable risk and assessment of long-term strategic options;
- to help develop risk mitigation strategies;
- to document the stress testing program and each of its components (scenarios, methodologies, etc.).

Principle 2: Stress testing program

The AMF expects the institution to implement a stress testing program, based on a range of perspectives and techniques, fostering integrated risk management.

Stress tests are not standardized tests, since programs must be tailored to the size, nature, complexity of the activities, and risk profile of each financial institution. However, the program implemented, regardless of its scope and level of sophistication, must form an integral part of the institution's integrated risk management.

Stress testing program

A stress testing program is made up of all the procedures and processes in which stress tests are developed, assessed and factored into the decision-making process.

The program should include:

- the techniques and mechanics for each of the tests performed;
- the portfolios and business activities targeted by the tests;

-
- all the scenarios developed;
 - the models used in the operation of scenarios;
 - reports explaining the results to decision-making bodies.

The scope and complexity of the efforts made by institutions must be commensurate with the size and sophistication of their activities.

An effective stress testing program is able to measure the impact of the qualitative or quantitative assumptions underlying a management practice or model. The program should cover all risk assessment models and all sectors of the institution's activities.

Each of the stress tests performed as part of the program should initially disregard the risk mitigation measures available to the institution to deal with stresses, and should focus on the overall consequences of anticipated shocks in order to support the development of risk mitigation and business continuity plans. Risk mitigation measures can be included in a second phase so as to provide a picture of the residual effects of the shocks.

In practical terms, a program is used to test different shocks and scenarios that could have an impact on the institution's business continuity or solvency.

Stress testing program and dynamic capital adequacy testing

As previously mentioned, in the case of insurers, DCAT is one component of the stress testing program. The rules established by the Canadian Institute of Actuaries (CIA) in its educational note⁸ concerning DCAT cover the majority of issues presented in this guideline.

Insurers are therefore encouraged to use their DCAT-related methods and results to meet the AMF's expectations with respect to stress testing. DCAT results should be systematically complemented with an analysis of exceptional but plausible scenarios, rather than simply unfavourable scenarios and, when necessary, by using reverse stress testing to detect qualitative risks, i.e. risks not based on probability distributions.

Role of stress testing in integrated risk management

The stress testing program should contribute to integrated risk management and, to do so, should:

- **support risk identification and control**
 - address all the institution's risks;
 - incorporate institution-wide risk management activities;

⁸ Committee on Risk Management and Capital Requirements. Canadian Institute of Actuaries. *Educational Note, Dynamic Capital Adequacy Testing*, November 2007

-
- contribute to a re-assessment of the institution's risk profile and facilitate monitoring;
 - enable the board of directors and senior management to ensure that the institution's exposure is commensurate with its risk appetite;
 - be based primarily on exceptional but plausible market environments;
 - consider risk concentrations and interactions, since assumptions valid in normal times may fail in times of crisis;
 - assess the institution's potential exposure in a crisis and foster the development of risk mitigation strategies;
 - facilitate internal communication; scenario-based analyses could help provide a more tangible view of exposures and the action to be taken to mitigate them.
- **provide a complementary perspective to other risk management tools**
 - detect certain vulnerabilities not identified by tools based solely on historical data;
 - complement analyses provided by the management tools in place;
 - examine the risk characteristics of new products, portfolios or risk management strategies when historical data are limited or do not cover crisis periods.
 - **prepare decision makers for periods of change**
 - provide a complete picture when reversals occur in the economic cycle or major changes take place in factors beyond the institution's control; when the recent environment differs significantly from that anticipated for the immediate future;
 - temper the expectations of institutions during periods of stability or sustained growth.
 - **support capital and liquidity management**
 - form an integral part of the institution's capital adequacy assessment process;
 - complement dynamic capital adequacy testing (DCAT) in the case of insurers;
 - identify market events or conditions that could jeopardize the institution's solvency;
 - support the measurement, monitoring and control of liquidity risk as well as the adequacy of liquidity levels⁹ in the event of institution-specific or industry-wide stress events;

⁹ Autorité des marchés financiers, Liquidity Risk Management Guideline, April 2009.

-
- measure the insurer's ability to assume an extensive outlay in the event of an increase in claims or an unexpected decrease in premium collections;
 - play a role in communicating with the AMF during the regulatory capital adequacy and economic capital testing process.¹⁰

Use of models

The program should incorporate the different risk measurement models used throughout the institution; new specific models should be added, if need be.

The use of each model must:

- take the model's area of applicability into account;
- comply with all of the basic assumptions.

The parameterization of a model depends directly on the environment in which the model was estimated. For example, a model based on a sample drawn from a period of strong economic growth may not be suitable for a study of a crisis scenario marked by a widespread economic downturn.

The robustness of the parameterization and the theoretical basis for the models included in the program should therefore be carefully examined in order to define their limits of use. The limitations of the models as well as the assumptions associated with stress testing must be documented.

Principle 3: Program framework

The AMF expects institutions to implement a flexible but robust framework and ensure that the procedures governing its stress testing program are properly documented.

The procedures governing the stress testing program should determine, for the benefit of the team responsible for performing stress tests, the steps that need to be taken to meet the program's expectations.

The procedures should include:

- the frequency of stress testing;
- details on the methodology adopted;

¹⁰ Autorité des marchés financiers, Integrated Risk Management Guideline, April 2009.

-
- the sources of data;
 - the purpose and scope of the stress testing;
 - a definition of the scenarios, underlying assumptions, techniques and fundamental elements of each stress test;
 - the role given to expert judgment;
 - a measure of consistency between the stress test results, nature of the scenarios selected (scope and severity) the underlying assumptions;
 - a description of the actions that may be taken when stress test results indicate the need to mitigate risks, as well as an evaluation of the feasibility and impact of such actions.

A stress testing program, depending on the nature and size of the institution, may require a large amount of data about the institution, its counterparts, and the economic and financial environment in which it operates. In the case of a smaller-scale institution, the amount of information required for the program could be relatively limited.

The institution should ensure that it allocates the necessary resources (personnel, software, infrastructure and data) to carry out stress tests representative of its size and the nature of its activities. The personnel should be sufficiently flexible and skilled to adapt to changing financial and economic environments. They will thus be able to perform pertinent stress tests, on the basis of exceptional but plausible events, integrated and tailored to the needs of the institution.

Principle 4: Assessment and updating of stress testing program

The AMF expects the institution to assess its stress testing program, analyze the results, and update it regularly and independently.

The stress testing program should be assessed regularly, from a quantitative and qualitative point of view, to ensure that the procedures governing the program have been followed and the results are adequate.

The independence of the program's assessors should be assured by the absence of direct involvement in the establishment and implementation of the stress tests assessed. The internal control functions, the personnel in charge of validating the models, where applicable, or the external audit should play key roles in the process.

As far as possible, benchmarking and backtesting may be considered as quantitative assessment tools for the methods used in the program.

The ability of econometric and statistical models to operate adequately in stress situations should also be assessed. Testers must ensure that the assumptions underlying the model are not violated during testing and that the parameterization for economic changes is robust.

The qualitative assessment of the stress testing program should cover:

- the level of integration of the stress testing program in day-to-day risk management;
- the authorization process for changes to the program;
- the integrity of information management systems and the availability of data;
- the consistency and relevance of sources of data;
- the accuracy, reliability and exhaustiveness of the data used;
- the severity, scope and relevance of the scenarios;
- the ability of the program to meet the objectives set;
- the adequacy of the documentation of the processes.

3. Methodology and scenario selection

The methodologies and scenarios used in the stress testing program must be stringently selected. The quality of the results derived from the program will depend entirely on the ability of the units in charge to implement a complete, effective program based on the sound practices set out in the following principles.

Principle 5: Scope of program and integration of results

The AMF expects the stress testing program to cover an adequate range of risks and business areas. The institution should be able to adequately integrate its various stress testing activities so as to obtain a complete picture of its risk profile.

The stress testing program should consistently and comprehensively cover numerous risk factors in respect of products, business units and the institution. Using an appropriate level of granularity, the program should examine the impact of various shocks affecting the risk factors, taking into account the possible interrelations among such factors.

The institution should also use stress testing to identify, control and monitor concentration and residual risks. In this respect, the scenarios developed should:

- be complete and detailed;
- cover all the institution's operations as well as balance sheet and off-balance sheet assets and liabilities;
- cover all the risks, whether contingent or not.

The impact of a scenario should be assessed using measures that are consistent with the nature and purpose of the scenario as well as the risks and portfolios being analyzed. In general, a range of measures needs to be considered for a complete assessment of a scenario, such as:

- asset, liability and equity values;
- accounting profit and loss;
- economic profit and loss;
- regulatory capital and risk-weighted assets;
- economic capital;
- actuarial liabilities;
- deposit activities;
- liquidity and funding gaps.

The goal of this exercise is to integrate the program results effectively into the institution's various decision-making processes, while ensuring that all the risks facing the institution are thoroughly covered.

Principle 6: Range of scenarios and simultaneous pressures

The AMF expects the stress testing program to cover a range of scenarios, including forward-looking scenarios, integrating simultaneous pressures to a variety of risk factors.

An effective stress testing program should include scenarios that cover a broad spectrum of events and various levels of severity. Emphasis should be placed on the events that are potentially the most damaging for the institution.

The scenario creation process should be conducted with rigour, flexibility and imagination so as to increase the likelihood of identifying all potential vulnerabilities. It goes without saying that the range of scenarios considered should be representative of the institution's nature, size, risk profile and complexity of activities.

When developing the scenarios, the personnel responsible should:

- cover all the institution's material risks (for example, credit risk, market risk, operational risk, insurance risk, legal risk, liquidity risk, as well as risks affecting the institution through its status as a member of a group);
- address institution-specific vulnerabilities; for example, regional, structural, legal and sector-based factors;
- take into account the interactions and feedback effects among the risk factors considered;
- supply new scenarios, primarily in the case of sensitivity analyses in which results may suggest the combined analysis of a group of risk factors;
- present a complete description, clearly identifying the trigger events, channels of shock transmission and assumptions in terms of covariation (co-movements) of risk factors. The description should show that the scenario is free of paradox;
- since historical scenarios are backward-looking, recent developments and current vulnerabilities could be overlooked. As a result, scenario design should also integrate a forward-looking approach, with a focus on the short term, in addition to a backward-looking approach.

Forward-looking scenarios differ from other types of scenarios in that they incorporate the knowledge and judgment of a number of experts—such as economists, financial management specialists, actuaries and operating unit representatives—in addition to being based on the concerns of senior management. The challenge consists in stimulating discussion and using the information available effectively.

Forward-looking scenarios might in particular incorporate the following elements:

- changes in portfolio composition;
- new information that could change the financial institution's risk profile;
- the emergence of new sources of risk not covered by historical risk management or previous stress episodes;
- numerous time horizons depending on the risk characteristics, analyzed exposures and the purpose of the test in question. The time horizons should be considered with regard to the liquidity of the underlying exposures appearing in the portfolios covered by the testing;

-
- recessions, stagnation or hyperinflation, for example, in which the ability of institutions to react in the medium and long term is compromised. Systemic reactions and feedback effects should be an integral part of macroeconomic scenarios;
 - the scenarios developed should also take into account the fact that pressures are usually multifaceted.

For a deposit institution, financing and asset markets may be highly interrelated, particularly during periods of stress. A financial crisis puts downward pressure on the balance sheets of financial institutions, possibly restricting the availability of liquidity, eroding the health of institutions and hampering the stability of the financial system.

Deposit institutions should incorporate in their stress testing program interrelations between various factors, including:

- price shocks for specific asset classes;
- drying-up of liquidity in the case of assets sustaining a shock;
- possibility of significant losses damaging the institution's financial soundness;
- possibility of having to add assets after a negative shock to the balance sheet;
- possibility of a massive withdrawal of deposits;
- globally diminished access to secured and unsecured financing markets.

In the case of insurers, particular attention should be paid to material links among the various risk factors.

For insurers of persons, changes in economic conditions can significantly influence the behaviour of policyholders, especially in terms of lapse rate, recourse to options in insurance contracts, and morbidity and recovery rates.

For damage insurers, changes in economic conditions can both influence investment income and expenses and generate an increase in provisions for claims. The relationship between the various factors depends on the insurer's products, investment policy and approach to managing its operations.

Principle 7: Severity and relevance of scenarios

The AMF expects the stress testing program to contain scenarios covering several levels of severity, including events that could generate the worst damage in terms of losses and impact on reputation.

The range of scenarios included in the program should cover the most potentially damaging events for the institution. The identification of such events requires a thorough knowledge of the institution's risk profile and the economic environment in which the institution operates. .

Reverse stress testing, discussed in this guideline, is an adequate tool for considering a range of serious events. Integration of this technique in the stress testing program can help discover hidden risks and interactions among different risks.

The scenario selection process should enable the institution to consider areas beyond its normal business operations.

Areas that could, among other things, be subject to severe scenarios are:

- business lines in which traditional risk management approaches indicate an exceptionally high risk-return ratio;
- new products;
- new markets that have not experienced stress episodes;
- exposures in low liquidity markets.

4. Risk mitigation

Principle 8: Contribution to development of risk mitigation plans

The AMF expects stress testing to facilitate the development of risk mitigation plans.

The stress testing program should be a major input in the risk mitigation plan development process and should be used to assess and challenge the effectiveness of established plans.

Stress testing designed to measure the adequacy of risk mitigation plans under stress conditions should be implemented. The fact that numerous institutions could activate similar emergency plans simultaneously and major market downturns could occur in stress situations should be considered.

Supervision of sound and prudent management practices

In fostering the establishment of sound and prudent management practices within financial institutions, the AMF, acting within the scope of its supervisory activities, intends to assess the degree of compliance with the principles set out in this guideline in light of the specific attributes of each institution. Consequently, it will examine the effectiveness and relevance of the procedures implemented as well as the quality of the oversight and control exercised by the board of directors and senior management.

Stress testing practices are constantly evolving. The AMF therefore expects decision makers at financial institutions to keep abreast of best practices in this area and to adopt such practices, to the extent that they address their needs.

5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

5.4.1 Assureurs

Compagnie de Fiducie ResMor (autre nom utilisé par ResMor Trust Company)

Avis de délivrance de permis

Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne, L.R.Q., c. S-29.01

Loi sur l'assurance-dépôts, L.R.Q., c. A-26

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers a délivré, en date du 15 mai 2012, un permis de société de fiducie à Compagnie de Fiducie ResMor (autre nom utilisé par ResMor Trust Company), l'autorisant à exercer ses activités au Québec en tant que société de fiducie, ainsi qu'un permis en vertu de la *Loi sur l'assurance-dépôts* lui permettant de solliciter et de recevoir des dépôts d'argent du public au Québec.

Le représentant principal au Québec est madame Sylvie Massia, dont l'établissement d'affaires est situé au 3333, boulevard Côte-Vertu, bureau 900, Montréal (Québec) H4R 2N1.

Le siège de l'assureur est situé au 3250 Bloor Street West, Suite 1400, East Tower, Toronto (Ontario) M8X 2X9.

Fait le 15 mai 2012.

La surintendante de l'encadrement
de la solvabilité,

Danielle Boulet

5.4.2 Sociétés de fiducie et sociétés d'épargne

Aucune information.

5.4.3 Coopératives de services financiers

Aucune information.

5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.

Marchés des valeurs et des instruments dérivés

- 6.1 Avis et communiqués
 - 6.2 Réglementation et instructions générales
 - 6.3 Autres consultations
 - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
 - 6.5 Interdictions
 - 6.6 Placements
 - 6.7 Régime de l'autorité principale
 - 6.8 Offres publiques
 - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
 - 6.10 Autres décisions
 - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

6.4 SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES

Aucune information.

6.5 INTERDICTIONS

6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

Magasins Hart Inc.

Interdit à Jean-Pierre Brunet, William Cleman, Robert Farah, Pat Filippelli, Robert Harritt, Harry Hart, Jeff Hart, Gérard Limoges et Francine Perras d'effectuer, directement ou indirectement, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de Magasins Hart Inc., parce que l'émetteur ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels, son rapport de gestion annuel et ses attestations annuelles de l'exercice terminé le 29 janvier 2012 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109 et que ces personnes sont des administrateurs ou des dirigeants de l'émetteur qui peuvent avoir été informées de tout fait ou changement important concernant l'émetteur qui n'a pas été rendu public.

L'interdiction est prononcée le 29 mai 2012.

Décision n°: 2012-FIIC-0114

SemBioSys Genetics Inc.

Interdit à SemBioSys Genetics Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses attestations intermédiaires de la période terminée le 31 mars 2012 prévues au Règlement 52-109.

L'interdiction est prononcée le 29 mai 2012.

Décision n°: 2012-FIIC-0116

6.5.2 Révocations d'interdiction

Aucune information.

6.6 PLACEMENTS

6.6.1 Visas de prospectus

6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Aeterna Zentaris Inc.	28 mai 2012	Québec <ul style="list-style-type: none"> - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador
Fonds d'obligations à court terme Standard Life	28 mai 2012	Québec <ul style="list-style-type: none"> - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador - Territoires du Nord-Ouest - Yukon
Fonds d'obligations à rendement élevé Standard Life (parts de Série A)		
Tembec Industries Inc.	25 mai 2012	Québec
Artis Real Estate Investment Trust	23 mai 2012	Manitoba
Catégorie Société croissance et revenu GLC Quadrus	24 mai 2012	Ontario
Catégorie Société dividendes canadiens Gestion des capitaux London Quadrus		
Corporation Cameco	22 mai 2012	Saskatchewan

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fiducie de placement immobilier Dundee	28 mai 2012	Ontario
Fonds d'hypothèques et d'obligations à court terme Phillips, Hager & North et du Fonds à revenu mensuel Phillips, Hager & North	23 mai 2012	Ontario
Fonds d'obligations mondiales à revenu mensuel BlueBay	28 mai 2012	Ontario
Fonds d'obligations de sociétés de marchés émergents BlueBay		
Portefeuille prudence élevée sélect RBC		
Portefeuille prudence sélect RBC		
Portefeuille équilibré sélect RBC		
Portefeuille de croissance sélect RBC		
Portefeuille de croissance dynamique sélect RBC		
Fonds d'éducation Objectif 2030 RBC		
Fonds d'actions de marchés émergents RBC		
Fonds mondial de ressources RBC		
Fonds d'opportunités mondiales Brandes	24 mai 2012	Ontario
Gateway Casinos & Entertainment Limited	22 mai 2012	Colombie-Britannique
Ivanhoe Mines Ltd.	23 mai 2012	Colombie-Britannique
La Banque de Nouvelle-Écosse	29 mai 2012	Ontario
La Banque Toronto-Dominion	28 mai 2012	Ontario
New Flyer Industries Inc.	22 mai 2012	Ontario

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds Clic objectif 2015 IA Clarington	29 mai 2012	Québec
Fonds Clic objectif 2020 IA Clarington		- Colombie-Britannique
Fonds Clic objectif 2025 IA Clarington		- Alberta
Fonds Clic objectif 2030 IA Clarington (parts de série A et de série F)		- Saskatchewan
		- Manitoba
		- Ontario
		- Nouveau-Brunswick
		- Nouvelle-Écosse
		- Île-du-Prince-Édouard
		- Terre-Neuve et Labrador
		- Territoires du Nord-Ouest
		- Yukon
		- Nunavut
Fonds de placement immobilier Cominar	29 mai 2012	Québec
		- Colombie-Britannique
		- Alberta
		- Saskatchewan
		- Manitoba
		- Ontario
		- Nouveau-Brunswick
		- Nouvelle-Écosse
		- Île-du-Prince-Édouard
		- Terre-Neuve et Labrador
		- Territoires du Nord-Ouest
		- Yukon
		- Nunavut
Valener Inc.	30 mai 2012	Québec
		- Colombie-Britannique
		- Alberta
		- Saskatchewan
		- Manitoba
		- Ontario
		- Nouveau-Brunswick
		- Nouvelle-Écosse
		- Île-du-Prince-Édouard
		- Terre-Neuve et Labrador
		- Territoires du Nord-Ouest
		- Yukon
		- Nunavut

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Aurora Oil & Gas Limited	25 mai 2012	Ontario
Brookfield High Yield Strategic Income Fund	24 mai 2012	Ontario
Catégorie de revenu canadien Sentry	29 mai 2012	Ontario
Fonds de revenu canadien Sentry		
Fonds de revenu diversifié Sentry		
Catégorie diversifiée à rendement total Sentry		
Fonds diversifié à rendement total Sentry		
Catégorie de dividendes mondiaux Sentry		
Fonds de dividendes mondiaux Sentry		
Fonds de croissance et de revenu Sentry		
Fonds de revenu à petite/moyenne capitalisation Sentry		
Catégorie de croissance et de revenu américain Sentry		
Fonds de croissance et de revenu américain Sentry		
Catégorie de ressources canadiennes Sentry		
Fonds de croissance et de revenu énergétique Sentry		
Fonds d'infrastructures Sentry		
Catégorie de croissance de métaux précieux Sentry		
Fonds de croissance de métaux précieux Sentry		
Fonds de placement immobilier Sentry		
Catégorie de revenu équilibré prudent Sentry		
Fonds de revenu équilibré prudent Sentry		
Catégorie du marché monétaire Sentry		
Fonds du marché monétaire Sentry		
Catégorie d'obligations tactique à rendement en capital Sentry		
Fonds d'obligations tactique Sentry		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Catégorie Scotia d'obligations gouvernementales à rendement en capital modéré	24 mai 2012	Ontario
Catégorie Scotia de dividendes canadiens		
Catégorie Scotia de dividendes mondiaux		
Catégorie Portefeuille de revenu INNOVA Scotia		
Catégorie Portefeuille de revenu équilibré INNOVA Scotia		
Catégorie Portefeuille de croissance équilibrée INNOVA Scotia		
Catégorie Portefeuille de croissance INNOVA Scotia		
Catégorie Portefeuille de croissance maximale INNOVA Scotia		
Catégorie Scotia de rendement à court terme		
Catégorie Scotia d'obligations de sociétés canadiennes à rendement en capital		
Catégorie privée Scotia d'actions canadiennes		
Catégorie privée Scotia de dividendes américains		
Catégorie privée Scotia d'actions américaines		
Cenovus Energy Inc.	24 mai 2012	Alberta
Corporation Cameco	29 mai 2012	Saskatchewan
Corporation Canada Lithium	23 mai 2012	Ontario
Fonds du marché monétaire imaxx	28 mai 2012	Ontario
Fonds d'obligations canadiennes imaxx		
Fonds canadien à versement fixe imaxx		
Fonds canadien de dividendes imaxx		
Fonds d'actions canadiennes de croissance imaxx		
Fonds d'actions mondiales de croissance imaxx		
Portefeuille Prudence TOP imaxx		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Portefeuille équilibré TOP imaxx		
Portefeuille de croissance TOP imaxx		
Portefeuille de croissance audacieuse TOP imaxx		
Fonds enregistré du marché monétaire canadien NexGen	28 mai 2012	Ontario
Fonds enregistré d'obligations canadien NexGen		
Fonds enregistré d'obligations de sociétés NexGen		
Fonds enregistré de revenu diversifié canadien NexGen		
Fonds enregistré de revenu et de croissance canadien NexGen		
Fonds enregistré de croissance équilibrée canadien NexGen		
Fonds enregistré de dividendes et de revenu canadien NexGen		
Fonds enregistré de forte capitalisation canadien NexGen		
Fonds enregistré de croissance canadien NexGen		
Fonds enregistré de forte capitalisation nord-américain NexGen		
Fonds enregistré de croissance nord-américain NexGen		
Fonds enregistré de faible ou moyenne capitalisation nord-américain NexGen		
Fonds enregistré de valeur mondial NexGen		
Fonds enregistré de ressources mondial NexGen		
Fonds enregistré équilibré canadien Tortue NexGen		
Fonds enregistré d'actions canadien Tortue NexGen		
Fonds à gestion fiscale du marché monétaire canadien NexGen		
Fonds à gestion fiscale d'obligations canadien NexGen		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds à gestion fiscale d'obligations de sociétés NexGen		
Fonds à gestion fiscale équilibré canadien Tortue NexGen		
Fonds à gestion fiscale d'actions canadien Tortue NexGen		
Fonds à gestion fiscale d'obligations canadien NexGen		
Fonds à gestion fiscale de revenu diversifié canadien NexGen		
Fonds à gestion fiscale de revenu et de croissance canadien NexGen		
Fonds à gestion fiscale de croissance équilibrée canadien NexGen		
Fonds à gestion fiscale de dividendes et de revenu canadien NexGen		
Fonds à gestion fiscale de forte capitalisation canadien NexGen		
Fonds à gestion fiscale de croissance canadien NexGen		
Fonds à gestion fiscale de forte capitalisation nord-américain NexGen		
Fonds à gestion fiscale de croissance nord-américain NexGen		
Fonds à gestion fiscale de faible ou moyenne capitalisation nord-américain NexGen		
Fonds à gestion fiscale de valeur mondial NexGen		
Fonds à gestion fiscale de ressources mondial NexGen		
High Yield Strategic Trust	24 mai 2012	Ontario
New Flyer Industries Inc.	29 mai 2012	Ontario
R Split III Corp	24 mai 2012	Ontario
Suncor Énergie Inc.	25 mai 2012	Alberta
Trez Capital Mortgage Investment Corporation	28 mai 2012	Colombie-Britannique

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Catégorie IA Clarington stratégique de revenu (actions de séries A, E, E6, F, F6, F8, L, L6, L8, T6 et T8) (catégorie d'actions du Fonds secteur Clarington Inc.)	28 mai 2012	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador - Territoires du Nord-Ouest - Yukon - Nunavut
Fonds canadien de titres à revenu fixe Frontières Fonds d'actions canadiennes Frontières	28 mai 2012	Ontario
Fonds de croissance canadien Renaissance	28 mai 2012	Ontario
Fonds privé Scotia de dividendes américains	28 mai 2012	Ontario

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou

simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Banque de Montréal	24 mai 2012	18 mars 2011
Banque Nationale du Canada	16 mai 2012	14 mai 2010
Banque Nationale du Canada	18 mai 2012	14 mai 2010
Banque Nationale du Canada	24 mai 2012	14 mai 2010
Banque Royale du Canada	17 mai 2012	21 octobre 2011
Banque Royale du Canada	23 mai 2012	21 octobre 2011
First Capital Realty Inc.	29 mai 2012	25 mai 2011
Glacier Credit Card Trust ^{MD}	24 mai 2012	19 novembre 2010
Hydro One Inc.	16 mai 2012	23 août 2011
Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.	25 mai 2012	29 avril 2011
Inter Pipeline	23 mai 2012	30 novembre 2010

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.2 Dispenses de prospectus

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
The Williams Companies, Inc.	2012-03-29	1 350 000 d'actions ordinaires	41 292 370 \$	1	4	2.3
UBS AG, Jersey Branch	2012-03-19 au 2012-03-23	certificats	22 025 192 \$	39	31	2.3
UMC Financial Management Inc.	2012-03-02	participation à des intérêts d'un prêt hypothécaire syndiquée	584 055 \$	1	1	2.3
Vantiv, Inc.	2012-03-27	29 412 000 d'actions de catégorie A	5 823 600 \$	2	5	2.3
Walton AZ Casa Grande Investment Corporation	2012-03-23	125 748 d'actions de catégorie B	12 574 800 \$	1	30	2.3 / 2.9 / 2.24
Walton GA Crossroads Investment Corporation	2012-03-23	140 312 d'actions ordinaires	1 403 120 \$	9	67	2.3 / 2.9 / 2.24
Walton GA Crossroads LP	2012-03-23	167 139 de parts de société en commandite	1 660 358 \$	2	3	2.3 / 2.9

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Walton MD Gardner Heights Investment Corporation	2012-03-30	43 595 d'actions ordinaires	435 950 \$	11	14	2.3 / 2.9 / 2.24
Walton MD Gardner Heights LP	2012-03-30	49 599 de parts de société en commandite	495940	1	2	2.9
Walton NC Westlake Investment Corporation	2012-03-30	251 139 d'actions de catégorie B	2 511 390 \$	2	180	2.3 / 2.9 / 2.24

SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

6.6.4 Refus

Aucune information.

6.6.5 Divers

Credit Suisse AG

Vu la demande présentée par Credit Suisse AG (l'« émetteur ») à l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 16 mai 2012, telle que modifiée le 22 mai 2012;

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu le *Règlement 51 102 sur les obligations d'information continue* (le « Règlement 51 102 »);

Vu le *Règlement 14-101 sur les définitions* et les termes définis suivants :

« annexes » : les annexes aux formulaires américains 20 F et 6 K ainsi que les annexes de tout autre document américain de l'émetteur préparé conformément à la Loi de 1934, lesquelles seront intégrées par renvoi dans le prospectus;

« dispense permanente » : la dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des annexes;

« dispense temporaire » : la dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents visés;

« documents visés » : les communiqué et rapport financier sur formulaire 6 K de l'émetteur portant sur le trimestre terminé le 31 mars 2012 qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus;

« prospectus » : le prospectus préalable de base provisoire et le prospectus préalable de base;

« prospectus préalable de base » : le prospectus simplifié préalable de base se rapportant au prospectus préalable de base provisoire, ainsi que toute version modifiée de celui-ci et tout supplément de prospectus y afférant;

« prospectus préalable de base provisoire » : le prospectus simplifié préalable de base provisoire que l'émetteur prévoit déposer auprès de l'Autorité le ou vers le 29 mai 2012, ainsi que toute version modifiée de celui-ci;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir la dispense temporaire et la dispense permanente;

Vu les considérations suivantes :

1. l'émetteur est un émetteur assujetti dans tous les territoires du Canada;
2. l'émetteur est assujetti à la Loi de 1934;
3. l'émetteur est dispensé de certaines obligations d'information continue prévues au Règlement 51-102, pourvu qu'il dépose auprès de l'Autorité tous les documents qu'il doit déposer aux termes de la Loi de 1934;
4. le dépôt par l'émetteur des documents exigés en vertu de la Loi de 1934 a pour conséquence d'intégrer les annexes par renvoi dans le prospectus, bien que l'intégration des documents contenus dans ces annexes ne soit pas nécessairement exigée par la législation en valeurs mobilières du Québec;
5. tout document intégré par renvoi dans un prospectus fait partie intégrante de celui-ci;
6. tous les documents pour lesquels une version française est exigée par la législation en valeurs mobilières du Québec seront traduits;

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde :

1. la dispense temporaire à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française de ces documents soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus préalable de base;
2. la dispense permanente.

Fait à Montréal, le 28 mai 2012.

Louis Morisset
Surintendant des marchés de valeurs

Décision n°: 2012-SMV-0026

Fonds revenu mensuel FMOQ

Vu la demande présentée par la Société de gérance des Fonds FMOQ inc. (le « déposant ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 9 mars 2012;

Vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1;

Vu le *Règlement sur les valeurs mobilières*, R.R.Q., c. V-1-1, r. 1 (le « Règlement »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu le terme défini suivant :

« Fonds FMOQ » : collectivement, les organismes de placement collectif (« OPC ») pour lesquels le déposant agit à titre de gestionnaire de fonds d'investissement;

Vu la demande visant à dispenser le Fonds revenu mensuel FMOQ de l'application des dispositions prévues au paragraphe 1° de l'article 268 du Règlement relativement au paiement des droits prévus sur la valeur globale des titres placés auprès du Fonds omnibus FMOQ au cours de son dernier exercice (la « dispense souhaitée »);

Vu les faits suivants :

1. l'article 271 du Règlement prévoit que lorsqu'un OPC investit tous ses avoirs dans un ou plusieurs autres OPC du même groupe, les droits ne sont perçus que sur la valeur globale de l'émission du premier OPC;
2. le Fonds revenu mensuel FMOQ ne peut bénéficier des dispositions prévues à l'article 271 du Règlement car le Fonds omnibus FMOQ n'investit qu'une partie de ses avoirs dans les titres d'autres Fonds FMOQ, dont ceux du Fonds revenu mensuel FMOQ;
3. l'application des dispositions prévues au paragraphe 1° de l'article 268 du Règlement entraînerait un dédoublement des droits payables à l'Autorité en ce qui concerne les placements effectués par le Fonds revenu mensuel FMOQ auprès du Fonds omnibus FMOQ.

Vu les déclarations suivantes du déposant :

1. les Fonds FMOQ sont des fiducies d'investissement à capital variable constituées aux termes d'une déclaration de fiducie modifiée et mise à jour le 4 août 2006;
2. les parts des Fonds FMOQ sont placées sur une base continue au Québec au moyen d'un prospectus simplifié régi par le *Règlement 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif*;
3. pour atteindre son objectif de placement, le Fonds omnibus FMOQ investit une partie de ses avoirs dans les titres du Fonds revenu mensuel FMOQ;

4. le déposant est le gestionnaire des Fonds FMOQ et est dûment inscrit au Québec à titre de gestionnaire de fonds d'investissement;
5. le siège du déposant est situé au Québec;
6. les conditions d'admissibilité pour souscrire aux parts des Fonds FMOQ sont les suivantes :
 - a) être un membre du Collège des médecins du Québec, de l'Association des Optométristes du Québec ou de tout autre ordre reconnu de professionnels de la santé accepté de temps à autre par le gestionnaire;
 - b) être un employé d'un membre;
 - c) être un employé de la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec ou de ses filiales;
 - d) être un conjoint ou un enfant des personnes énumérées aux sous-paragraphes a), b) et c);
 - e) être toute autre personne physique ou morale préalablement acceptée de temps à autre par la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec;
7. ni le déposant ni les Fonds FMOQ ne sont en défaut à l'égard de la législation en valeurs mobilières du Québec.

Vu les décisions n° 2002-C-0121 et n° 2002-C-0475 qui dispensent certains autres Fonds FMOQ du paragraphe 1° de l'article 268 du Règlement pour les titres qu'ils placent auprès d'autres Fonds FMOQ.

Vu la recommandation de la directrice des fonds d'investissement et de l'information continue au motif que d'accorder la dispense souhaitée ne serait pas contraire à l'intérêt public.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense souhaitée.

Fait à Montréal, le 29 mai 2012.

Louis Morisset
Surintendant des marchés de valeurs

Décision n°: 2012-SMV-0021

Parrish & Heimbecker, Limited

Vu la demande présentée par Parrish & Heimbecker, Limited (l'« initiateur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 29 mars 2012 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 3.1(2) et 6.1 du *Règlement 62-104 sur les offres publiques d'achat et de rachat* (le « Règlement 62-104 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu les termes définis suivants :

« actions » : les actions ordinaires émises et en circulation de l'émetteur visé;

« émetteur visé » : Thirdcoast Limited;

« note d'information » : la note d'information de l'initiateur établie aux fins de l'offre conformément aux exigences du Règlement 62-104 et tout avis de changement ou de modification s'y rapportant;

« offre » : l'offre publique d'achat de l'initiateur ou l'une de ses filiales visant la totalité des actions, laquelle sera lancée le ou vers le 30 mai 2012;

« sommaire » : le sommaire établi en français et incluant les principales modalités de l'offre telle que présentée dans la note d'information;

Vu la demande visant à obtenir une dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 3.1(2) du Règlement 62-104 d'établir une version française de la note d'information (la « dispense demandée ») :

Vu les considérations suivantes :

1. l'initiateur est une société créée en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*;
2. l'initiateur n'est pas un émetteur assujéti dans un territoire du Canada;
3. l'émetteur visé est une société créée en vertu de la *Loi sur les sociétés par actions* (Ontario) et son siège social est situé en Ontario;
4. l'émetteur visé est un émetteur assujéti en Ontario;
5. en date du 15 mai 2012, il y avait 309 414 actions émises et en circulation;
6. en date du 15 mai 2012, il y avait 12 porteurs véritables d'actions dont l'adresse de résidence est située au Québec, lesquels détenaient collectivement 10 378 actions, représentant 3,35 % de la totalité des actions;

Vu les déclarations faites par l'initiateur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée aux conditions suivantes :

1. les porteurs d'actions qui résident au Québec reçoivent le sommaire en même temps que la note d'information en version anglaise;
2. une copie du sommaire est déposée sur SEDAR simultanément au dépôt de la note d'information en version anglaise.

Fait à Montréal, le 29 mai 2012.

Louis Morisset
Surintendant des marchés de valeurs

Décision n°: 2012-SMV-0027

Premium Brands Holding Corporation

Vu la demande présentée par Premium Brands Holding Corporation (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 28 mai 2012 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents suivants qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 30 mai 2012 (la « dispense demandée ») :

1. les états financiers annuels audités comparatifs ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011;
2. le rapport financier intermédiaire non audité comparatif ainsi que le rapport de gestion qui l'accompagne pour la période terminée le 31 mars 2012;
3. la notice annuelle pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011;
4. la circulaire de sollicitation de procurations datée du 30 mars 2012;

(collectivement, les « documents visés »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 29 mai 2012.

Benoit Dionne
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2012-FS-0094

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences

sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport*.

6.8 OFFRES PUBLIQUES

6.8.1 Avis

Aucune information.

6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.8.3 Refus

Aucune information.

6.8.4 Divers

Aucune information.

6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.9.3 Refus

Aucune information.

6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Aucune information.

6.9.5 Divers

Aucune information.

6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
ABITIBI ROYALTIES INC.	2012-03-31
AFRICA HYDROCARBONS INC.	2012-03-31
ANGLO SWISS RESOURCES INC.	2012-03-31
ARCTIC GLACIER INCOME FUND	2012-03-31
ARGENT NSX INC.	2012-03-31
ATEBA RESOURCES INC.	2012-03-31
ATLANTA GOLD INC.	2012-03-31
ATLANTIS SYSTEMS CORP.	2012-03-31
AYLEN CAPITAL INC.	2012-03-31
BAM INVESTMENTS CORP.	2012-03-31
BAM SPLIT CORP.	2012-03-31
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2012-04-30
BANQUE ROYALE DU CANADA	2012-04-30
BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2012-04-30
BAYMOUNT INCORPORATED	2012-03-31
BELL COPPER CORPORATION	2012-03-31
BESTAR INC.	2012-03-31
BLUE NOTE MINING INC.	2012-03-31
BMO CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE AMERICAINE D'ACTIONS (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE ASIATIQUE DE CROISSANCE ET DE REVENU (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE CANADIENNE D'ACTIONS A GRANDE CAPITALISATION (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE CHINE ELARGIE (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE DIVIDENDES (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE ENTREPRISE (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE ETAPE 2017 (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE ETAPE 2020 (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE ETAPE 2025 (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE ETAPE 2030 (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE ETAPE 2035 (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE ETAPE 2040 (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE FNB CANADIEN GESTION TACTIQUE (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE FNB MONDIAL GESTION TACTIQUE (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE MARCHES EMERGENTS (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE MONDIALE A PETITE CAPITALISATION (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE MONDIALE D'ACTIONS (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE MONDIALE DE DIVIDENDES (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE MONDIALE DE RENDEMENT ABSOLU (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE MONDIALE ENERGIE (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE MONDIALE TECHNOLOGIE (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE PERSPECTIVES DURABLES (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE PORTEFEUILLE FNB CROISSANCE (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE PORTEFEUILLE FNB CROISSANCE DYNAMIQUE (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE PORTEFEUILLE FNB EQUILIBRE (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE PORTEFEUILLE FNB SECURITE (#5402)	2012-03-31

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
BMO CATEGORIE PROTECTION DU CLIMAT (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE RESSOURCES (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE REVENU A COURT TERME (#5402)	2012-03-31
BMO CATEGORIE VALEUR INTERNATIONALE (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS AMERICAIN DE REVENU MENSUEL EN DOLLARS US (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS AMERICAIN SPECIAL D'ACTIONS (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS D'ACTIONS (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS D'ACTIONS AMERICAINES (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS D'INFRASTRUCTURES MONDIALES (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS D'OBLIGATIONS (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS D'OBLIGATIONS AMERICAINES A RENDEMENT ELEVE (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES STRATEGIQUES (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS DE BONS DU TRESOR (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS DE DIVIDENDES (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS DE DIVIDENDES NORD AMERICAINS (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS DE L'ALLOCATION DE L'ACTIF (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS DE METAUX PRECIEUX (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS DE RESSOURCES (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS DE REVENU MENSUEL (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS DES MARCHES EN DEVELOPPEMENT (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS DU MARCHE MONETAIRE (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS DU MARCHE MONETAIRE EN DOLLARS US (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS ETAPE PLUS 2015 (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS ETAPE PLUS 2017 (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS ETAPE PLUS 2020 (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS ETAPE PLUS 2022 (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS ETAPE PLUS 2025 (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS ETAPE PLUS 2026 (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS ETAPE PLUS 2030 (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS EUROPEEN (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS FNB D'ACTIONS AMERICAINES (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS FNB D'ACTIONS CANADIENNES (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS FNB D'ACTIONS INTERNATIONALES (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS HYPOTHECAIRE ET DE REVENU A COURT TERME (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS INDICE-ACTIONS EN DOLLARS US (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS JAPONAIS (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS MONDIAL DE REVENU MENSUEL (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS MONDIAL SCIENCE ET TECHNOLOGIE (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS PRESTIGE DU MARCHE MONETAIRE (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS SPECIAL D'ACTIONS (#5402)	2012-03-31
BMO FONDS UNIVERSEL D'OBLIGATIONS (#5402)	2012-03-31
BMO PORTEFEUILLE CROISSANCE CATEGORIESELECT (#5402)	2012-03-31
BMO PORTEFEUILLE CROISSANCE DYNAMIQUE CATEGORIESELECT (#5402)	2012-03-31
BMO PORTEFEUILLE CROISSANCE DYNAMIQUE FONDSELECT (#5402)	2012-03-31
BMO PORTEFEUILLE CROISSANCE FONDSELECT (#5402)	2012-03-31
BMO PORTEFEUILLE DIVERSIFIE DE REVENU (#5402)	2012-03-31
BMO PORTEFEUILLE EQUILIBRE CATEGORIESELECT (#5402)	2012-03-31

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
BMO PORTEFEUILLE EQUILIBRE FONDSELECT (#5402)	2012-03-31
BMO PORTEFEUILLE SECURITE CATEGORIESELECT (#5402)	2012-03-31
BMO PORTEFEUILLE SECURITE FONDSELECT (#5402)	2012-03-31
BOTANECO CORP.	2012-03-31
BOWOOD ENERGY INC.	2012-03-31
BROOKFIELD INVESTMENTS CORPORATION	2012-03-31
BROWNSTONE ENERGY INC.	2012-03-31
CABIA GOLDHILLS INC.	2012-02-29
CALYX BIO-VENTURES INC.	2012-03-31
CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST II	2012-03-31
CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST III	2012-03-31
CANADIAN OIL RECOVERY & REMEDIATION ENTERPRISES LTD.	2012-03-31
CANADIAN SPIRIT RESOURCES INC.	2012-03-31
CANAMEX RESOURCES CORP.	2012-03-31
CANUC RESOURCES CORPORATION	2012-03-31
CAPITAL BITUMEN INC.	2012-03-31
CAPITAL BLF INC.	2012-03-31
CAPITAL DGMC INC.	2012-03-31
CAPITAL SLM 300 INC.	2012-03-31
CAPITAL UI INC.	2012-03-31
CARPINCHO CAPITAL CORP.	2012-03-31
CAT. DE TITRES INTERNATIONAUX AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2012-03-31
CAT. MONDIALE RESSOURCES AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2012-03-31
CAT.CANADIENNE DE DIVIDENDES DE GR.CAP. AGF-GR.MONDIAL AVANT. FISCAL AGF (#4835)	2012-03-31
CAT.D'ACTIONS IMMOBILIERES MONDIALES AGF GR.MONDIAL AVANT.FISCAL AGF LTEE (#4835)	2012-03-31
CAT.DE SOCIETE SPECIALISE D'OBLIGATIONS MONDIALES A REND.ELEVE NORDOUEST(#10215)	2012-03-31
CAT.TITRES AMERICAINS A RISQUE GERE AGF GR.MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF (#4835)	2012-03-31
CATEGORIE CANADA AGF- GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LIMITEE (#4835)	2012-03-31
CATEGORIE CANADIENNE ACTIONS DE CROISSANCE AGF (#4835)	2012-03-31
CATEGORIE CANADIENNE RESSOURCES AGF (#4835)	2012-03-31
CATEGORIE CROISSANCE AMERICAINE AGF- GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2012-03-31
CATEGORIE CROISSANCE ASIATIQUE AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2012-03-31
CATEGORIE D'ACTIONS EUROPEENNES AGF -GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2012-03-31
CATEGORIE D'ACTIONS MONDIALE AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	2012-03-31
CATEGORIE DE REVENU ELEVE AGF (#10929)	2012-03-31
CATEGORIE DE SOCIETE COURT TERME NORDOUEST (#10215)	2012-03-31
CATEGORIE DE SOCIETE CROISSANCE ET REVENU NORDOUEST (#10215)	2012-03-31
CATEGORIE DE SOCIETE D'ACTIONS AMERICAINES NORDOUEST (#10215)	2012-03-31
CATEGORIE DE SOCIETE D'ACTIONS CANADIENNES NORDOUEST	2012-03-31

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
(#10215)	
CATEGORIE DE SOCIETE D' ACTIONS MONDIALES NORDOUEST	2012-03-31
(#10215)	
CATEGORIE DE SOCIETE DE DIVIDENDES CANADIENS NORDOUEST	2012-03-31
(#10215)	
CATEGORIE DE SOCIETE EAE0 NORDOUEST (#10215)	2012-03-31
CATEGORIE DE SOCIETE REVENU NEI (#10215)	2012-03-31
CATEGORIE DE SOCIETE SPECIALISEE D' ACTIONS NORDOUEST	2012-03-31
(#10215)	
CATEGORIE DE SOCIETE SPECIALISEE D' INNOVATION NORDOUEST	2012-03-31
(#10215)	
CATEGORIE DE SOCIETE TACTIQUE DE RENDEMENT NORDOUEST	2012-03-31
(#10215)	
CATEGORIE DIRECTION CHINE AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE	2012-03-31
FISCAL AGF LTEE (#4835)	
CATEGORIE DIVERSIFIE DE REVENU AGF (#10929)	2012-03-31
CATEGORIE MARCHES EN EMERGENCE AGF- GR. MONDIAL	2012-03-31
AVANTAGE FISCAL AGF LTEE (#4835)	
CATEGORIE PORTEFEUILLE ELEMENTS CONSERVATEUR AGF (#4835)	2012-03-31
CATEGORIE PORTEFEUILLE ELEMENTS CROISSANCE AGF (#4835)	2012-03-31
CATEGORIE PORTEFEUILLE ELEMENTS EQUILIBRE AGF (#4835)	2012-03-31
CATEGORIE PORTEFEUILLE ELEMENTS MONDIAL AGF (#4835)	2012-03-31
CATEGORIE REVENU A COURT TERME AGF - GR. MONDIAL AVANTAGE	2012-03-31
FISCAL AGF LTEE (#4835)	
CATEGORIE SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBREE	2012-03-31
HARMONY (#13908)	
CATEGORIE SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE HARMONY	2012-03-31
(#13908)	
CATEGORIE SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE MAXIMALE	2012-03-31
HARMONY (#13908)	
CATEGORIE SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE PLUS HARMONY	2012-03-31
(#13908)	
CATEGORIE VALEUR MONDIALE AGF - GROUPE MONDIAL AVANTAGE	2012-03-31
FISCAL AGF LTEE (#4835)	
CITATION RESOURCES INC.	2012-03-31
CJL CAPITAL INC.	2012-03-31
CLEMSON RESOURCES CORP.	2012-03-31
CMQ RESOURCES INC.	2012-03-31
CNH CAPITAL CANADA RECEIVABLES TRUST	2012-03-31
COMPAGNIE MINIERE D'ESPOIR D'OR LIMITEE	2012-03-31
CONSOLIDATED FIRSTFUND CAPITAL CORP.	2012-03-31
CORPORATION DE CAPITAL DE RISQUE KANOSAK	2012-03-31
CORPORATION DE SECURITE GARDA WORLD	2012-04-30
CORPORATION GOLD TREEGENIC	2012-03-31
CORPORATION MINIERE ROCMEC INC.	2012-03-31
CORPORATION RESSOURCES BRITANNICA	2012-03-31
CORPORATION RESSOURCES NEVADO	2012-03-31
COVENTREE INC.	2012-03-31
CO2 SOLUTIONS INC.	2012-03-31
D-FENSE CAPITAL LTEE	2012-03-31
DITEM EXPLORATIONS INC.	2012-03-31
DIVESTCO INC.	2012-03-31

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
DUALEX ENERGY INTERNATIONAL INC.	2012-03-31
EMGOLD MINING CORPORATION	2012-03-31
EPIC DATA INTERNATIONAL INC.	2012-03-31
ERGORECHERCHE LTEE.	2012-03-31
ESPERANZA RESOURCES CORP.	2012-03-31
EXPLORATION AMEX INC.	2012-03-31
EXPLORATION AMSECO LTEE	2012-03-31
EXPLORATION CRESO INC.	2012-03-31
EXPLORATION DIA BRAS INC.	2012-03-31
EXPLORATION DIAMOND FRANK INC.	2012-03-31
EXPLORATION FIELDEX INC.	2012-03-31
EXPLORATION KNICK INC.	2012-03-31
EXPLORATION MINIERE MACDONALD LTEE	2012-03-31
EXPLORATION NQ INC.	2012-02-29
EXPLORATION OREX INC.	2012-03-31
EXPLORATIONS NAMEX INC.	2012-03-31
EXPLOSIFS NORDEX LTEE (LES)	2012-03-31
FAIRWEST ENERGY CORPORATION	2012-03-31
FIDUCIE CARTES DE CREDIT ALGONQUIN	2012-03-31
FIDUCIE CARTES DE CREDIT EAGLE	2012-03-31
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRES BANQUE SCOTIA	2012-04-30
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRES RBC	2012-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL BANQUE SCOTIA	2012-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL RBC	2012-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL RBC II	2012-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL TD II	2012-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL TD III	2012-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL TD IV	2012-04-30
FIDUCIE DE CARTES DE CREDIT BROADWAY	2012-03-31
FIDUCIE DE CATEGORIE 1 (TIER 1) BANQUE SCOTIA	2012-04-30
FIDUCIE DE CREANCES SUR PARCS DE VEHICULES LOCATIFS	2012-03-31
FIDUCIE DE PLACEMENT IMMOBILIER FRONSAC	2012-03-31
FIDUCIE DE TITRISATION AUTOMOBILE FORD	2012-03-31
FIDUCIE DE TITRISATION DE PROGRAMME DE FINANCEMENT DES STOCKS AUTOMOBILE FORD	2012-03-31
FIDUCIE HYPOTHECAIRE XCEED	2012-03-31
FIDUCIE OBA (30734)	2012-03-31
FIDUCIE POUR L'EDUCATION DES ENFANTS DU CANADA (LA)	2012-03-31
FOCUS GRAPHITE INC.	2012-03-31
FOND BRIC EXCEL (#15851)	2012-03-31
FONDS AGF AXE SUR LES MARCHES EMERGENTS (#4835)	2012-03-31
FONDS AGF D'ACTIONS DE CROISSANCE CANADIENNES (# 4835)	2012-03-31
FONDS AGF D'OBLIGATIONS CANADIENNES (#4835)	2012-03-31
FONDS AGF DE MARCHE MONETAIRE CANADIEN (#4835)	2012-03-31
FONDS AMERIQUE LATINE EXCEL (#15851)	2012-03-31
FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES DE GRANDES CAPITALISATIONS AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS CANADIEN DE PETITES CAPITALISATIONS AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS CANADIEN DE REPARTITION DE L'ACTIF AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS CATEGORIE CAPITAL DE RESSOURCES BLACKBRIDGE (#13182)	2012-03-31
FONDS CHINDE EXCEL (#15851)	2012-03-31

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS CHINE EXCEL (#15851)	2012-03-31
FONDS CROISSANCE ET REVENU NORDOUEST (#10215)	2012-03-31
FONDS CROISSANCE ETHIQUE (#10215)	2012-03-31
FONDS D'ACHATS PERIODIQUES AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES NORDOUEST (#10215)	2012-03-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DE 30 SOC. TOUTES CAPITALISATIONS ACUITY (#10929)	2012-03-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES NORDOUEST (#10215)	2012-03-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES VALEURS SOCIALES ACUITY (#10929)	2012-03-31
FONDS D' ACTIONS EAEO ACUITY (#10929)	2012-03-31
FONDS D' ACTIONS ENVIRONNEMENT SAIN ACUITY (#10929)	2012-03-31
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS D' ACTIONS IMMOBILIERES MONDIALES AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES ETHIQUE (#10215)	2012-03-31
FONDS D' ACTIONS MONDIALES AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS D' ACTIONS MONDIALES ETHIQUE (#10215)	2012-03-31
FONDS D' ACTIONS MONDIALES NORDOUEST (#10215)	2012-03-31
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES A RENDEMENT ELEVE AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES PNE (#10215)	2012-03-31
FONDS D' OBLIGATIONS DE CATEGORIE INVESTISSEMENT BUILD AMERICA (30761)	2012-03-31
FONDS D' OBLIGATIONS DES MARCHES EMERGENTS AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS D' OBLIGATIONS INFLATION PLUS AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS D' OBLIGATIONS MONDIAL A RENDEMENT ELEVE AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS D' OBLIGATIONS MONDIALES AGREGEES AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS DE CROISSANCE ACTIVE AMERICAINE AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS DE CROISSANCE AMERICAINE AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS DE CROISSANCE ASIATIQUE AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS DE DIVIDENDES CANADIENS ETHIQUE (#10215)	2012-03-31
FONDS DE DIVIDENDES CANADIENS NORDOUEST (#10215)	2012-03-31
FONDS DE DIVIDENDES MONDIAL ETHIQUE (#10215)	2012-03-31
FONDS DE MARCHES EN EMERGENCE AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS DE METAUX PRECIEUX AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS DE REPARTITION PRUDENTE DE L'ACTIF ACUITY (#10929)	2012-03-31
FONDS DE RESSOURCES CANADIENNES AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS DE RESSOURCES NATURELLES ACUITY (#10929)	2012-03-31
FONDS DE REVENU ELEVE ACUITY (#10929)	2012-03-31
FONDS DE REVENU ELEVE ME EXCEL (#15851)	2012-03-31
FONDS DE REVENU EN CAPITAL ME EXCEL (#15851)	2012-03-31
FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE ACUITY (#10929)	2012-03-31
FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE EXCEL (#15851)	2012-03-31
FONDS DE REVENU FIXE ACUITY (#10929)	2012-03-31
FONDS DE REVENU NEI (#10215)	2012-03-31
FONDS DE SOCIETES CANADIENNES A FAIBLE CAPITALISATION ACUITY (#10929)	2012-03-31
FONDS DE TITRES AMERICAINS A RISQUE GERE AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS DE TITRES CANADIENS AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS DES MARCHES EMERGENTS DE PREMIER ORDRE EXCEL (#15851)	2012-03-31
FONDS DES MARCHES EMERGENTS EXCEL (#15851)	2012-03-31

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS DIVERSIFIE DE REVENU ACUITY (#10929)	2012-03-31
FONDS DU MARCHE MONETAIRE EXCEL (#15851)	2012-03-31
FONDS DU MARCHE MONETAIRE NEI (#10215)	2012-03-31
FONDS EAEO NORDOUEST (#10215)	2012-03-31
FONDS EN GESTION COMMUNE CANADIEN EQUILIBRE ACUITY (#23560)	2012-03-31
FONDS EN GESTION COMMUNE D' ACTIONS CANADIENNES ACUITY (#23560)	2012-03-31
FONDS EN GESTION COMMUNE D' ACTIONS CAN. VALEURS SOCIALES ACUITY (#23560)	2012-03-31
FONDS EN GESTION COMMUNE D' ACTIONS EAEO ACUITY (#23560)	2012-03-31
FONDS EN GESTION COMMUNE D' OBLIGATIONS DE SOCIETES ACUITY (#23560)	2012-03-31
FONDS EN GESTION COMMUNE DE CAPITAL DE RISQUE ACUITY (#23560)	2012-03-31
FONDS EN GESTION COMMUNE DE REPARTITION PRUDENTE DE L'ACTIF ACUITY (#23560)	2012-03-31
FONDS EN GESTION COMMUNE DE REVENU ELEVE ACUITY (#23560)	2012-03-31
FONDS EN GESTION COMMUNE DE REVENU ET DE CROISSANCE ACUITY (#23560)	2012-03-31
FONDS EN GESTION COMMUNE DE REVENU FIXE ACUITY (#23560)	2012-03-31
FONDS EN GESTION COMMUNE DE SOCIETES CAN. A FAIBLE CAP. ACUITY (#23560)	2012-03-31
FONDS EN GESTION COMMUNE DIVERSIFIE DE REVENU ACUITY (#23560)	2012-03-31
FONDS EN GESTION COMMUNE EXCLUSIF D' ACTIONS CANADIENNES ACUITY (#23560)	2012-03-31
FONDS EQUILIBRE DE VALEURS SOCIALES ACUITY (#10929)	2012-03-31
FONDS EQUILIBRE DES MARCHES EMERGENTS AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS EQUILIBRE ETHIQUE (#10215)	2012-03-31
FONDS EQUILIBRE TRADITIONNEL AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS EUROPE EN EMERGENCE EXCEL (#15851)	2012-03-31
FONDS INDE EXCEL (#15851)	2012-03-31
FONDS INTERNATIONAL DE TITRES ACTIFS AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS MONDIAL D' OBLIGATIONS GOUVERNEMENTALES AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS MONDIAL DE DIVIDENDES AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS MONDIAL EQUILIBRE AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS MULTISTRATEGIQUE AMERICAIN ETHIQUE (#10215)	2012-03-31
FONDS PETITE CAPITALISATION OPPORTUNITES CANADIENNES AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS REVENU DE DIVIDENDES AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS REVENU MENSUEL ELEVE AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS REVENU TRADITIONNEL AGF (#4835)	2012-03-31
FONDS SPECIALISE CROISSANCE NORDOUEST INC. (#10215)	2012-03-31
FONDS SPECIALISE D' ACTIONS ETHIQUE (#10215)	2012-03-31
FONDS SPECIALISE D' ACTIONS NORDOUEST (#10215)	2012-03-31
FONDS SPECIALISE D' INNOVATIONS NORDOUEST (#10215)	2012-03-31
FONDS SPECIALISE D' OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE NORDOUEST (#10215)	2012-03-31
FONDS SPECIALISE D' OBLIGATIONS MONDIALES A RENDEMENT ELEVE NORDOUEST (#10215)	2012-03-31
FONDS TACTIQUE DE RENDEMENT NORDOUEST (#10215)	2012-03-31

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS VALEUR MONDIALE AGF (#4835)	2012-03-31
FORTRESS ENERGY INC.	2012-03-31
GALAHAD METALS INC.	2012-03-31
GASTEM INC.	2012-03-31
GAZODUC TRANS QUEBEC & MARITIMES INC.	2012-03-31
GC-GLOBAL CAPITAL CORP.	2012-03-31
GENESIS WORLDWIDE INC.	2012-03-31
GENTERRA CAPITAL INC.	2012-03-31
GISEMENTS PETROLIERS DE CONTROLE BRITANNIQUE LTEE	2012-03-31
GITENNES EXPLORATION INC.	2012-03-31
GLEN EAGLE RESOURCES INC.	2012-03-31
GOLD RESERVE INC.	2012-03-31
GOLDRUSH RESOURCES LTD.	2012-03-31
GROUPE DE JEUX AMAYA INC.	2012-03-31
GROUPE ODESIA INC.	2012-03-31
HOLDING CLE D'OR INC.	2012-03-31
HOMELAND URANIUM INC.	2012-03-31
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION	2012-03-31
HUNTINGTON EXPLORATION INC.	2012-03-31
IMAFLEX INC.	2012-03-31
INNOVATIVE COMPOSITES INTERNATIONAL INC.	2012-03-31
INTEMA SOLUTIONS INC.	2012-03-31
INVENTRONICS LIMITED	2012-03-31
IOU FINANCIAL INC.	2012-03-31
ISEE3D INC.	2012-03-31
JUNEX INC.	2012-03-31
KOKOMO ENTERPRISES INC.	2012-03-31
LITHIUM ONE INC.	2012-03-31
MANUFACTURIERS KOMET INC. (LES)	2012-03-31
MAPLE LEAF 2011 ENERGY INCOME LIMITED PARTNERSHIP	2012-03-31
MAPLE LEAF 2012 ENERGY INCOME LIMITED PARTNERSHIP	2012-03-31
MASTER CREDIT CARD TRUST	2012-03-31
MAYA OR & ARGENT INC.	2012-03-31
MAZARIN INC.	2012-03-31
MEDWELL CAPITAL CORP.	2012-03-31
MEGA PRECIOUS METALS INC.	2012-03-31
METAUX HINTERLAND INC. (LES)	2012-03-31
MILLROCK RESOURCES INC.	2012-03-31
MINERAUX MANICOUAGAN INC.	2012-03-31
MINERAUX MAUDORE LTEE	2012-03-31
MINES ABCOURT INC.	2012-03-31
MINES ARGEX INC. (LES)	2012-03-31
MINES DE LA VALLEE DE L'OR LTEE	2012-03-31
MINES J.A.G. LTEE (LES)	2012-03-31
MINES MCWATTERS INC. (LES)	2012-03-31
MONTANA EXPLORATION CORP.	2012-03-31
NEMASKA LITHIUM INC.	2012-03-31
NEOVASC INC.	2012-03-31
NEWCO BANCORP INC.	2012-03-31
NORTHERN SHIELD RESOURCES INC.	2012-03-31
NORTHISLE COPPER AND GOLD INC.	2012-03-31
NUNAVIK NICKEL MINES LTD.	2012-03-31

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
ONTARIO POWER GENERATION INC.	2012-03-31
OPAL ENERGY CORP.	2012-03-31
OPEL TECHNOLOGIES INC.	2012-03-31
OSI GEOSPATIAL INC.	2012-02-29
PAN ORIENT ENERGY CORP.	2012-03-31
PARAGON MINERALS CORPORATION	2012-03-31
PARCS COMMEMORATIFS BLUE ZEN INC.	2012-03-31
PATHWAY 2010 GORR LIMITED PARTNERSHIP	2012-03-31
PATIENT HOME MONITORING CORP.	2012-03-31
PETROLYMPIC LTD.	2012-03-31
PHARMAGAP INC.	2012-03-31
PNO RESOURCES LTD.	2012-03-31
PORTEFEUILLE D'ACTIONS ETRANGERES HARMONY (#13908)	2012-03-31
PORTEFEUILLE DE MARCHE MONETAIRE HARMONY (#13908)	2012-03-31
PORTEFEUILLE DE REVENU FIXE CANADIEN HARMONY (#13908)	2012-03-31
PORTEFEUILLE DE REVENU FIXE MONDIAL HARMONY (#13908)	2012-03-31
PORTEFEUILLE DIVERSIFIE DE REVENU HARMONY (#13908)	2012-03-31
PORTEFEUILLE ELEMENTS CONSERVATEUR AGF (#4835)	2012-03-31
PORTEFEUILLE ELEMENTS CROISSANCE AGF (#4835)	2012-03-31
PORTEFEUILLE ELEMENTS EQUILIBRE AGF (#4835)	2012-03-31
PORTEFEUILLE ELEMENTS MONDIAL AGF (#4835)	2012-03-31
PORTEFEUILLE ELEMENTS RENDEMENT AGF (#4835)	2012-03-31
PORTEFEUILLE ETHIQUE SELECT CONSERVATEUR (#10215)	2012-03-31
PORTEFEUILLE ETHIQUE SELECT CROISSANCE CANADIENNE (#10215)	2012-03-31
PORTEFEUILLE ETHIQUE SELECT CROISSANCE MONDIALE (#10215)	2012-03-31
PORTEFEUILLE ETHIQUE SELECT EQUILIBRE CANADIEN (#10215)	2012-03-31
PORTEFEUILLE ETHIQUE SELECT EQUILIBRE MONDIAL (#10215)	2012-03-31
PORTEFEUILLE ETHIQUE SELECT REVENU (#10215)	2012-03-31
PORTEFEUILLE HARMONY D'ACTIONS AMERICAINES (#13908)	2012-03-31
PORTEFEUILLE HARMONY D'ACTIONS CANADIENNES (#13908)	2012-03-31
PORTEFEUILLE NON TRADITIONNEL HARMONY (#13908)	2012-03-31
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CONSERVATEUR (#30349)	2012-03-31
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CONSERVATEUR DE CAT. DE SOCIETE (#10215)	2012-03-31
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CROISSANCE CAN.CATEGORIE DE SOCIETE (#10215)	2012-03-31
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CROISSANCE CANADIENNE (#30349)	2012-03-31
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CROISSANCE MONDIALE (#10215)	2012-03-31
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CROISSANCE MONDIALE DE CAT. DE SOCIETE (#10215)	2012-03-31
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CROISSANCE MONDIALE MAX. DE CAT. DE SOC. (#10215)	2012-03-31
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT CROISSANCE MONDIALE MAXIMALE (#30349)	2012-03-31
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT EQUILIBRE CANADIEN (#30349)	2012-03-31
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT EQUILIBRE CANADIEN DE CATEGORIE DE SOCIETE (#10215)	2012-03-31
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT EQUILIBRE MONDIAL (#10215)	2012-03-31
PORTEFEUILLE NORDOUEST SELECT EQUILIBRE MONDIAL DE CATEGORIE DE SOCIETE (#10215)	2012-03-31

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
PREO SOFTWARE INC.	2012-03-31
PRIME MERIDIAN RESOURCES CORP.	2012-03-31
PRODIGY GOLD INC.	2012-03-31
PYROGENESE CANADA INC.	2012-03-31
QUINSAM CAPITAL CORPORATION	2012-03-31
QUSTREAM CORPORATION	2012-03-31
RANAZ CORPORATION	2012-03-31
REITMANS (CANADA) LIMITEE	2012-04-28
RESSOURCES ALTAI INC.	2012-03-31
RESSOURCES CALDERA INC.	2012-03-31
RESSOURCES CANACO INC.	2012-03-31
RESSOURCES COLT INC.	2012-03-31
RESSOURCES D'ARIANNE INC. (LES)	2012-03-31
RESSOURCES DE LA BAIE D'URAGOLD INC.	2012-03-31
RESSOURCES GIMUS INC.	2012-03-31
RESSOURCES GOLDEN TAG LTEE	2012-03-31
RESSOURCES JOURDAN INC.	2012-03-31
RESSOURCES KWG INC.	2012-03-31
RESSOURCES MGOLD INC.	2012-03-31
RESSOURCES MINIERES PRO-OR INC.	2012-03-31
RESSOURCES MINIERES RADISSON INC.	2012-03-31
RESSOURCES MINIERES VANSTAR INC.	2012-03-31
RESSOURCES MONARQUES INC.	2012-03-31
RESSOURCES NSR INC.	2012-03-31
RESSOURCES ROBEX INC.	2012-03-31
RESSOURCES SEARCHGOLD INC.	2012-03-31
RESSOURCES SIRIOS INC.	2012-03-31
RESSOURCES THREEGOLD INC. (LES)	2012-03-31
ROAD NEW MEDIA CORPORATION	2012-03-31
ROCKY MOUNTAIN LIQUOR INC.	2012-03-31
ROUTE1 INC.	2012-03-31
ROYAL OAK VENTURES INC.	2012-03-31
SAVANT EXPLORATIONS LTD.	2012-03-31
SCORE TRUST	2012-03-31
SCOTIA SCHOOLS TRUST	2012-03-31
SECTION ROUGE MEDIA INC.	2012-03-31
SERVICES DE TELECOMMUNICATIONS BUZZ INC.	2012-03-31
SHARPE RESOURCES CORPORATION	2012-03-31
SHOPMEDIA INC.	2012-03-31
SILVERWILLOW ENERGY CORPORATION	2012-03-31
SKI SUTTON INC.	2012-03-31
SLATE U.S. OPPORTUNITY (NO.1) REALTY TRUST	2012-03-31
SMC VENTURES INC.	2012-03-31
SOCIETE ASBESTOS LIMITEE	2012-03-31
SOCIETE D'EXPLORATION MINIERE VIOR INC.	2012-03-31
SOCIETE EN COMMANDITE HAMILTON PARK PLAZA (LA)	2012-03-31
SOCIETE EN COMMANDITE RIVER PARK ESTATES	2012-03-31
SOCIETE MINIERE AURVISTA	2012-03-31
SOFAME TECHNOLOGIES INC	2012-03-31
SPACKMAN EQUITIES GROUP INC.	2012-03-31
SRAI CAPITAL CORP. (23229)	2012-03-31
STAKEHOLDER GOLD CORP.	2012-03-31

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
SUNSTONE OPPORTUNITY (2006) DEBENTURE FUND (#26113) (#26114)	2012-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2006) REALTY TRUST (#26112) (#26114)	2012-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2007) MORTGAGE FUND (28233)	2012-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2007) REALTY TRUST (28232)	2012-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2008) MORTGAGE FUND (28377) (28379)	2012-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2008) REALTY TRUST (28377) (28378)	2012-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2005) LIMITED PARTNERSHIP (23228)	2012-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2006) LIMITED PARTNERSHIP (#26112) (#26113)	2012-03-31
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2008) LIMITED PARTNERSHIP (28378) (28379)	2012-03-31
SUNSTONE U.S. (N°2) L.P. (30306)	2012-03-31
SUNSTONE U.S. (2008) L.P. (29385)	2012-03-31
SUNSTONE U.S. OPPORTUNITY (NO.2) REALTY TRUST (30307)	2012-03-31
SUNSTONE U.S. OPPORTUNITY REALTY TRUST (29386)	2012-03-31
SUPERPORTEFEUILLE CONSERVATEUR HARMONY (#13908)	2012-03-31
SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBREE HARMONY (#13908)	2012-03-31
SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE HARMONY (#13908)	2012-03-31
SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE MAXIMALE HARMONY (#13908)	2012-03-31
SUPERPORTEFEUILLE DE CROISSANCE PLUS HARMONY (#13908)	2012-03-31
SUPERPORTEFEUILLE EQUILIBRE HARMONY (#13908)	2012-03-31
SUPERPORTEFEUILLE RENDEMENT HARMONY (#13908)	2012-03-31
SWEF TERRAWINDS RESOURCES CORP.	2012-03-31
SYMAX LIFT (HOLDING) CO. LTD.	2012-03-31
SYNDICAT DE LOCATION - FAIRMONT TREMBLANT	2012-04-30
TECHNOLOGIES SONOMAX INC.	2012-03-31
TELECOM COLBA.NET INC.	2012-03-31
TIMES THREE WIRELESS INC.	2012-03-31
UNIGOLD INC.	2012-03-31
UNITED REEF LIMITED	2012-02-29
URANIUM VALLEY MINES LTD.	2012-03-31
VALENCIA CAPITAL DE RISQUE INC.	2012-03-31
VIRGINIA ENERGY RESOURCES INC.	2012-03-31
VISTA GOLD CORP.	2012-03-31
VOICE MOBILITY INTERNATIONAL, INC.	2012-03-31
WALTON BIG LAKE DEVELOPMENT L.P.	2012-03-31
WALTON EDMONTON DEVELOPMENT CORPORATION	2012-03-31
WALTON ONTARIO LAND L.P. 1	2012-03-31
WALTON WESTPHALIA DEVELOPMENT CORPORATION	2012-03-31
WALTON YELLOWHEAD DEVELOPMENT CORPORATION	2012-03-31
WCSB OIL & GAS ROYALTY INCOME 2010-II LIMITED PARTNERSHIP	2012-03-31
WEST STREET CAPITAL CORPORATION	2012-03-31
WILDCAT EXPLORATIONS LTD.	2012-03-31
ZOOMERMEDIA LIMITED	2012-03-31
2100 BLOOR STREET WEST LIMITED PARTNERSHIP	2012-03-31
49 NORTH RESOURCES INC.	2012-03-31

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
ACASTI PHARMA INC.	2012-02-28
ATS AUTOMATION TOOLING SYSTEMS INC.	2012-03-31
BT GROUP PLC	2012-03-31
CAE INC.	2012-03-31
CORPORATION CAPITAL KILKENNY	2012-01-31
CORPORATION CAPITAL QUINTO REAL	2012-01-31
CORPORATION DE CAPITAL DE RISQUE WODEN	2012-01-31
CRITERION REIT INCOME FUND (#25490)	2012-02-29
DIVERSIFIED PRIVATE EQUITY CORP.	2012-03-15
FONDS DE REVENU AUSTRALIAN BANC	2012-02-29
HEROUX-DEVTEK INC.	2012-03-31
INDIGO BOOKS & MUSIC INC.	2012-03-31
LEGG MASON, INC.	2012-03-31
LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2012-03-31
NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.	2012-02-29
PAN GLOBAL RESOURCES INC.	2012-01-31
RESSOURCES MINIERES AUGYVA INC.	2012-02-29
ROYAL STANDARD MINERALS INC.	2012-01-31
SPRYLOGICS INTERNATIONAL CORP.	2012-01-31
VELAN INC.	2012-02-29
VVC EXPLORATION CORPORATION	2012-01-31
WILLIAMS CREEK GOLD LIMITED	2012-01-31

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
ACASTI PHARMA INC.	2012-02-28
ATS AUTOMATION TOOLING SYSTEMS INC.	2012-03-31
BT GROUP PLC	2012-03-31
CAE INC.	2012-03-31
CORPORATION CAPITAL QUINTO REAL	2012-01-31
CORPORATION DE CAPITAL DE RISQUE WODEN	2012-01-31
CRITERION REIT INCOME FUND (#25490)	2012-02-29
DIVERSIFIED PRIVATE EQUITY CORP.	2012-03-15
FONDS DE REVENU AUSTRALIAN BANC	2012-02-29
HEROUX-DEVTEK INC.	2012-03-31
INDIGO BOOKS & MUSIC INC.	2012-03-31
LEGG MASON, INC.	2012-03-31
LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2012-03-31
NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.	2012-02-29
PAN GLOBAL RESOURCES INC.	2012-01-31
RESSOURCES MINIERES AUGYVA INC.	2012-02-29
ROYAL STANDARD MINERALS INC.	2012-01-31
SPRYLOGICS INTERNATIONAL CORP.	2012-01-31
VELAN INC.	2012-02-29
VVC EXPLORATION CORPORATION	2012-01-31
WILLIAMS CREEK GOLD LIMITED	2012-01-31

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

	Date du document
A.I.S. RESOURCES LIMITED	
ACASTI PHARMA INC.	
AFRICO RESOURCES LTD.	
ALBERTA OILSANDS INC.	
ALGONQUIN POWER & UTILITIES CORP.	
AMERICAN BONANZA GOLD CORP	
ARGENT NSX INC.	
ARSENAL ENERGY INC.	
BENNETT ENVIRONMENTAL INC.	
BIOTONIX (2010) INC.	
BLUE NOTE MINING INC.	
CANLAN ICE SPORTS CORP.	
COPPER NORTH MINING CORP.	
CORPORATION DE CAPITAL DE RISQUE KANOSAK	
CORPORATION MINIERE ALEXIS	
CORPORATION RESSOURCES NEVADO	
DITEM EXPLORATIONS INC.	
DUALEX ENERGY INTERNATIONAL INC.	
EACOM TIMBER CORPORATION	
EURO RESSOURCES S.A.	
FIBREK INC.	
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER H&R	
FOREMOST INCOME FUND	
GABRIEL RESOURCES LTD.	
GASTEM INC.	
GLACIER MEDIA INC.	
GLEN EAGLE RESOURCES INC.	
GOLDRUSH RESOURCES LTD.	
GROUPE JEAN COUTU (PJC) INC. (LE)	
GVIC COMMUNICATIONS CORP.	
H&R FINANCE TRUST	
IMAFLEX INC.	
INDIGO BOOKS & MUSIC INC.	
INFRASTRUCTURES ARMTEC INC.	
INTRINSYC SOFTWARE INTERNATIONAL, INC.	
IVANHOE MINES LTD.	
KOBEX MINERALS INC.	
KOKOMO ENTERPRISES INC.	
LANESBOROUGH REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	
MADISON PACIFIC PROPERTIES INC.	
MAYA OR & ARGENT INC.	
METRO VANCOUVER PROPERTIES CORP.	
MINES D'OR ET DE CUIVRE NEWBASKA LTEE.	
MINES DE LA VALLEE DE L'OR LTEE	
MINES VIRGINIA INC.	
MIOCENE METALS LIMITED	
MISTANGO RIVER RESOURCES INC.	
MOOD MEDIA CORPORATION	
NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.	
NIOCAN INC.	
NUINSCO RESOURCES LIMITED	
ONCOLYTICS BIOTECH INC.	

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

	Date du document
ORSU METALS CORPORATION	
QUINSAM CAPITAL CORPORATION	
QUSTREAM CORPORATION	
RESSOURCES D'ARIANNE INC. (LES)	
RESSOURCES DE LA BAIE D'URAGOLD INC.	
RESSOURCES GOLDEN TAG LTEE	
RESSOURCES JOURDAN INC.	
RESSOURCES YORBEAU INC. (LES)	
ROAD NEW MEDIA CORPORATION	
SPECTRAL DIAGNOSTICS INC.	
SPUR VENTURES INC.	
TEKMIRA PHARMACEUTICALS CORPORATION	
TREE ISLAND WIRE INCOME FUND	
TREVALI MINING CORPORATION	
URANIUM PARTICIPATION CORPORATION	
VAALDIAM MINING INC.	
VOLTA RESOURCES INC.	
WESTERN COPPER AND GOLD CORPORATION	
WGI HEAVY MINERALS INCORPORATED	

NOTICE ANNUELLE

	Date du document
ATS AUTOMATION TOOLING SYSTEMS INC.	2012-03-31
BT GROUP PLC	2012-03-31
CANACCORD FINANCIAL INC.	2012-03-31
FONDS DE REVENU AUSTRALIAN BANC	2012-02-29
INDIGO BOOKS & MUSIC INC.	2012-03-31
LEGG MASON, INC.	2012-03-31
LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2012-03-31
NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.	2012-02-29

ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Liste des symboles SEDI

À partir du 1^{er} novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales).

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI	45 : Contrepartie d'un bien	* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	46 : Contrepartie de services	
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	47 : Acquisition ou aliénation par don	
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéficiaire et au partage en cas de liquidation.	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs	
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	Dérivés émis par l'émetteur	AVIS
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	50 : Attribution d'options	L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	51 : Levée d'options	
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	52 : Expiration d'options	
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	53 : Attribution de bons de souscription	
NATURE DE L'OPÉRATION	54 : Exercice de bons de souscription	
Généralités	55 : Expiration de bons de souscription	
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	56 : Attribution de droits de souscription	
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 : Exercice de droits de souscription	
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	58 : Expiration de droits de souscription	
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	59 : Exercice au comptant	
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	Dérivés émis par un tiers	
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers	
35 : Dividende en actions	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers	
36 : Conversion ou échange	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers	
37 : Division ou regroupement d'actions	Divers	
38 : Rachat – annulation	90 : Changements relatifs à la propriété	
40 : Vente à découvert	97 : Autres	
	99 : Correction d'information	
	NATURE DE L'EMPRISE	
	D : Propriété directe	
	I : Propriété indirecte	
	C : Contrôle	
	AUTRES MENTIONS	
	O : Opération originale	
	M : Première modification	
	M' : Deuxième modification	
	M" : Troisième modification, etc.	
	R : Opération déclarée hors délai (en retard).	

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
2930862 Canada Inc. (auparavant BELLUS Santé inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bellini, Carlo	3								
Vitus Investments III Private Limited	PI		O	2012-05-25	I	36 - Conversion ou échange	414 641 284		436 262 905
			O	2012-05-25	I	36 - Conversion ou échange	(436 262 905)		0
BELLINI, FRANCESCO	4, 6, 5		O	2012-05-25	D	36 - Conversion ou échange	(275 381)		0
Bellini, Roberto	4, 5		O	2012-05-25	D	36 - Conversion ou échange	(259 000)		0
FMRC Family Trust	3		O	2012-05-25	D	36 - Conversion ou échange	(256 039)		0
			O	2012-05-25	D	36 - Conversion ou échange	65 000 520		65 000 520
			O	2012-05-25	D	36 - Conversion ou échange	(65 000 520)		0
1324286 Alberta Ltd.	PI		O	2012-05-25	I	36 - Conversion ou échange	(5 725 215)		0
<i>Actions privilégiées convertibles Series A 6 Cumulative</i>									
FMRC Family Trust	3		O	2012-05-25	D	36 - Conversion ou échange	(20 124 000)		0
<i>Billets convertibles 15 Senior Notes due 2014</i>									
Bellini, Carlo	3								
Vitus Investments III Private Limited	PI		O	2012-05-25	I	36 - Conversion ou échange	(\$ 10 307 500.00)		\$ 0.00
<i>Cash Incentive Compensation Units</i>									
BELLINI, FRANCESCO	4, 6, 5		O	2012-05-25	D	36 - Conversion ou échange	(825 000)		0
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Bellini, Roberto	4, 5		O	2012-05-25	D	36 - Conversion ou échange	(1 266 922)		0
<i>Incentive Compensation Agreement</i>									
Bellini, Roberto	4, 5		O	2012-05-25	D	36 - Conversion ou échange	(1)		0
<i>Options</i>									
BELLINI, FRANCESCO	4, 6, 5		O	2012-05-25	D	52 - Expiration d'options	(750 000)		0
Picchio International Inc.	PI		O	2012-05-25	I	52 - Expiration d'options	(850 000)		0
Bellini, Roberto	4, 5		O	2012-05-25	D	52 - Expiration d'options	(2 100 000)		0
Aastra Technologies Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Aastra Technologies Limited	1		O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	18.0500	3 600
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	(3 600)		0
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	18.1700	3 600
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	(3 600)		0
ACTIVEnergy Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Activenergy Income Fund	1		O	2012-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.8500	23 467 670
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	400	7.0000	23 468 070
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.1000	23 468 370
Advantage Oil & Gas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bokenfohr, Neil	5	R	O	2011-04-11	D	46 - Contrepartie de services	10 056	8.2800	193 710
		R	O	2011-04-12	D	46 - Contrepartie de services	11 737	8.0200	205 447
Air Canada									
<i>Class B Voting Shares</i>									
Legge, David	5		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.8500	110 202
			O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.8600	131 202
			O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	0.8700	147 202
Akela Pharma Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lai, Beng Yan	4		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
ALACER Gold Corp.									
<i>CHESS Depository Interests</i>									
Newman, Chris	5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 434)	6.0500	178 068
<i>RSU</i>									
Antal, Rod	5		O	2012-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2012-05-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	294 801		294 801
ALAMOS GOLD INC									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fisher, Gregory S.	5		O	2012-05-03	D	51 - Exercice d'options	15 000	14.0500	15 000*
		R	O	2012-05-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	19.1100	0
McCluskey, John	4, 5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	19.0281	477 300
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	18.8827	467 300
<i>Options</i>									
Fisher, Gregory S.	5		O	2012-05-03	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	14.0500	175 000*
Allied Properties Real Estate Investment Trust									
<i>Parts</i>									
Connor, Gerald R.	4								
Cumberland Private Wealth Management Inc. Managed	PI		O	2012-05-24	C	97 - Autre	(328)		315 768
<i>Accounts</i>									
Alphinat inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ste-Marie, Benoit	4		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.0570	1 480 000*
AltaGas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baines, Jeremy Robert	5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	7 500	14.2400	22 850
<i>Options at \$14.24 expiring December 10, 2018</i>									
Baines, Jeremy Robert	5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	14.2400	5 000
Altus Group Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Naglie, Harvey	4	R	O	2012-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	7.2500	22 601
<i>Débetures convertibles 6.75 Convertible Unsecured</i>									
<i>Subordinated Debentures</i>									
Turrin, Liana	5		O	2011-09-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 5 000.00		\$ 5 000.00
Apella Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
DEROSIER, Christian	4		O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 500	0.0900	242 500
O'Brien, Patrick	4, 5, 3								
Maverick Investment Corp.	PI		O	2012-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 000	0.0800	
			M	2012-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	0.0800	4 149 500
Artis Real Estate Investment Trust									
<i>Options</i>									
Martens, Armin	4, 5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	11.2800	894 999
Martens, Cornelius	4, 5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	11.2800	349 999
			O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	13.3000	334 999
			O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	13.4400	319 999
<i>Parts</i>									
Martens, Armin	4, 5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	12 500	11.2800	97 137
Martens, Cornelius	4, 5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	12 500	11.2800	139 479
			O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	15 000	13.3000	154 479
			O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	15 000	13.4400	169 479
ATCO LTD.									
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>									
Wilmot, Harry G.	5		O	2012-05-22	D	51 - Exercice d'options	5 000	40.3400	6 323
			O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	73.1900	5 023
			O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	72.8600	4 723

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Options									
Wilmot, Harry G.	5		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	72.8500	1 323
ATS Automation Tooling Systems Inc.									
Options									
Baumtrog, Hans-Dieter	5		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	25 000	8.8500	75 000
Galloway, Carl	5		O	2012-04-01	D	52 - Expiration d'options	(4 318)	17.2400	165 589
Gyles, Chuck	5		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	25 000	8.8500	633 334
Hock, Helmut	5		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	25 000	8.8500	175 000
Keyser, Ron	5		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	10 000	8.8500	95 000
Kiisel, Eric	5		O	2012-04-01	D	52 - Expiration d'options	(971)	17.2400	203 518
			O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	25 000	8.8500	228 518
McCuaig, Stewart	5		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	25 000	8.8500	282 794
Pelletier, Patrice	5		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	25 000	8.8500	400 000
AuRico Gold Inc.									
Actions ordinaires									
MacPhail, Peter	5		O	2011-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 518
Spiteri, Joseph George	4		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 479
Options									
Spiteri, Joseph George	4		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
B2Gold Corp.									
Actions ordinaires									
Cross, Robert Melvin Douglas	4								
Paloduro Investments Inc.	PI		O	2012-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	3.3000	3 331 660
Johnson, Clive Thomas	4		O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 000)	3.3000	7 981 525
MacLean, Ian	5		O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 000)	3.3000	1 084 333
Richer, Roger	5		O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	3.3000	4 569 832
Badger Daylighting Ltd.									
Deferred Shares									
Roane, Glen Dawson	4		O	2012-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 231	26.0000	3 677
Ballard Power Systems Inc.									
Actions ordinaires									
Sheridan, John W.	4		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	1.2000	454 930
Banque de Montréal									
Deferred Share Units									
Astley, Robert M.	4		O	2012-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	446	56.0600	27 836
Brochu, Sophie	4		O	2012-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	807	56.0600	3 294
Cope, George	4		O	2012-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	780	56.0600	16 648
Edwards, Christine A.	4		O	2012-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	849	56.0600	5 589
Farmer, Ron	4		O	2012-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	889	56.0600	30 921
Kvisle, Harold N.	4		O	2012-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	861	56.0600	25 684
La Fleche, Eric	4		O	2012-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	287	56.0600	287
MITCHELL, Bruce Horton	4		O	2012-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	881	56.0600	47 890
Orsino, Philip	4		O	2012-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	986	56.0600	44 058
Piper, Martha Cook	4		O	2012-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	446	56.0600	18 787
Prichard, John Robert Stobo	4		O	2012-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 127	56.0600	41 072
Saucier, Guylaine	4		O	2012-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	446	56.0600	39 499
Wilson III, Don Matthew	4		O	2012-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	916	56.0600	16 033
Banque Royale du Canada									
Actions ordinaires									
Hearn, Timothy James	4		O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	50.7900	38 522
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	50.9310	41 522
Hearn Foundation	PI		O	2012-05-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	50.9310	2 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Anderson, Robert James	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 508	52.3520	140 023
Friis, Morten Nicolai	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	319	52.3520	29 683
Fukakusa, Janice Rose	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 898	52.3520	176 222
McGregor, Alex Douglas	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 517	52.3520	326 561
Nixon, Gordon Melbourne	4, 5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 779	52.3520	165 224
Standish, Mark Allan	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 423	51.1380USD	394 612
Westlake, William James	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	504	52.3520	46 827
<i>Droits Performance Deferred Share Units</i>									
Friis, Morten Nicolai	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	765	52.3520	71 046
Fukakusa, Janice Rose	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	923	52.3520	85 748
Hirji-Nowaczynski, Zabeen	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	460	52.3520	42 678
Lewis, Melville George	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	923	52.3520	85 705
McGregor, Alex Douglas	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 781	52.3520	258 249
McKay, David Ian	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 026	52.3520	95 244
Nixon, Gordon Melbourne	4, 5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 885	52.3520	267 859
Standish, Mark Allan	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 992	51.1380USD	266 966
Westlake, William James	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	894	52.3520	83 015
<i>Droits RBC Capital Markets Unit Awards</i>									
Anderson, Robert James	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	910	52.3520	84 528
<i>Droits RBC Share Units</i>									
Nixon, Gordon Melbourne	4, 5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	430	52.3520	39 952
Baytex Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ector, Brian Gordon	5		O	2011-12-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 000	26.9900	14 641
		R	O	2011-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	56.6500	4 641
<i>Incentive Rights</i>									
Ector, Brian Gordon	5		O	2011-12-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)	26.9900	40 000
BCE Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Oosterman, Wade	7		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	40.6700	376 500
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 500)	40.4400	350 000
Bellatrix Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chisholm, Duncan Andre	5		O	2012-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	518	3.7800	518
<i>Options</i>									
Brown, Edward John	5		O	2012-04-23	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		
			M	2012-05-23	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		615 000
Chisholm, Duncan Andre	5		O	2012-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
BELLUS Santé Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fortin, Hélène	4								
REER	PI		O	2012-05-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			225
Garceau, Denis	5		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 433
Larochelle, Pierre	4								
Fiducie Familiale SCL	PI		O	2012-05-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			650
<i>Cash Incentive Compensation Units (cash settled)</i>									
Fortin, Hélène	4		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 333
Larochelle, Pierre	4		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 333
Rus, Joseph	4		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 333
Tolar, Martin	4		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 333
<i>Deferred Share Units</i>									
Desjardins, Francois	5		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 146
<i>Deferred Share Units (cash settled)</i>									
Fortin, Hélène	4		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			193

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Garceau, Denis	5		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 648
Larochelle, Pierre	4		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			22 084
<i>Incentive Compensation Units</i>									
Desjardins, Francois	5		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
Garceau, Denis	5		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			33 333
Bennett Environmental Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Second City Capital Partners I, Limited Partnership	3		O	2011-05-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 210	2.3480	
			M	2011-05-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 200	2.3480	8 606 055
			O	2011-05-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	29 700	2.3760	
			M	2011-05-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	2.3760	8 618 555
			O	2011-05-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	58 801	2.3620	
			M	2011-05-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 900	2.3620	8 643 455
Birchcliff Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tonken, Aaron Jeffery	4, 5								
RBC Dominion Securities	PI		O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	6.1470	982 740
Boardwalk Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Chidley, William Glenn	5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	60.5500	22 493
Bombardier Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe B/ Class B Shares (Subordinate Voting)</i>									
Alary, Pierre	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	100 000	2.5100	150 352
Bachant, Raymond	5		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	11 250	2.5100	14 063*
Beaudoin, Pierre	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	300 000	2.5100	375 341
Desjardins, Daniel	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	100 000	2.5100	132 380
Macdonald, John Paul	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	50 000	2.5100	83 599
<i>Options</i>									
Alary, Pierre	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(100 000)		786 000
Bachant, Raymond	5		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	(11 250)		457 500
Beaudoin, Pierre	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(300 000)		3 235 000
Desjardins, Daniel	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(100 000)		510 000
Macdonald, John Paul	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		362 000
Wennberg, Ake Bjorn	7		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	60 000	2.5100	490 000
Bonavista Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hanson, Scott Harlan	5		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	5 000	16.3000	13 807
			O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	3 500	10.2700	17 307
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	19.1100	16 707
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	19.1000	16 307
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	19.0900	15 907
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	19.0800	15 507
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	19.0700	14 907
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	19.0600	13 907
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	18.9500	12 307
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	18.9000	11 107
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	18.8600	9 107
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	18.8200	8 807
MacPhail, Keith A.J.	4, 5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	19.0300	3 155 137
Poelzer, Ronald J.M.	4, 5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	19.0200	
Opus Capital Corp.	PI		M	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	19.0200	298 469
<i>Common Share Rights (TURIPS)</i>									
Hanson, Scott Harlan	5		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	16.3000	91 750
			O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	10.2700	88 250
Bonterra Energy Corp.									

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Curtis, Brad Allen	5		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	5 000	20.5000	13 500
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	47.5000	11 200
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	47.5900	11 000
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	47.5100	10 700
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	47.6000	10 000
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	47.5400	9 800
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	47.5300	9 300
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	47.6400	9 000
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	47.5200	8 700
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	47.7200	8 500
<i>Options</i>									
Curtis, Brad Allen	5		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	20.5000	76 000
Brand Leaders Income Fund									
<i>Parts</i>									
Kovacs, Michael	4, 5		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	11.0000	5 100
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	11.0500	5 200
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	10.9400	5 300
Brookfield Asset Management Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Limited Voting</i>									
Goldgut, Harry	7		O	2012-05-22	D	51 - Exercice d'options	50 000	8.8296	140 000
			O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	31.7993	90 000
Vaughan, Benjamin Michael	7		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	4 500	8.8296	5 000
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	32.6311	500
<i>Options</i>									
Goldgut, Harry	7		O	2012-05-22	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	8.8296	965 000
Vaughan, Benjamin Michael	7		O	2012-05-21	D	50 - Attribution d'options	100 000		1 117 562
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	8.8296	1 113 062
CAE Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Paterson, Hartland	5		O	2012-05-28	D	51 - Exercice d'options	14 700	7.2900	17 637
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 400)	10.0800	12 237
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 300)	10.0900	2 937
<i>Options Employee Stock Option Plan</i>									
Paterson, Hartland	5		O	2012-05-28	D	51 - Exercice d'options	(14 700)	7.2900	99 000
Calian Technologies Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Calian Technologies Ltd	1		O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	500	20.0000	500
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
Cellucci, Argeo Paul	4		O	2012-05-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(356)	20.7300	0
O'Brien, Larry	4, 5								
CINNATEK	PI		O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	20.2500	176 000
Canaccord Financial Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bains, Gurdeep Singh	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	291		2 320
Banares, Bernadette Bautista	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	265		419
Bird, Tanya	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	265		1 924
Brown, James	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	25 688		75 537
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 137)	6.1003	66 400
Chan, Gordon John	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 278		109 148
Chandler, Peter Jackman	7								

Emetteur	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
HSBC InvestDirect	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 212		35 449
Cicci, Matthew	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	12 175		56 833
Daviau, Daniel Joseph	7								
Canaccord Genuity Corp.	PI		O	2010-04-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	12 550		12 550
Davidson, John, Scott	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	6 646		24 966
Ellis, Darren	7								
HSBC	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	8 080		4 849
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 306)	6.1003	543
Esteireiro, Joao Carlos De Almeida	7								
Canaccord Genuity Corp.	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	10 598		34 656
Evans, Aeron Thomsley	7		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	6.0000	45 445
Evershed, Philip	4								
HSBC InvestDirect	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 738		8 540
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 778)	6.1003	6 762
Fenney, Gabrielle Joy	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	397		1 757
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(189)	6.1003	1 568
Finlay, Robert James Dundas	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	14 826		15 390
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 900)	6.1003	7 490
Fitzpatrick, Giles Edwin Thomas Muscat	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	7 092		13 122
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 779)	6.1003	9 343
Gaasenbeek, Matthew	7								
CCCITF 133-091E-4	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	75 333		379 361
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 826)	6.1003	343 535
Gabel, Thomas Edward	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	5 235		45 257
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 010)	6.1003	43 247
Ghose, Dvaipayan	7								
Canaccord Genuity Corp.	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	6 048		8 314
Goldberg, Barry	7								
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8)	6.0027	839 058
			O	2012-05-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(209 759)	6.0027	629 299
			O	2012-05-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	6.0971	729 299
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-04-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	5 314		5 314
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 528)	6.1003	2 786
HACKETT, DAMIEN	5								
HSBC InvestDirect	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	15 838		36 497
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 439)	6.1003	28 058
Harris, Michael Deane	4								
Steane Consulting Limited	PI		O	2012-05-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 150	6.0500	51 000
HIGGINS, LYNN MARIE	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	359		5 239
Hirst, Edward Raye	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	27 456		32 421
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 295)	6.1003	20 126
Hoare, Timothy James Douro	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	24 818		203 692
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 225)	6.1003	190 467
Jappy, Andrew Iain	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	9 024		71 974

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 042)	6.1003	67 932
Kassie, David Jonathan Canaccord Genuity Corp.	4 PI		O	2010-04-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	12 599		12 599
Knowles, Kenneth Ralph Canaccord Capital Corporation	7 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	6 897		298 084
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 281)	6.1003	294 803
Kotush, Bradley William Canaccord Capital Corporation	5 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	13 281		120 145
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 318)	6.1003	113 827
Lecky, Patrick Canaccord Capital Corporation	7 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	11 748		47 636
Lyon, Adam HSBC	7 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 024		16 749
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 168)	6.1003	15 581
MacFayden, Donald Duncan Canaccord Capital Corporation	7 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	5 212		32 771
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 639)	6.1003	31 132
MacLachlan, Martin Lachlan Canaccord Capital Corporation	5 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	794		21 632
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(378)		21 254
Maranda, Bruce Jeffery HSBC InvestDirect	7 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 322		21 494
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(592)	6.1003	20 902
Mayer, Jens Joachim Thorwald Canaccord Capital Corporation	7 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	57 689		341 327
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 436)	6.1003	313 891
McDonald, Bruce HSBC InvestDirect	5 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	20 631		54 578
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 246)	6.1003	46 332
Medina, Michael HSBC InvestDirect	7 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	212		3 459
Mills, Jason Richard HSBC InvestDirect	8 PI		O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(860)	6.1003	2 587
			O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 003		4 590
Morrison, David Earle Canaccord Genuity Corp.	7 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	10 598		36 701
Pejman, Alidad Canaccord Financial Ltd.	5 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	63 095		872 457
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 254)	6.1003	844 203
Reynolds, Paul David Canaccord Capital Corporation	7 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	82 305		899 209
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 855)	6.1003	862 354
Rothwell, John Douglas Canaccord Capital Corporation	7 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	5 416		327 002
Saunders, Graham Edward Canaccord Capital Corporation	7 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	27 469		324 997
Sedran, Ronald HSBC InvestDirect	4 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	9 035		42 311
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 298)	6.1003	38 013
Sepahi-Donboli, Giti Canaccord Capital Corporation	5 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	238		1 028
Sofocleous, Sofocles HSBC InvestDirect	7 PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	17 497		28 503
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 324)	6.1003	19 179
Solodar, Jon	7								

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
HSBC InvestDirect	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	5 235		40 976
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 204)	6.1003	38 772
Staddon, Karl Bruce	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	9 242		61 648
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 153)	6.1003	55 495
Virvili, Peter	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	9 293		60 604
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 162)	6.1003	56 442
Witney, Simon	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2012-05-24	I	57 - Exercice de droits de souscription	359		1 139
Droits Deferred Share Units (DSUs)									
Bralver, Charles Norman	4	R	O	2012-03-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 461	8.5598	4 668
Carello, Massimo	4	R	O	2012-03-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	731	8.5598	2 461
Eeuwes, William J.	4	R	O	2012-03-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 461	8.5598	4 918
Harris, Michael Deane	4	R	O	2012-03-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 213	8.5598	10 815
Lyons, Terrence	4	R	O	2012-03-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 716	8.5598	5 989
Walker, Michael Angus	4	R	O	2012-03-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 461	8.5598	4 918
Droits Restricted Share Units									
Bains, Gurdeep Singh	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(291)		1 063
Banares, Bernadette Bautista	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(265)		264
Bird, Tanya	5		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(265)		13 311
Brown, James	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(25 688)		21 862
Chan, Gordon John	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 278)		9 658
Chandler, Peter Jackman	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 212)		3 730
Cicci, Matthew	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 175)		17 982
Daviau, Daniel Joseph	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 550)		28 119
Davidson, John, Scott	5		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 646)		14 374
Ellis, Darren	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 080)		58 458
Esteireiro, Joao Carlos De Almeida	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 598)		111 248
Evershed, Philip	4		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 738)		7 476
Fenney, Gabrielle Joy	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(397)		2 603
Finlay, Robert James Dundas	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(14 826)		55 595
Fitzpatrick, Giles Edwin Thomas Muscat	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 092)		59 297
Gaasenbeek, Matthew	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(75 333)		535 323
Gabel, Thomas Edward	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 235)		35 764
Ghose, Dvaipayam	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 048)		19 070
Goldberg, Barry	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 314)		13 647
HACKETT, DAMIEN	5		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(15 838)		69 356
HIGGINS, LYNN MARIE	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(359)		278
Hirst, Edward Raye	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(27 456)		57 931
Hoare, Timothy James Douro	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(24 818)		32 351
Jappy, Andrew Iain	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(9 024)		41 346
Kassie, David Jonathan	4		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 599)		25 198
Knowles, Kenneth Ralph	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 897)		2 679
Kotush, Bradley William	5		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(13 281)		35 549
Lecky, Patrick	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(11 748)		18 225
Lyon, Adam	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 024)		6 229
MacFayden, Donald Duncan	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 212)		14 775
MacLachlan, Martin Lachlan	5		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(794)		4 449
Maranda, Bruce Jeffery	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 322)		17 027
Mayer, Jens Joachim Thorwald	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(57 689)		468 757
McDonald, Bruce	5		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 631)		89 442
Medina, Michael	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(212)		330
Mills, Jason Richard	8		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 003)		13 512
Morrison, David Earle	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 598)		112 316
Pejman, Alidad	5		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(63 095)		102 274

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Canada Lithium Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reynolds, Paul David	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(82 305)		124 784
Rothwell, John Douglas	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 416)		31 365
Saunders, Graham Edward	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(27 469)		395 817
Sedran, Ronald	4		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(9 035)		18 551
Sepahi-Donboli, Giti	5		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(238)		357
Sofocleous, Sofocles	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(17 497)		85 024
Solodar, Jon	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 235)		66 194
Staddon, Karl Bruce	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(15 395)		29 595
Virvilis, Peter	7		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(9 293)		17 388
Witney, Simon	5		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(359)		278
Canada Lithium Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Coombs, Germaine Marleen	5		O	2010-09-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-30	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	42 000	0.3600	42 000
Cudney, Robert Douglas	4								
Northfield Capital Corporation	PI		O	2012-05-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 472 000	0.3600	20 899 000
Knoll, Kerry	4, 5								
Calumet Concepts	PI		O	2012-05-30	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	780 000	0.3600	2 320 000
McDonald, Ian James	4		O	2012-05-30	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	861 110	0.3600	1 734 110
Mohan, Patrick	4		O	2012-05-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	140 000	0.3600	731 500
Canadian Oil Recovery & Remediation Enterprises Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lorenzo, John Michael	4								
Bourgnine Holdings Ltd.	PI		O	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.2113	3 674 642
			O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.2205	3 695 642
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.2135	3 699 142
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	0.2216	3 709 642
			O	2012-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.2266	3 711 142
Canadian Oil Sands Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hagerman, Allen R.	5		O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	20.7400	117 228
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	21.0000	115 928
Canadian Premium Select Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Canadian Premium Select Income Fund	1		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000		4 000
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)		0
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300		300
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
Canadian Real Estate Investment Trust									
<i>Parts Real Estate Investment Trust Units</i>									
Flood, Brian Michael	4		O	2012-05-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	40.4900	100
Patricia Flood	PI		O	2012-05-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 100
			O	2012-05-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	85	40.4000	
			M	2012-05-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	85	40.4000	1 185
Canadian Satellite Radio Holdings Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Lyons, Stewart	6		O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 850)	3.6500	34 883
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 333)	3.7000	23 550
Canamex Resources Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stark, Michael	4								
Stark Collections	PI		O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 000	0.0800	754 000
Canlan Ice Sports Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gellard, Michael F.	5		O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	2.1400	20 700*

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i> Initié Porteur inscrit			O	2012-05-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	2.1400	21 300*
Capital Power Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Phillips, Robert L. Deborah Phillips	4 PI		O O	2009-06-25 2012-05-29	C C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	23.2190	1 000
Capstone Mining Corp.									
<i>Options</i>									
Godfrey, Richard Mercer, Bradley	5 5		O O	2012-05-28 2012-05-28	D D	52 - Expiration d'options 52 - Expiration d'options	(39 150) (15 600)	3.3525 3.3520	737 100 438 560
Cardiome Pharma Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
JANZEN, DOUG	4, 5		O O	2012-05-25 2012-05-28	D D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500 15 000	0.4200 0.4100	142 500* 157 500*
Celtic Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lalani, Sadiq Employee Stock Savings Plan (ESSP)	5 PI		O O O	2012-04-16 2012-04-30 2012-05-16	I I I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	134 117 139	12.6200 14.3900 12.2300	14 575 14 692 14 831
Centric Health Corporation (formerly Alegro Health Corp.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Green, Moshe 1345995 Ontario Limited	7 PI		O O	2012-05-07 2012-05-25	I I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	1 359 438		1 359 438
<i>Billets convertibles</i>									
Green, Moshe 1345995 Ontario Limited	7 PI		O	2012-05-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 100 000.00
Kerr, Douglas	7		O	2012-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			000.00
<i>Billets convertibles (Direct Share Program)</i>									
Green, Moshe 1345995 Ontario Limited	7 PI		O M	2012-05-07 2012-05-07	D I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 100 000.00 \$ 100 000.00	100000.0000 100000.0000	\$ 100 000.00 000.00
<i>Bons de souscription</i>									
Green, Moshe 1345995 Ontario Limited	7 PI		O M	2012-05-07 2012-05-07	D I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	27 000 27 000	0.9200 0.9200	27 000 27 000
Kerr, Douglas Lowe, Ron Hockey Talk	7 7, 3 PI		O O M	2012-05-23 2012-05-07 2012-05-07	D I I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	27 000 27 000	0.9200 0.9200	27 000 2 700
Chartwell Seniors Housing Real Estate Investment Trust									
<i>Units under the LTIP Plan</i>									
Bastarache, Lise Harris, Michael Deane Kuznicki, Andre Sallows, Sharon Schwartz, Thomas Thomas, John Huw	4 4 7 4 4 4		O O O O O O	2012-05-29 2012-05-29 2012-05-29 2012-05-29 2012-05-29 2012-05-29	D D D D D D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 000 5 000 5 000 5 000 5 000 5 000	9.5200 9.5200 9.5200 9.5200 9.5200 9.5200	42 500 50 000 47 500 17 500 17 500 22 500
Chemin de Fer Canadien Pacifique Limitée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ackman, William A. Pershing Square II, L.P. Pershing Square International, Ltd.	4, 6, 3 PI PI		O O O	2012-05-17 2012-05-17 2012-05-17	C C C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			198 013 13 752 180

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié									
Porteur inscrit									
Pershing Square, L.P.	PI		O	2012-05-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 209 695
Campbell, Donald Byron	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	6 000	31.4500	11 653
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	77.4300	5 653
Colter, Gary F.	4								
Self-directed RRSP	PI		O	2012-05-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500
Grassby, Brian	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	4 450	31.4500	7 174
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 450)	77.3200	2 724
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	9 900	32.5000	12 624
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 900)	77.3400	2 724
Guthrie, Paul Anthony	5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	4 300	42.0500	10 609
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	77.1300	6 309
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	4 000	36.2900	10 309
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	77.5900	6 309
Haggis, Paul	4		O	2012-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500
Ireland, Philip	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	1 450	31.4500	5 049
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 450)	74.4000	3 599
			O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	2 000	31.4500	5 599
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	76.5900	3 599
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	1 250	31.4500	4 849
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 250)	77.2500	3 599
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	1 000	32.5000	4 599
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	77.5000	3 599
MACDONALD, REBECCA	4		O	2012-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 900
MacDonald, Stanley Scott	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	6 800	36.2900	9 132
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 800)	77.0000	2 332
Mackay, Ian Murdock	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	1 900	36.2900	4 852
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	74.5000	2 952
			O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	1 525	51.1700	4 477
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 525)	76.7600	2 952
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	1 525	51.1700	4 477
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 525)	77.2500	2 952
Melman, Dr. Anthony Ronald	4		O	2012-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 000
Murphy, Michael	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	5 900	36.2900	6 397
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	77.4400	497
Pozzobon, Gordon Anthony	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	1 300	57.7000	4 432
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	77.3000	3 132
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	1 200	62.5600	4 332
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	77.2500	3 132
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	4 000	36.2900	7 132
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	77.2400	3 132
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	4 300	51.1700	7 432
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	77.1700	3 132
Robinson, Tracy	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	3 000	32.5000	9 274
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	77.0800	6 274
			O	2012-05-28	D	51 - Exercice d'options	9 400	57.7000	15 674
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 400)	76.1500	6 274
Tobias, Stephen Craig	4, 5		O	2012-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000
Droits DSU									
Colter, Gary F.	4		O	2012-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 348
Haggis, Paul	4		O	2012-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 348
Hilal, Paul C.	4		O	2012-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 349
MACDONALD, REBECCA	4		O	2012-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 348
Melman, Dr. Anthony Ronald	4		O	2012-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 348
Tobias, Stephen Craig	4, 5		O	2012-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 349
Options									
Campbell, Donald Byron	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	31.4500	115 400

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Grassby, Brian	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(4 450)	31.4500	107 900
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(9 900)	32.5000	98 000
Guthrie, Paul Anthony	5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(4 300)	42.0500	108 575
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	36.2900	104 575
Ireland, Philip	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(1 450)	31.4500	60 850
			O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	31.4500	58 850
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(1 250)	31.4500	57 600
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	32.5000	56 600
MacDonald, Stanley Scott	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(6 800)	36.2900	45 550
Mackay, Ian Murdock	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(1 900)	36.2900	
			M	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(1 900)	36.2900	35 250
			O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(1 525)	51.1700	33 725
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(1 525)	51.1700	32 200
Murphy, Michael	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(5 900)	36.2900	14 800
Pozzobon, Gordon Anthony	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(1 300)	57.7000	44 900
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(1 200)	62.5600	43 700
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	36.2900	39 700
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(4 300)	51.1700	35 400
Robinson, Tracy	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	32.5000	68 550
			O	2012-05-28	D	51 - Exercice d'options	(9 400)	57.7000	59 150
Chesswood Group Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chesswood Group Limited	1		O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	400	7.4900	400
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		0
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	7.5000	1 700
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		0
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	2	7.5000	2
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	(2)		0
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	7.5000	1 500
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	600	7.5000	600
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		0
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	2	7.5000	2
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	(2)		0
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.6800	1 000
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.6800	1 000
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.6800	100
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	2	7.6800	2
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(2)		0
Souverain, Gary	7		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	7.3165USD	133 627
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	7.2970USD	134 427
Cineplex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jacob, Ellis	5		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	30.0008	48 654
<i>Deferred Share Units</i>									
Greenberg, Ian	4		O	2012-05-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	586		3 391
<i>Options</i>									
McGrath, Daniel F.	5		O	2012-05-23	D	59 - Exercice au comptant	(5 000)	30.4900	109 977
Cipher Pharmaceuticals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Andrews, Larry	5		O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.6438	139 544
Citation Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié									
Porteur inscrit									
Murphy, Michael Darren	3		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 133 100
			M'	2012-02-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(110 000)	0.2300	1 023 100
			M'	2012-02-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(520 000)	0.2255	503 100
			O	2012-04-04	D	54 - Exercice de bons de souscription	335 000	0.1000	1 608 100
		R	O	2012-02-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000 000)	0.2211	1 133 100
woodman capital	PI		O	2012-02-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(65 000)	0.2300	
			M	2012-02-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(110 000)	0.2300	
			O	2012-02-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(565 000)	0.2255	
			M	2012-02-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(520 000)	0.2255	
Bons de souscription									
Murphy, Michael Darren	3		O	2012-03-27	D	90 - Changements relatifs à la propriété	335 000	0.1000	1 698 100
		R	O	2012-04-04	D	54 - Exercice de bons de souscription	(335 000)		1 363 100
woodman capital	PI		O	2012-03-27	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(335 000)	0.1000	295 000
Clarke Inc.									
Actions ordinaires									
Anthony, Rex	4		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	4.1000	
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	4.1000	
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 800	4.1000	
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.1000	
LIRA	PI		M	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	4.1000	11 500
			M	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	4.1000	11 700
			M	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 800	4.1000	22 500
			M	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.1000	27 500
Rapps, Michael	4, 6, 5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	4.1200	10 200
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	4.1300	11 500
Débitures convertibles 6 Dec 2012 (CKI.DB)									
Armoyan, George	6								
Sime	PI		O	2012-05-03	C	38 - Rachat ou annulation	(\$ 600.00)	1.0000	\$ 0.00
Débitures convertibles 6 Dec 2013 (CKI.DB.A)									
PELLERIN, CHARLES	4								
Pellerin Strategies Conseils	PI		O	2012-05-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 187 000.00)	100.0800	\$ 32 000.00
			O	2012-05-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 32 000.00)	100.0000	\$ 0.00
RRSP	PI		O	2012-05-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 16 000.00)	100.5200	\$ 0.00
Options									
Amirault, Dennis	5		O	2012-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Anthony, Rex	4		O	2012-03-07	D	52 - Expiration d'options	(20 000)	7.6000	20 000
Armoyan, George	6		O	2012-03-07	D	52 - Expiration d'options	(200 000)	7.6000	
			M	2012-03-07	D	52 - Expiration d'options	(200 000)	7.6000	0
Claude Resources Inc.									
Actions ordinaires									
Kowalishin, John Robert	4		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.6100	62 118
LONGO, PETER ANTHONY	5								
JENNIFER LONGO	PI		O	2012-04-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.6400	15 000
ClubLink Enterprises Limited									
Actions ordinaires									
ClubLink Enterprises Limited	1		O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.9000	1 000
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.9000	0
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.8900	1 000
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.8900	0
CML HealthCare Inc.									
Deferred Share Units									
Barry, Gery J.	4		O	2012-05-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	38		11 369
Chepa, Steven	4		O	2012-05-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	38		11 369
Fairbrother, Joseph	4		O	2012-05-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	38		11 369

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié									
Porteur inscrit									
Fisher Jr., Robert P.	4		O	2012-05-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	78		17 587
Merrin, Patrice	4		O	2012-05-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	170		31 996
Wiseman, Stephen R.	4		O	2012-05-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	38		11 369
<i>Performance Share Units</i>									
Crawford, Cameron	5		O	2012-05-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	33		10 860
Weber, Thomas S.	5		O	2012-05-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	68		23 458
Wellner, Thomas Gordon	5		O	2012-05-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	119		18 686
Wentzell, Kent	5		O	2012-05-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	39		7 142
<i>Restricted Share Units</i>									
Wellner, Thomas Gordon	5		O	2012-05-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	65		10 182
COMPASS Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
COMPASS Income Fund	1		O	2012-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	12.0500	30 473 629
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.0000	30 468 629
Compton Petroleum Corporation									
<i>Restricted Share Units</i>									
Bogle, Edward Warren	4, 5		O	2011-08-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 691	4.9100	5 691
Findlay, Randall J.	4		O	2012-02-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 057	4.2300	21 057
Hickox, Jr, George K.	4		O	2011-08-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 310	4.9100	7 310
			O	2012-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	23 256	4.3000	30 566
Leffell, Michael	4		O	2011-08-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 310	4.9100	7 310
			O	2012-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	23 256	4.3000	30 566
LOADER, WILLIAM ADRIAN	4		O	2011-08-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 310	4.9100	7 310
			O	2012-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	23 256	4.3000	30 566
Roane, Glen Dawson	4		O	2012-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 057	4.2300	21 057
Condor Petroleum Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ruckteschler, Rainer (Dr.)	6		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	80 000	0.4100	731 884
Continental Precious Minerals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Godin, Edward	4, 5		O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.2350	1 619 317
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.2400	1 619 817
Corporation Cameco									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bronkhorst, David Lionel	5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	19.7700	997
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40	19.8200	1 037
Dobchuk, James Allan	7		O	2012-05-22	D	51 - Exercice d'options	1 867	10.5130	3 259
			O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 867)	19.7100	1 392
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	1 866	10.5130	3 258
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 866)	19.1900	1 392
Gabruch, Timothy Stephen	5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	7 200	10.5130	8 492
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 200)	19.7700	1 292
Neuburger, David Mark	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	16 740	10.5130	47 663
Orr, Kelly Lovern	5		O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	19.7400	5 979
<i>Options</i>									
Cossar, Michael Alan	5		O	2012-05-15	D	50 - Attribution d'options	9 215		
			M	2012-05-15	D	50 - Attribution d'options	9 125		19 625
Dobchuk, James Allan	7		O	2012-05-22	D	51 - Exercice d'options	(1 867)		48 674
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(1 866)		46 808
Gabruch, Timothy Stephen	5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(7 200)		38 758

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Neuburger, David Mark	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(16 740)		107 532
<i>Options Phantom Stock Options</i>									
Glattes, Gerhard	7		O	2012-05-23	D	59 - Exercice au comptant	(18 000)		92 850
Corporation Éléments Critiques									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lavallée, Jean-Sébastien	4, 5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 000	0.1300	5 515 000
Meilleur, Jean-François	4, 5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1250	1 031 000
Corporation Financière Power									
<i>Options</i>									
Tretiak, Gregory Dennis	5		O	2012-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	47 880	26.1100	47 880
Corporation Minière Osisko									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burzynski, John Feliks	5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	7.0700	629 600
Coates, Bryan A.	5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.0000	197 056
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	7.0000	207 056
Darling, Michèle	4		O	2012-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	6.9600	1 300
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 400	6.9700	9 700
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	6.9800	10 000
MacKinnon, William	4		O	2012-05-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	7.3600	13 900
			O	2012-05-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 100	7.3500	26 000
Corporation Wajax									
<i>Actions ordinaires</i>									
Foote, Alan Mark	4		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	50.5000	22 100
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	51.5900	23 100
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	50.9500	23 800
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	50.9100	24 100
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	51.8100	25 100
			O	2012-05-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	52.3000	26 000
			O	2012-05-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	52.0500	26 100
Crew Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brussa, John Albert	4		O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.9600	492 158
Smith, David G.	4		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60 000		70 000
<i>Options</i>									
Smith, David G.	4		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	3.4300	87 000
CU Inc.									
<i>Actions privilégiées 6.70 Series 2 Cum Red</i>									
Southern, Nancy C.	4, 5								
Akito Holdings Inc.	PI		O	2012-05-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	26.9000	600
			O	2012-05-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	26.8000	0
DHX Media Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ritchie, John William	4								
Ritchfam Holdings Limited	PI		O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.9300	238 000
<i>Options</i>									
DeNure, Steven Graham	4, 5		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.9200	635 000
Difference Capital Funding Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anson Investments Master Fund LP	3		O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	0.0500	16 437 000*
Eacom Timber Corporation									
<i>Options</i>									
Reynolds, Paul David	4	R	O	2012-05-15	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.2500	1 200 000
Emera Incorporated									
<i>Actions ordinaires</i>									

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Sibson, Elaine	7								
3098529 Nova Scotia Limited	PI		O	2012-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	33.0800	2 450
			O	2012-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	33.0800	2 850
Endeavour Silver Corp.									
<i>Options</i>									
Cooke, Bradford	4, 5	R	O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	150 000	8.4500	800 000*
Dickson, Daniel	5	R	O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	130 000		370 000
Howe, David John	5	R	O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	120 000	8.4500	330 000*
McLennan, Rex John	4	R	O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	19 500	8.4500	142 500*
Poznanski, Bernard	5		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	25 000		75 800
Walton, Godfrey John	4	R	O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	140 000	8.4500	480 000
ENERGY INDEXPLUS Dividend Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Energy Indexplus Dividend Fund	1		O	2012-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	7.6500	359 200
			O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.5700	362 200
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.5000	363 200
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	7.7600	364 700
Lauzon, Robert	7								
RRSP	PI		O	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	7.3600	11 800
		R	O	2011-09-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	10.0300	8 700
Entreprises Minières Globex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
STOCH, JACK	4, 5, 3								
Jack Stoch Geoconsultant Services	PI		O	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	1.1000	2 003 162*
			O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	1.0600	2 006 162*
Equitable Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beutel, Eric Marshall	4, 6	R	O	2012-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	24.7500	4 500
LeGresley, David Malcolm Balfour	4		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	25.3000	16 000*
Esperanza Resources Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smith, Gregory	4, 5		O	2012-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	1.0800	1 300
<i>Bons de souscription spéciaux</i>									
de Groot, Marcel H.	4		O	2012-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-24	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	200 000	1.2500	200 000
Pincus, William	4, 5		O	2002-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-25	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	20 000	1.2500	20 000
Smith, Gregory	4, 5		O	2012-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2012-05-24	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	200 000	1.2500	200 000
Espial Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smith, Carl Gilbert	5		O	2008-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.4500	20 000
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.4500	40 000
Exchange Income Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Buckley, Gary	4								
GeeBee Investment Ltd.	PI		O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	24.6500	132 898
Exco Technologies Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robbins, Brian Andrew	4, 5, 3		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	100 000	4.0000	1 062 046
<i>Options</i>									
Robbins, Brian Andrew	4, 5, 3		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	4.0000	179 834

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2012-05-25	D	52 - Expiration d'options	(54 834)		125 000
EXPLORATION AMSECO LTÉE									
<i>Bons de souscription</i>									
Bourgault, Roger	4		O	2012-05-11	D	55 - Expiration de bons de souscription	(200 000)	0.1500	450 000*
<i>Options</i>									
Bourgault, Roger	4		O	2012-05-18	D	52 - Expiration d'options	(25 000)	0.1000	1 050 000*
Exploration Azimut inc.									
<i>Options</i>									
Salley, Louis Paul	4		O	2012-05-09	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.4500	290 000
Exploration Khalkos Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doucet, Dominique	4, 6, 5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1150	42 281
Exploration Puma Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robillard, Marcel	5		O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.2650	1 406 500
REER	PI		O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.2750	1 410 000
Exploration Typhon Inc.									
<i>Actions ordinaires catégorie "A"</i>									
McDonald, David	4, 5		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.2900	248 500
			O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.2950	250 500
Faircourt Gold Income Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Panagopoulos, Christopher	8		O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	7.7054	0
Fiducie de placement immobilier Fronsac									
<i>Unités</i>									
Zakuta, Michael Aaron	4								
Z-Corp Financial 2007 Inc.	PI		O	2012-05-24	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 440 000
Financière Sun Life inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Glynn, Martin John Gardner	4		O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	21.1990	4 590
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	21.2000	5 590
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	21.2100	5 790
<i>Deferred Share Units</i>									
Blair, Carolyn Diane	5		O	2012-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12 341	21.8800	12 341
<i>Options</i>									
Blair, Carolyn Diane	5		O	2012-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-22	D	50 - Attribution d'options	42 493	22.1800	42 493
<i>Parts Performance Share Units</i>									
Blair, Carolyn Diane	5		O	2012-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41 134	21.8800	41 134
Finning International Inc.									
<i>Options</i>									
Dickinson, Neil Robert	5		O	2012-05-18	D	50 - Attribution d'options	28 033		268 978
			O	2012-05-18	D	50 - Attribution d'options	1 897		270 875
Harrod, Darcy Joel	5		O	2012-05-18	D	50 - Attribution d'options	13 630		77 544
Primrose, David Francis Neil	5		O	2012-05-18	D	50 - Attribution d'options	21 430		154 665
Thomas, Christopher	5		O	2012-05-18	D	50 - Attribution d'options	7 430		80 584
Villegas, Juan Carlos	5		O	2012-05-18	D	50 - Attribution d'options	30 050		292 535
Ward, Craig Mitchell	5		O	2012-05-18	D	50 - Attribution d'options	6 210		16 840
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Carter, James Edward Clark	4		O	2012-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	125	24.0155	28 108
O'Neill, Kathleen M.	4		O	2012-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	156	24.0155	20 871
<i>Performance Share Units</i>									
Dickinson, Neil Robert	5		O	2012-05-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 950		27 900

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Harrod, Darcy Joel	5		O	2012-05-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 990		12 410
Primrose, David Francis Neil	5		O	2012-05-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 840		23 740
Thomas, Christopher	5		O	2012-05-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 720		7 890
Villegas, Juan Carlos	5		O	2012-05-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 000		32 380
Ward, Craig Mitchell	5		O	2012-05-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 270		6 820
First Capital Realty Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Katzman, Chaim	4, 7, 6, 5, 3		O	2011-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	17.6720	
			M	2012-03-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	17.6720	149 505
<i>Débetures convertibles unsecured 5.70 - FCR.DB.D - due June 30, 2017</i>									
Chouinard, Roger	7		O	2010-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2012-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 8 000.00	1.0775	\$ 8 000.00
First Majestic Silver Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCallum, Robert A.	4		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.0000	115 000
Focus Graphite Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
York, Jeffrey	3		O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.7000	4 273 333
Fonds de placement immobilier BTB									
<i>Parts de fiducie</i>									
Léonard, Michel	4, 5		O	2011-12-31	I	35 - Dividende en actions	299		
REÉR - Lillian Léonard	PI		M	2011-12-31	C	35 - Dividende en actions	299		39 772
Foraco International SA									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chabas, Bruno Yves Raymond	4		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	4.0000	20 001
Fortis Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Walker, John C.	7		O	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 300)	33.7700	64 753
Joint Account: John Walker/Lise Noseworthy	PI		O	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	33.7800	63 853
			O	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	33.7900	60 953
			O	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	33.8000	54 453
			O	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	33.8100	54 153
			O	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	33.8200	54 053
			O	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	33.8500	48 053
			O	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	33.8600	44 453
			O	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	33.8700	40 953
			O	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	33.8800	38 953
			O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 800)	33.5000	32 153
			O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	33.5100	32 053
			O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	33.5600	27 053
			O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	33.5800	22 053
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	33.5500	19 053
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	33.6000	17 653
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	33.6100	16 053
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	33.6300	13 053
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	33.6500	11 253
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(88)	33.6700	11 165
Fortress Paper Ltd.									
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Veilleux, Marco	7		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 165	25.7500	6 165
Franco-Nevada Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Alfers, Stephen Douglas	7		O	2012-05-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 212		2 424
Brink, Paul	5								
Felix Brink	PI		O	2007-12-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-25	C	57 - Exercice de droits de souscription	605		605
Helena Brink	PI		O	2007-12-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-25	C	57 - Exercice de droits de souscription	605		605
Harquail, David	4, 5		O	2012-05-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 060		1 121 035
Jones, Jacqueline	5		O	2012-05-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	350		700
Rana, Sandip	5		O	2012-05-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	616		1 232
Waterman, Geoffrey	5		O	2012-05-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 231		112 462
Droits Restricted Share Units (Time-based)									
Alfers, Stephen Douglas	7		O	2012-05-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 212)		1 212
Brink, Paul	5		O	2012-05-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 210)		4 742
Harquail, David	4, 5		O	2012-05-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 060)		7 356
Jones, Jacqueline	5		O	2012-05-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	(350)		3 294
Rana, Sandip	5		O	2012-05-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	(616)		3 558
Waterman, Geoffrey	5		O	2012-05-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 231)		4 233
Gibson Energy Inc.									
Actions ordinaires									
Herman, Gordon Lloyd	7		O	2011-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	15 417		15 417
Taylor, Richard Gordon	5		O	2012-05-22	D	51 - Exercice d'options	50 000	8.6400	145 763
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	50 000	8.6400	195 763
Options									
Taylor, Richard Gordon	5		O	2012-05-22	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		329 875
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		279 875
Restricted Share Units									
Herman, Gordon Lloyd	7		O	2012-05-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	(19 604)		32 353
GMP Capital Inc.									
Actions ordinaires									
Richardson, Hartley T.	4		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	5.4900	151 500
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	5.4800	152 700
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	5.4600	159 200
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	5.4200	162 300
Golden Queen Mining Co. Ltd.									
Actions ordinaires									
Klingmann, Hans Lutz	4, 5		O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	2.4500	349 100
Golden Star Resources Ltd.									
Actions ordinaires									
Askew, James	4		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	41 000	0.9911	
			M	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	51 000	0.9928	56 000*
Wasel, Steven Mitchell	5		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.0380	50 509
Yeates, William Lee	4								
Gayle Fawcett	PI		O	2011-10-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	1.0264USD	15 000
Goldgroup Mining Inc.									
Actions ordinaires									
Henry, Mark	8		O	2012-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Piggott, Keith	4, 5, 3		O	2012-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.5100	3 145 434
		R	O	2012-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	43 000	0.5000	3 188 434
			O	2012-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4950	3 190 434
		R	O	2012-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 500	0.4900	3 204 934
Bons de souscription									
Henry, Mark	8		O	2012-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Options									
Henry, Mark	8		O	2012-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400 000

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Groupe Bikini Village inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple catégorie A</i>									
Takota Asset Management Inc	3								
NBCN in trust Multi Individual Managed Accounts	PI		O	2012-05-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	6.2100	181 201
			O	2012-05-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(38)	6.2000	181 163
			O	2012-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 577)	6.1500	178 586
Groupe Canam Inc									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dussault, Serge	5	R	O	2012-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.7500	1 249
GROUPE CANAM INC.	1		O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	200	4.8400	
			M	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	200	4.8400	230 500
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	800	4.8600	
			M	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	800	4.8600	207 000
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	900	4.8200	207 900
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	7 200	4.8400	215 100
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	8 100	4.9000	17 200
			O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	(24 300)		206 200
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	(206 000)		9 100
			O	2012-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	7 800	4.9800	25 000
			O	2012-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	300	4.9700	25 300
Groupe CGI inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Godin, Serge	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2012-05-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	129	20.8063	91 362
Imbeau, André	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2012-05-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	39	20.8063	25 945
Townes-Whitley, Toni	5								
Sun Life SPP	PI		O	2012-05-24	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	512	20.7197USD	3 475
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	20.2395USD	1 475
Groupe Hélicoptères Canadiens Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bergnach, Edward Peter	5		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	33.0000	55 743
Blakely, Robert George	5		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	33.1700	15 564
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	32.5000	13 964
Lafleur, Robert Jean	5		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	33.3500	12 025
Groupe IBI Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beinhaker, Philip	4								
Harlesden Investments Ltd.	PI	R	O	2012-05-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	11.9300	16 271
Byrne, John	7		O	2012-05-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Kamnitzer, David	5		O	2004-01-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	11.9500	2 000
Guide Exploration Ltd. (formerly Galleon Energy Inc.)									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Brussa, John Albert	4		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	1.6400	670 891
Carley, Glenn Robert	4		O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)		2 206
IN trust Jaclyn Carley	PI		O	2012-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)		13 761
lira gmp	PI		O	2012-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)		0
rresp-cibc	PI		O	2012-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(45 000)		184 221
Guide Exploration Ltd.	1		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 700	1.6897	146 800
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	33 400	1.6433	180 200
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 100	1.6737	207 300
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 100	1.6200	214 400
Hanfeng Evergreen Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hanfeng Evergreen Inc	1		O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	2.4267	

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Hardwoods Distribution Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bull, Peter Morris	3								
Arbutus Distributors Ltd.	PI		O	2012-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 600	4.0500	2 865 700*
			O	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 900	4.0200	2 874 600*
		R	O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.0200	2 884 600*
Holland, Terence Michael	4								
TMH Capital Corp.	PI		O	2012-05-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.0500	93 800
Hinterland Metals Inc.									
<i>Bons de souscription</i>									
MacLellan, Vaughn	4		O	2011-12-29	D	55 - Expiration de bons de souscription	(15 000)		0
<i>Options Incentive Stock Options</i>									
MacLellan, Vaughn	4		O	2012-05-25	D	52 - Expiration d'options	(62 500)		62 500
Home Capital Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Holland, Marie	5		O	2012-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			187
Home Capital Group Inc.	1		O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	43.5500	1 000
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	43.5500	0
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	43.0000	1 000
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	43.2500	2 000
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	43.2800	3 000
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	43.3000	4 000
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	43.0000	3 000
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	43.2500	2 000
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	43.2800	1 000
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	43.3000	0
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	42.7500	1 000
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	42.7500	0
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	42.8000	1 000
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	42.8000	0
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	42.8500	1 000
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	42.8500	0
			O	2012-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	43.1000	1 000
			O	2012-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	43.1000	0
Hong, John	5								
John Hong RSP	PI		O	2012-05-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			139
<i>Options</i>									
Holland, Marie	5		O	2012-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Huntingdon Capital Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Huntingdon Capital Corp.	1		O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 707	11.7726	157 164
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 707	11.8200	159 871
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 707	11.8356	162 578
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 707	11.8460	165 285
IAMGOLD Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stohart, Peter Gordon	5		O	2012-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 750	9.3700	14 058*

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Imperial Metals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Deepwell, Andre Henry	5		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	330	13.2100	263 414
Giraud, Thomas Sewell Byng	5		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	234	13.2100	1 368
Keevil, Gordon	5		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	251	13.2000	1 269
KYNOCH, J. BRIAN	4, 5		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	402	13.2200	1 023 278
McAndless, Patrick Michael	5		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	280	13.1900	18 770*
Parsons, Donald Frazer	5		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	314	13.2000	151 086
INDEXPLUS Dividend Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Indexplus Dividend Fund	1		O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	9.1500	678 300
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	9.0500	679 400
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	9.1900	681 400
Indexplus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
IndexPlus Income Fund	1		O	2012-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	11.7400	30 683 845
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	11.9400	30 685 245
Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stickney, Michael Lee	5		O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	25.7160	9 450
Intact Corporation financière									
<i>Billets à moyen terme Series 1 5.41 Unsecured Due September 3, 2019</i>									
Intact Financial Corporation	1								
Fiducie globale du Groupe AXA	PI		O	2004-12-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 105 000.00	121117.9000	\$ 105 000.00
Stock Incentives									
Beaulieu, Martin	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 604		5 888
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 070		9 352
BLAIR, ALAN JOHN	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	841		3 010
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	561		
			M	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	561		3 831
Blais, Jean-François	5		O	2011-09-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 060		6 060
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 040		13 454
Brindamour, Charles	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 710		60 951
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 140		87 994
Coull-Cicchini, Debra Gail	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 630		5 583
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 086		6 743
Desilets, Claude	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 693		8 582*
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 795		13 767*
Dionne, Michel	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	509		1 747
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	340		2 077
Federau, Monika	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	809		1 991
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	540		2 179
Gagnon, Louis	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 347		18 022
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 565		25 456
garneau, denis	7		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 436		4 492
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	957		6 272
Godfrey, Darren Christopher	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	652		2 491
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	434		2 537
Guénette, Françoise	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 982		6 901

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 322		12 127
Hindle, Byron Alexander	5		O	2012-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 206		
			M	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 206		4 322
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	804		6 228
Lamy, Mathieu	5		O	2011-09-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 880		1 880
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 253		4 815
Lessard, Alain	5		O	2011-09-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 657		1 657
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 105		4 780
Lincoln, David Charles	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 075		3 396
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	717		3 380
Marcotte, Louis	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 331		2 924
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	888		4 572
Martel, Lucie	5		O	2011-09-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 436		1 436
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	957		3 023
Morissette, Benoit	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	695		2 667
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	463		2 722
Moushos, Jennie Polyxeni	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 633		1 633
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 089		4 656
Ott, Jack	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 424		5 117
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	949		7 363
Pontbriand, Marc	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 344		12 190
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 229		
			M	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 229		16 620
PROVOST, MARC	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 939		7 327
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 293		8 763
Sham, Lilia M.	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	956		4 475
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	638		5 549
Tullis, Mark Alan	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 850		17 266
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 234		24 793
Weightman, Peter	5		O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 193		8 270
			O	2012-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 462		8 394
INTELLIPHARMACEUTICS INTERNATIONAL INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Odidi, Isa	4, 5	R	O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000		5 000*
International Forest Products Limited									
<i>Droits Performance Share Units</i>									
Stock, Mark	5		O	2012-05-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 275
InterRent Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Awrey, Brian	5		O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.0300	21 900
Bouzanis, Paul	4		O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	4.1300	125 286
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	4.1200	125 886
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	4.0900	127 686
Celine Bouzanis RRSP	PI		O	2012-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	4.1300	129 173
			O	2012-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	4.1200	129 273
McGahan, Michael Darryl	4, 5		O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	4.0550	1 576 060
IOU Financial Inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple CATEGORIE B (known as Class B common Shares)</i>									
Boisjoli, Robert	6								
SOCIÉTÉ EN COMMANDITE BENT	PI		O	2012-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	168 000	0.2600	192 000
Marleau, Charles	6								
Societe en commandite BENT	PI		O	2011-11-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2012-05-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	168 000	0.2600	168 000
IROC Energy Services Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Troob Capital Management LLC	3								
TCM MPS Ltd. SPC - Distressed Segregated Portfolio	PI		O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 602	2.4537	3 517 511
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 770	2.5202	3 544 281
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 472	2.6182	3 553 753
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 978)	2.5800	3 538 775
			O	2012-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 325	2.6000	3 541 100
			O	2012-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	44 367	2.6128	3 585 467
TCM MPS Series Fund LP - Crossways Series	PI		O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	2.6036	1 104 134
			M	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	2.6036	1 104 134
TCM MPS Series Fund LP - Distressed Series	PI		O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 198	2.4537	3 387 774
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 730	2.5202	3 414 504
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 528	2.6182	3 423 032
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 022)	2.5800	3 408 010
			O	2012-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 675	2.6000	3 410 685
			O	2012-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42 733	2.6128	3 453 418
Ivanhoe Energy Inc.									
<i>Options</i>									
Silverman, Michael	5		O	2012-05-28	D	52 - Expiration d'options	(20 000)	2.0600USD	752 845
<i>Restricted Share Unit</i>									
Chua, Patrick	5		O	2012-05-24	D	59 - Exercice au comptant	(13 951)		115 348
Dyck, David Allan	5		O	2012-05-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(14 450)		101 223
Moench, Gerald	5		O	2012-05-24	D	59 - Exercice au comptant	(17 716)		131 657
Schiefelbein, Jerry	5		O	2012-05-24	D	59 - Exercice au comptant	(20 720)		153 696
Silverman, Michael	5		O	2012-05-24	D	59 - Exercice au comptant	(21 695)		160 933
Vincelli, Mary	7		O	2012-05-24	D	59 - Exercice au comptant	(2 091)		19 163
Ivanhoe Mines Ltd.									
<i>Bons de souscription - Series D</i>									
Rio Tinto plc	3								
Rio Tinto International Holdings Limited	PI		O	2009-10-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	55 000 000	1000.0000USD	55 000 000
<i>Cash settled contract</i>									
Friedland, Robert Martin	3		O	2012-05-24	D	72 - Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers	1		3
<i>Droits de souscription, Anti-Dilution</i>									
Rio Tinto plc	3								
Rio Tinto International Holdings Limited	PI		O	2009-10-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-24	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1	1000.0000	1
<i>Put Spread Collar</i>									
Friedland, Robert Martin	3		O	2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-24	D	72 - Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers	1		1
Jaguar Financial Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Northern Financial Corporation	3		O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(49 000)	0.0450	11 855 315
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(566 000)	0.0400	11 289 315
JFT Strategies Fund									
<i>Private Placement Units</i>									
Akkawi, Ziyad Edward	4, 5		O	2012-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2012-05-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	15 000		15 000
Dinelle, Paul Vincent	4, 5		O	2012-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2012-05-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	25 000		25 000
Gordon, Barry Huntly	4, 3		O	2012-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2012-05-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	15 000		15 000
Just Energy Group Inc.									
<i>Droits 2010 Restricted Share Grant Plan</i>									

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
SILVER, MARK	5								
Shalcor Management Inc.	PI		O	2012-05-25	I	56 - Attribution de droits de souscription	9 901		280 086
K-Bro Linen Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burrows, Christopher Terrence James	5		O	2012-05-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 155	24.1200	1 998*
Curtis, Sean Philip	5		O	2012-05-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 177	24.1200	86 241*
Gannon, Jeffrey Ronald	5		O	2012-05-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	541	24.1200	16 756*
Graham, Ronald James	5		O	2012-05-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	791	24.1200	23 832*
McCurdy, Linda Jane	4, 5		O	2012-05-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 478	24.1200	119 644*
Ostrzyzek, Jerzy Marek	5		O	2012-05-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	633	24.1200	20 303*
Percy, Michael Barrett	4		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	24.6900	448
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	24.7000	548
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	24.8100	648
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	24.8300	948
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75	24.8400	1 023
Keyera Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smith, David G.	5		O	2012-05-23	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(10 000)	42.9600	191 437
The Smith Vanstokkom Foundation	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-23	I	90 - Changements relatifs à la propriété	10 000	42.9600	10 000
Kinross Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Flores Zelaya, Jose Eduardo	7		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 447)	8.0700	7 550
La Societe Canadian Tire Limitee									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Canadian Tire Corporation, Limited	1		O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	(9 200)	68.1600	(9 200)
			O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	9 200	68.6100	0
Laboratoires Paladin Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Paladin Labs Inc.	1		O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	(58 716)		0
Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie A</i>									
Boucher, Michel	5		O	2012-05-18	D	51 - Exercice d'options	5 472	7.4500	25 112
			O	2012-05-18	D	51 - Exercice d'options	18 510	10.0400	43 622
			O	2012-05-18	D	51 - Exercice d'options	12 676	9.3100	56 298
			O	2012-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 298)	14.8000	40 000
			O	2012-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	14.8200	35 600
			O	2012-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	14.8800	31 600
			O	2012-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	14.8400	29 500
			O	2012-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 500)	14.8300	14 000
			O	2012-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	14.8250	10 000
			O	2012-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	14.8600	8 000
			O	2012-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	14.8100	6 000
			O	2012-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	14.8700	4 000
			O	2012-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	14.8500	2 000
			O	2012-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	14.9000	0
Meloche, Johanne	5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	14 736	7.4500	14 936
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 500)	15.2800	436
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(236)	15.3600	200
<i>Options</i>									
Boucher, Michel	5		O	2012-05-18	D	51 - Exercice d'options	(18 510)	10.0400	144 613
			O	2012-05-18	D	51 - Exercice d'options	(12 676)	9.3100	131 937
Meloche, Johanne	5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(14 736)	7.4500	123 339
Leader Energy Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Krueger, Jason Ralph Daniel	4, 5								

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Leisureworld Senior Care Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jonathan & Olivia Krueger	PI		O	2012-05-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.5500	32 000
LIIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burns, Michael Raymond	4, 5	R	O	2012-05-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	82 919		1 371 047
			O	2012-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	(19 353)	12.0600	1 351 694
Feltheimer, Jon Henry	4, 5	R	O	2012-05-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	124 378		1 965 763
			O	2012-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	(29 030)	12.0600	1 936 733
Liquor Stores N.A. Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Corbett, Craig David	5		O	2012-05-18	D	51 - Exercice d'options	1 200	15.5200	1 200
			O	2012-05-18	D	40 - Vente à découvert	(1 200)	17.7000	0
			O	2012-05-22	D	51 - Exercice d'options	1 200	15.5200	1 200
			O	2012-05-22	D	40 - Vente à découvert	(1 200)	17.7000	0
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	3 200	15.5200	3 200
			O	2012-05-23	D	40 - Vente à découvert	(3 200)		0
			O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	13 900	15.5200	13 900
			O	2012-05-24	D	40 - Vente à découvert	(13 900)		0
de Grace, Patrick John	5								
Held in RRSP	PI		O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	17.9500	8 232
Pat and Laurie DeGrace (Spouse)	PI		O	2012-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	17.9200	3 952
			O	2012-05-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	18.0000	1 852
Morrow, Scott	5		O	2012-05-18	D	51 - Exercice d'options	1 200	15.5200	1 200
			O	2012-05-18	D	40 - Vente à découvert	(1 200)	17.7000	0
			O	2012-05-22	D	51 - Exercice d'options	1 800	15.5200	1 800
			O	2012-05-22	D	40 - Vente à découvert	(1 800)	17.7000	0
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	3 000	15.5200	3 000
			O	2012-05-23	D	40 - Vente à découvert	(3 000)		0
			O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	19 500	15.5200	19 500
			O	2012-05-24	D	40 - Vente à découvert	(19 500)		0
<i>Options</i>									
Corbett, Craig David	5		O	2012-05-18	D	59 - Exercice au comptant	(1 200)	15.5200	
			M	2012-05-18	D	51 - Exercice d'options	(1 200)	15.5200	57 300
			O	2012-05-22	D	59 - Exercice au comptant	(1 200)	15.5200	
			M	2012-05-22	D	51 - Exercice d'options	(1 200)	15.5200	56 100
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(3 200)	15.5200	52 900
			O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(13 900)	15.5200	39 000
Morrow, Scott	5		O	2012-05-18	D	59 - Exercice au comptant	(1 200)	15.5200	
			M	2012-05-18	D	51 - Exercice d'options	(1 200)	15.5200	75 300
			O	2012-05-22	D	59 - Exercice au comptant	(1 800)	15.5200	
			M	2012-05-22	D	51 - Exercice d'options	(1 800)	15.5200	73 500
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	15.5200	70 500
			O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(19 500)	15.5200	51 000
Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barr, David	4		O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	4.3000	229 597
Jones, David	5, 1		O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.1900	129 015
Logistec Corporation									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	700	20.0000	2 200
			O	2012-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	300	19.6733	2 500

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2012-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	21.6990	3 500
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2012-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	800	21.1800	800
MALAGA INC.									
<i>Bons de souscription</i>									
Gourde, Réjean	4		O	2012-05-06	D	55 - Expiration de bons de souscription	(100 000)		0
Masson, Gilles	4		O	2012-05-06	D	55 - Expiration de bons de souscription	(100 000)		0
Monet, Pierre	4, 5		O	2012-05-06	D	55 - Expiration de bons de souscription	(200 000)		0
Trombino, Joseph	5		O	2012-05-06	D	55 - Expiration de bons de souscription	(140 000)		0
Man GLG Emerging Markets Income Fund									
<i>Parts Class A</i>									
Man GLG Emerging Markets Income Fund	1		O	2012-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 700	9.1400	3 700
			O	2012-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	(3 700)		0
Martinrea International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rea, Natale	4, 5								
Rea Holdings (N.S.)	PI		O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000 000)	8.4000	6 090 909
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	8.6000	6 089 009
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	8.6100	6 085 609
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	8.6200	6 084 409
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	8.6300	6 082 709
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	8.6320	6 082 609
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.6400	6 082 409
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.6600	6 082 209
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.6700	6 081 909
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	8.6710	6 078 709
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	8.2000	6 072 209
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	8.2100	6 069 009
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	8.2120	6 068 209
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	8.2200	6 065 109
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	8.2210	6 064 609
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	8.2300	6 062 209
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	8.2400	6 060 909
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	8.2500	6 056 909
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	8.2600	6 050 409
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	8.2610	6 049 609
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	8.2800	6 045 809
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	8.2900	6 044 709
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	8.3000	6 039 909
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	8.3100	6 038 009
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	8.3120	6 037 209
Wildeboer, Robert Peter Edward	4, 5		O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 700	8.2500	300 000
MEGA Brands Inc.									
<i>Débtentures 10^e senior secured debenture in the principal amt of \$1000</i>									
Bertrand, Victor Joseph	4, 3		O	2012-03-30	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 450 646.00)		\$ 7 290 354.00
RBC Dominion Securities	PI		O	2012-03-30	I	38 - Rachat ou annulation	(\$ 41 566.00)		\$ 672 434.00
Mega Precious Metals Inc. (formerly Mega Silver Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rogers, James Arnold	4, 5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3300	160 000
		R	O	2011-11-11	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.6500	150 000
<i>Bons de souscription</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
MethylGene Inc.									
<i>Options</i>									
Drutz, David	4		O	2012-03-25	D	52 - Expiration d'options	(3 500)		249 750
Middlefield Income Plus II Corp.									
<i>Actions sans droit de vote equity shares</i>									
Income Plus II	1		O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	500	11.6000	500
			O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	11.7100	3 700
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	(3 700)		0
MILL CITY GOLD CORP.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brown, Janice	5	R	O	2012-04-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	98 000	0.0350	
			M	2012-04-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	98 000	0.0350	6 266 803*
			O	2012-04-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	48 000	0.0500	
			M	2012-04-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	48 000	0.0500	6 314 803*
			O	2012-05-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0400	
			M	2012-05-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0400	6 414 803*
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	78 000	0.0350	
			M	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	78 000	0.0350	6 492 803*
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.0300	
			M	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.0300	6 504 803*
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	148 000	0.0350	
			M	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	148 000	0.0350	6 652 803*
			O	2012-03-30	D	97 - Autre	5 000 000	0.0500	6 168 803*
Minéraux rares Quest Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lindsay, Colin	5		O	2012-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pesner, Michael	4		O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	1.8503	8 000
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	1.8795	0
Micheal Pesner (RRSP)	PI		O	2012-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	1.8675	55 200
			O	2012-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	1.8910	63 200
<i>Options</i>									
Lindsay, Colin	5		O	2012-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			70 000
MINES ABCOURT INC.									
<i>Actions ordinaires catégorie B</i>									
Hinse, Renaud	4, 5								
Décochib inc.	PI		O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1000	6 774 875
MINT Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
MINT Income Fund	1		O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	400	9.7000	42 127 663
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	400	9.7000	42 128 063
Morneau Shepell Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morneau, Sr., William Frank	5								
Helen Therese Morneau	PI		O	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	11.6000	21 261
			O	2012-05-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 967)	11.6800	14 294
Morneau Investments Inc	PI		O	2012-05-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	11.6800	650 489
<i>LTIIP</i>									
Beaudoin, René	5		O	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 332	11.6900	
			M	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 023	11.6900	48 602
Chamberland, Pierre	5		O	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 504	11.6900	
			M	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 102	11.6900	65 370
Chisholm, Robert William	5		O	2012-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	96	11.4400	8 482
Coady, Lorraine Mary	5		O	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 914	11.6900	

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Denham, Gillian H. (Jill)	5		O	2012-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	40	11.4400	3 347
Korbak, Lynn Margaret	5		O	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 465	11.6900	
			M	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	98	11.6900	5 345
Liptrap, Stephen	5		O	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 914	11.6900	
			M	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	795	11.6900	61 651
MacDiarmid, Diane Barbara	5		O	2012-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	80	11.4400	6 695
Milligan, Scott	5		O	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 750	11.6900	
			M	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 251	11.6900	71 424
MINTZ, JACK MAURICE	5		O	2012-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	80	11.4400	6 703
Morneau, Sr., William Frank	5		O	2012-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	35	11.4400	3 038
Phillips, Randal George	5		O	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 914	11.6900	
			M	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	795	11.6900	40 088
Ponce, Julien	5		O	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 504	11.6900	
			M	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 102	11.6900	61 342
Rogers, John A.	5		O	2012-05-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	44	11.4400	3 733
Salman, Zahid Raza	5		O	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 914	11.6900	
			M	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	795	11.6900	74 439
Torrie, Alan D.	5		O	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 625	11.6900	
			M	2012-05-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 043	11.6900	268 116
NAL Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wiswell, Andrew B.	4		O	2012-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	232	7.4100	32 788
			O	2012-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	248	6.9955	33 036
Ainsley Wiswell	PI		O	2012-04-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8	7.4100	14 171
			O	2012-05-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8	6.9955	14 179
Fraser Wiswell	PI		O	2012-04-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	92	7.4100	13 310
Graham Wiswell	PI		O	2012-04-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8	7.4100	18 207
			O	2012-05-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8	6.9955	18 337
			O	2012-04-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	122	7.4100	18 329
Kimberly Hoey	PI		O	2012-04-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7	7.7400	1 041
			O	2012-05-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7	6.9955	1 048
Nancy Wiswell	PI		O	2012-04-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	168	7.4100	27 017
			O	2012-05-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	180	6.9955	27 222
			O	2012-04-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	25	7.4100	27 042
Naturally Advanced Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barker, Kenneth	4, 5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	2.6600USD	35 099
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	2.7000USD	33 099
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	2.7500USD	31 099
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	2.7500USD	30 599
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	2.7760USD	30 299
Finnis, Jason	4, 5		O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	2.7700	1 411 164
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	2.7200USD	1 408 664
Harrison, Larisa	4, 5		O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	2.7700	1 393 365
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	2.7200USD	1 390 865
Horvat, Miljenko	4, 5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	2.8500	325 485
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	2.8500	323 585
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	2.9200	320 585
Nemaska Lithium Inc. (antérieurement EXPLORATION NEMASKA INC.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
lessard, rené	4								
9180-7644 QUEBEC INC.	PI		O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.3800	151 100
			O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	0.3850	159 600
			O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.3900	160 100

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options achat d'actions</i>									
Bourassa, Guy Georges	4, 5	R	O	2012-05-18	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.4000	1 304 000
Gao, Bangkui	4		O	2012-02-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2012-05-18	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.4000	50 000
Wu, Wei	4		O	2011-11-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2012-05-18	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.4000	50 000
Nevsun Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nevsun Resources Ltd	1		O	2012-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	(130 000)		102 600
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	(102 600)		0
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	3.2500	40 000
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	3.4000	80 000*
New Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Petersen, Mark Alexander	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	8 280	5.6300	11 080
NorSerCo Inc.									
<i>Actions ordinaires (Traded as Stapled Units)</i>									
Freda, Linay	5		O	2012-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			888
Mitchell, Douglas	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	3 333	31.6000	3 333
Northern Property Real Estate Investment Trust									
<i>Options</i>									
Anda, Richard Barry	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(8 333)	15.0500	0
Britton, B. James	4		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(300 300)	23.1200	0
Cook, Todd	5		O	2012-05-25	D	59 - Exercice au comptant	(41 000)	23.1200	
			M	2012-05-25	D	59 - Exercice au comptant	(41 000)	23.1200	8 333*
			O	2012-05-25	D	59 - Exercice au comptant	(8 333)	15.0500	0
Harper, Kenn	4		O	2012-05-25	D	59 - Exercice au comptant	(30 000)	23.1200	3 333
			O	2012-05-25	D	59 - Exercice au comptant	(3 333)	15.0500	0
Lavery, Barbara	5		O	2012-05-25	D	59 - Exercice au comptant	(4 167)	15.0500	0
Mitchell, Douglas	4		O	2012-05-25	D	59 - Exercice au comptant	(3 333)	15.0500	
			M	2012-05-25	D	59 - Exercice au comptant	(20 000)	15.0500	13 333
			O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	(3 333)	15.0500	10 000
Patterson, Dennis Glen	4		O	2012-05-25	D	59 - Exercice au comptant	(30 000)	23.1200	3 333
			O	2012-05-25	D	59 - Exercice au comptant	(3 333)	15.0500	0
Vaughan, Alan	5		O	2012-05-25	D	59 - Exercice au comptant	(8 333)	15.0500	0
Wilson, Clifford Donald	4		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	(3 333)	15.0500	0
<i>Parts de fiducie (Traded as Stapled Units)</i>									
Anda, Richard Barry	5		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	8 333	15.0500	27 244
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 333)	31.9000	18 911
Britton, B. James	4		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	300 300	23.1200	334 610
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 300)	31.9000	34 310
Freda, Linay	5		O	2012-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			888
Mitchell, Douglas	4		O	2002-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	3 333	31.6000	3 333
Wilson, Clifford Donald	4		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	3 333	31.6000	209 888
NovaCopper Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Van Nieuwenhuysse, Rick	5		O	2012-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Solium Capital Inc.	PI		O	2012-05-23	I	51 - Exercice d'options	12 500	2.3200	12 500*
			O	2012-05-23	I	51 - Exercice d'options	(2 502)	3.1688	9 998*
			O	2012-05-23	I	51 - Exercice d'options	(91)	3.1600	9 907*
			O	2012-05-23	I	51 - Exercice d'options	(700)	3.1700	9 207*
<i>Options</i>									
Van Nieuwenhuysse, Rick	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	2.3200	1 862 500*

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Novadaq Technologies Inc.									
<i>Options</i>									
Baggs, Mary Kay	5		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	35 000		195 986
Burrill, G. Steven	4		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	8 500		23 500
Davidson, Aaron	4		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	8 500		40 350
Deck, Roger	5		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	35 000		263 271
Griffiths, Anthony Frear	4, 5		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	8 500	6.6100	
			M	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	8 500	6.4700	72 981
Koch, Jr., Harold O.	4		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	8 500		45 000
Levy, Julia	4		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	8 500		44 000
MacKinnon, William	4		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	8 500		38 500
Mangat, Rick (Gurpreet)	5		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	50 000		206 322
Martin, David C.	5		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	25 000		75 000
Menawat, Dr., Arun	4, 5		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	90 000		747 713
Purcell, Stephen	5		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	35 000		140 000
Shalowitz, Joel Ira	4		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	8 500		31 000
Sobota, Dr., Joseph	4		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	8 500		45 000
NovaGold Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Van Nieuwenhuysse, Rick Solum Capital	4, 5		O	2012-05-23	I	51 - Exercice d'options	75 000	3.9600	75 000*
			O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	5.7470	0
<i>Options</i>									
Van Nieuwenhuysse, Rick	4, 5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	3.9600	4 308 946*
Oceanic Iron Ore Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gorman, Alan Peter Francis RRSP	5		O	2012-05-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			170 000
			O	2012-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 000	0.2600	187 000
			O	2012-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2700	197 000
			O	2012-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2550	198 000
			O	2012-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.2600	223 000
TFSA	PI		O	2012-05-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			130 000
<i>Options</i>									
Gorman, Alan Peter Francis	5		O	2012-05-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	1 000 000	0.2700	1 000 000
ONEX CORPORATION									
<i>Options</i>									
Govan, Christopher Allan	5		O	2012-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)	18.1800	210 000
Orbite Aluminae Inc.									
<i>Options</i>									
David, Jean-Sébastien	4		O	2012-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-22	D	50 - Attribution d'options	200 000	1.7400	200 000
Hanley, Michael	4		O	2012-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-22	D	50 - Attribution d'options	200 000	1.7400	200 000
Labranche, Jonathan	5		O	2012-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300 000
PacificOre Mining Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
O'Brien, Patrick Maverick Investment Corp.	4, 5, 3		O	2012-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1150	4 171 500
			O	2012-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1100	4 181 500
Pan American Silver Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Busby, Steven	5		O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	16.9300USD	19 748
Paralel Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Pathfinder Convertible Debenture Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Pathfinder Convertible Debenture Fund	1		O	2012-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	11.6300	3 855 014
Pembina Pipeline Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Edgeworth, Allan Leslie	4		O	2012-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	184	28.6356	39 368
Hermanutz, Glenys	5								
A. Skalicky (AMS Innovative Resources Inc.)	PI		O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	29.4600	13 352
			O	2012-05-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	107		13 459
Anthony Skalicky	PI		O	2012-05-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	175		18 972
Penn West Petroleum Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Potter, Frank	4		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	13.9500	16 007
Perpetual Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rapini, Marcello	5		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(42 308)	0.8200	697
PetroBakken Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wilson, W. Brett	4								
FirstEnergy a/c 25201610 itf Prairie Merchant Corporation	PI	R	O	2012-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	68 100	11.0846	193 100
			O	2012-05-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4	10.6216	193 104
			O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 900	11.5953	225 004
<i>Droits DCS</i>									
Ruttan, Corey Christopher	4		O	2012-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 715		8 822
<i>Droits Incentive</i>									
Ruttan, Corey Christopher	4		O	2012-05-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 241		27 968
Petrobank Energy and Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cheung, Peter	5		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	10.5500	16 260
Petrolympic Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ekstein, Brocha	3		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.0800	13 394 207
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	0.0800	13 404 707
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.0900	13 405 707
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.0900	13 406 707
PharmaGap Inc. (formerly Sebring Resources Ltd.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bryden, Roderick M.	4								
SC Stormont Holdings Inc.	PI		O	2012-05-24	C	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	750 000	750000.0000	24 566 137
<i>Options d'achat hors bourse (et celles négociées privément)</i>									
Bryden, Roderick M.	4								
SC Stormont Holdings Inc.	PI		O	2012-05-24	C	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(1 375 000)	0.0800	
		M		2012-05-24	C	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(750 000)	0.0800	10 337 538
PHX Energy Services Corp.									
<i>Options</i>									
Brown, Craig	5		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	25 000	9.1600	75 000*
Buker, Michael Leslie	5		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	25 000	9.1600	277 500*
Hooks, John Michael	5		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	25 000	9.1600	297 500*

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Ritchie, Cameron Michael	5		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	25 000	9.1600	220 000*
Shafer, Jeffery John	5		O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	25 000	9.1600	166 500*
Pinetree Capital Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	4, 5		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	0.9100	6 053 044
Points International Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Simons, David Alan	5		O	2012-05-22	D	51 - Exercice d'options	5 083	4.6000	5 083
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 083)	11.3000	0
<i>Options ESOP</i>									
Simons, David Alan	5		O	2012-05-22	D	51 - Exercice d'options	(5 083)	4.6000	21 405
Potash Corporation of Saskatchewan Inc.									
<i>Options Employee Stock Options</i>									
Rock, Bernie	7	R	O	2012-05-17	D	50 - Attribution d'options	15 500	39.4600USD	201 500
Power Corporation du Canada									
<i>Options</i>									
Tretiak, Gregory Dennis	5		O	2012-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-23	D	50 - Attribution d'options	52 690	23.7250	52 690
Precision Drilling Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gibson, Brian James	4		O	2011-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	8.1800	15 000*
Haddad, Kenneth Jude	5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	7.8300USD	34 142
Phillips, Robert L.	4		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.9090	24 379
Premier Gold Mines Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Huet, Paul André	5		O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	4.6500	18 080
ProMetic Sciences de la Vie inc.									
<i>Options</i>									
Anthony, G.F. Kym	4		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.1200	1 150 000
Burton, Steven J.	7		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1200	700 000
Chen, Dwun-Hou	7		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.1200	316 667
Gagnon, Lyne	7		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1200	420 000
Guillemette, Suzie	5		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1200	525 000
Hayes, Timothy	7		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.1200	316 667
Lacroix, Robert	4		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1200	800 000
Laurin, Pierre	4, 5		O	2012-05-27	D	52 - Expiration d'options	(250 000)	0.5000	1 400 000
			O	2012-05-27	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	1.0000	1 300 000
			O	2012-05-27	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	1.5000	1 200 000
			O	2012-05-27	D	52 - Expiration d'options	(200 000)	0.5000	1 000 000
			O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.1200	1 250 000
			O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	400 000	0.1200	1 650 000
Liguori, Diane Lawrence	4		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1200	200 000
Ménard, Louise	4		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1200	650 000
Mesburis, Paul	4		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1200	500 000
Moran, John Edward	4		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1200	226 750
Orr-Gaucher, Nancy	4		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1200	150 000
Penney, Christopher	7		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1200	330 000
Pritchard, Bruce	5		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1200	550 000
Sartore, Patrick	5		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1200	575 000
Wendel, Bruce	4		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1200	350 000
Wygodny, Benjamin	4		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1200	1 100 000
Zacharie, Boulos	7		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1200	330 000
Prosperity Goldfields Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	3		O	2012-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 217 641

Emetteur	Relation	Retard	État opéré	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2012-05-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 911 881
Richmond Capital LLP (managers of Richmond Partners Master	3		O	2012-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 851 857
Bons de souscription									
Inwentash, Sheldon	3		O	2012-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 708 333
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2012-05-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 458 333
Richmond Capital LLP (managers of Richmond Partners Master	3		O	2012-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 001 969
PRT Growing Services Ltd.									
<i>Options</i>									
Kitchen, John H	5	R	O	2012-05-15	D	50 - Attribution d'options	(7 500)		47 500
Pure Industrial Real Estate Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Latoski, Darren Todd	4, 5		O	2012-05-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 500	4.4600	9 577
<i>Trust Units</i>									
Evans, Steve	4, 5		O	2012-05-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 500	4.4600	34 852
Queenston Mining Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McGuinty, William John	5		O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.9500	20 000*
Quincaillerie Richelieu Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dion, Christian	5		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(156)	31.7900	641
RDM Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Perlus Microcap Fund	3	R	O	2012-05-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	1.1000	3 161 200
Redline Communications Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kramer, David	3		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 000	0.8856	1 245 470
van Berkom, Joannes Sebastian	3								
JSVB Investments Inc.	PI		O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 000	0.8456	2 310 615
REIT INDEXPLUS Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
REIT Indexplus Income Fund	1		O	2012-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	400	11.3500	759 000
			O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	600	11.3000	759 600
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	11.2300	762 000
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	400	11.3000	762 400
Ressources Affinor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Champagne, Sylvain	4		O	2012-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
VEILLETTE, CLAUDE	4, 5		O	2012-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			420 000
6588182 Canada inc.	PI		O	2012-05-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
Gestion Claude Veillette Ltée	PI		O	2012-05-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2012-05-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
Ressources Altai Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
KACIRA, Niyazi	4, 5		O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0900	5 308 902
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.0950	5 333 902
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	0.1000	6 333 902
Raman, Kasi Sethu	4								
Visa Gold Resources Inc	PI		O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	33 000	0.0800	168 000
Ressources Appalaches inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hupé, Alain	5		O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.0750	1 629 846
Ressources Cartier inc.									
<i>Options</i>									

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié									
Porteur inscrit									
Berthelot, Philippe	5		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.2500	610 000
Carrière, Jean	4		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	125 000		325 000
			O	2011-12-14	D	52 - Expiration d'options	(30 000)		200 000
Cloutier, Philippe	4, 5		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	200 000		850 000
Jacob, Mario	4		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.2500	325 000
			O	2011-12-14	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.2500	200 000
Laliberté, Jean-Yves	4, 5		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.2500	490 000
Lavallière, Gaétan	5		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	125 000		225 000
Massé, Daniel	4		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.2500	325 000
Ressources Jourdan Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wallace, Stephen	5		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 000	0.0550	200 000
Ressources Minières Pro-Or Inc.									
<i>Bons de souscription</i>									
Boisselle, Yvon	4, 5		O	2008-04-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.8500	
			M	2008-04-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.8500	
			M'	2008-04-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.8500	
			M''	2008-04-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.8500	88 500
Ressources Monarques Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourassa, Guy Georges	4, 6, 5		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1100	128 883
Ressources Searchgold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gauthier, Isabelle	5		O	2011-11-01	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(69 710)		9 959
Giaro, Philippe	4		O	2011-11-01	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(280 000)		40 000
<i>Bons de souscription</i>									
Gauthier, Isabelle	5		O	2012-05-28	D	55 - Expiration de bons de souscription	(12 328)		0
Giaro, Philippe	4		O	2012-05-28	D	55 - Expiration de bons de souscription	(50 000)		25 000
			O	2012-05-28	D	55 - Expiration de bons de souscription	(25 000)		0
<i>Options</i>									
Gauthier, Isabelle	5		O	2011-11-01	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(262 500)		37 500
			O	2011-11-24	D	52 - Expiration d'options	(25 000)		12 500
Giaro, Philippe	4		O	2011-11-01	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(875 000)		125 000
Keita, Moussa	5		O	2011-11-01	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(350 000)		50 000
Ressources Threegold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Berclaz, Alain	5		O	2012-02-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	240 000	0.0650	240 000
Tanguay, Richard	4		O	2012-05-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0650	561 390
RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST									
<i>Parts de fiducie</i>									
Waks, Frederic Allen	5								
Jessica Waks RRSP	PI		O	2003-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	950	27.2000	950
Linda Waks RSP	PI		O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	27.1800	30 225
Marlie Waks RRSP	PI		O	2003-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	225	27.1600	225
<i>Restricted Equity Units (REUs)</i>									
Copeland, Clare Robert	4		O	2012-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	124	26.8000	13 382
			O	2012-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(4 877)		8 505
Gelgoot, Raymond Michael	4		O	2012-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	124	26.8000	13 382
			O	2012-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(4 877)		8 505

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié									
Porteur inscrit									
Godfrey, Paul Victor	4		O	2012-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	371	26.8000	40 148
			O	2012-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(14 631)		25 517
KING, FRANK W.	4		O	2012-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	124	26.8000	13 382
			O	2012-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(4 877)		8 505
Lastman, Dale Howard	4		O	2012-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	124	26.8000	13 382
			O	2012-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(4 877)		8 505
Osborne, Ronald Walter	4		O	2012-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	124	26.8000	15 437
			O	2012-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(4 877)		10 560
Sallows, Sharon	4		O	2012-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	124	26.8000	13 382
			O	2012-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(4 877)		8 505
Winograd, Charles	4		O	2012-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	124	26.8000	13 382
			O	2012-05-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(4 877)		8 505
RMP Energy Inc. (formerly Orleans Energy Ltd.)									
<i>Options</i>									
Baker, Douglas N	4	R	O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	30 000	1.6000	130 000
Bernhard, Dean	5		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	80 000	1.6000	730 000
Brussa, John Albert	4		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	30 000	1.6000	130 000
DesBrisay, Brent William	5		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	80 000	1.6000	830 000
Ferguson, John Wayne	4		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	80 000	1.6000	1 055 000
Grimwood, Jonathan L.	5		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	80 000	1.6000	755 000
Hogg, Andrew Lowden	4		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	30 000	1.6000	130 000
MacDonald, Ross Edward	5		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	80 000	1.6000	830 000
McFarlane, Robert Bruce	5		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	80 000	1.6000	455 000
Riddell, Derek	5		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	80 000	1.6000	705 000
SAUNDERS, JAMES MACLEO	4		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	30 000	1.6000	130 000
Stewart, Craig Warren	4		O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	80 000	1.6000	1 055 000
Swift, Lloyd Charles	4	R	O	2012-05-24	D	50 - Attribution d'options	30 000	1.6000	130 000*
Rocky Mountain Dealerships Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Walters, Paul	4		O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	11.0000	10 000
Rogers Sugar Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Makin, Edward	5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	3.6100	137 100
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	5.6503	112 100
<i>Options</i>									
Makin, Edward	5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	3.6100	100 000
RONA inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kennedy, Gordon Samuel	5		O	2012-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 180	10.2200	1 482
REER	PI		O	2012-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 180	10.2200	1 482
Route1 Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Busseri, Tony P	4		O	2012-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0567	1 250 334
<i>Options</i>									
Quintero, Yamian	5		O	2011-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000 000
Rutter Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clarke, Donald	4, 3		O	2012-05-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	70 000	0.0750	13 123 258*
Gunite Investments Inc.	PI	R	O	2012-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 000	0.0700	13 142 258*
			O	2012-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 000	0.0700	13 142 258*
Sandvine Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caputo, David	4		O	2012-05-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 000	1.5000	49 500
Donnelly, Tom	5		O	2012-05-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	251	1.5000	5 791
Hamilton, Scott	4		O	2012-05-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	88	1.5000	16 259

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Siim, Brad	5		O	2012-05-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	522	1.5000	1 407
Savanna Energy Services Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kingston, Brad	7		O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	8 334	5.7800	8 334
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 334)	7.8500	0
Tywniuk, Geoffrey	7		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	16 667	6.0300	103 266
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 667)	7.6000	86 599
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	8 334	5.8600	94 933
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 334)	7.9000	86 599
<i>Options</i>									
Carriere, Eugene	7		O	2012-05-22	D	50 - Attribution d'options	25 000	7.6000	225 000
Chow, George K.	5		O	2012-05-22	D	50 - Attribution d'options	38 879	7.6000	325 276
Cooper, John William	5		O	2012-05-22	D	50 - Attribution d'options	47 564	7.6000	153 506
Draudson, Darcy	5		O	2012-05-22	D	50 - Attribution d'options	38 879	7.6000	325 276
Kingston, Brad	7		O	2012-05-22	D	50 - Attribution d'options	25 000	7.6000	155 000
			O	2012-05-25	D	51 - Exercice d'options	(8 334)	5.7800	146 666
LaMontagne, Dwayne Kevin	5		O	2012-05-22	D	50 - Attribution d'options	38 879	7.6000	325 276
Moore, Rachel	5		O	2012-05-22	D	50 - Attribution d'options	32 013	7.6000	127 715
MULLEN, Kenneth Brandon	4, 5		O	2012-05-22	D	50 - Attribution d'options	54 596	7.6000	465 669
Tywniuk, Geoffrey	7		O	2012-05-22	D	50 - Attribution d'options	25 000	7.6000	220 000
			O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(16 667)	6.0300	194 999
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(8 334)	5.8600	211 666
Van Howe, Steve	7		O	2012-05-22	D	50 - Attribution d'options	25 000	7.6000	200 000
SEMAFO INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zongo, Tertius	4		O	2012-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Zongo, Tertius	4		O	2012-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
ShawCor Ltee									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Shaw, Heather Ann	4								
Heather Shaw RRSP	PI		O	2012-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20	32.3200	23 090
			O	2012-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	32.3300	23 190
Sherritt International Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stephen, Harold Stewart	4		O	2012-05-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Shoreline Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Schultz, Dean	4		O	2012-05-24	D	99 - Correction d'information	5 330	10.0000	5 330
<i>Actions privilégiées redeemable, retractable cumulative</i>									
Schultz, Dean	4		O	2012-05-24	D	99 - Correction d'information	(5 330)	10.0000	0
<i>Bons de souscription</i>									
Schultz, Dean	4		O	2012-05-24	D	99 - Correction d'information	5 330	12.0000	5 330
Sierra Wireless, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cohenour, Jason W.	4, 5		O	2012-05-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 994)	8.1000USD	262 426
			O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 926)	8.1000USD	259 500
Dodson, Bill Gary	5		O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	8.7200	17 596
McLennan, David Gordon	5		O	2012-05-28	D	51 - Exercice d'options	8 285	4.9500	87 457
			O	2012-05-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.7500	
			M	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.7500	87 257
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	8.7400	86 857
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	8.7000	83 857
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.7100	83 657
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	8.6900	79 357
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(185)	8.6800	79 172

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié									
Porteur inscrit									
Sierra Wireless, Inc.	1		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	36 100	8.3252USD	220 900
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	36 100	8.3703USD	
			M	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	36 100	8.3703USD	257 000
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	36 100	8.4210USD	293 100
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	36 100	8.5101USD	329 200
Options									
Abrams, Robin Ann	4		O	2010-02-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-29	D	50 - Attribution d'options	4 259	7.5800USD	4 259
McLennan, David Gordon	5		O	2012-05-28	D	51 - Exercice d'options	(8 285)	4.9500	164 153
Restricted Share Units									
Abrams, Robin Ann	4		O	2010-02-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 797		3 797
			O	2012-05-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 899		5 696
Sigma Industries Inc.									
Actions ordinaires									
Demers, Roger	4								
REER	PI		O	2012-05-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
Débiteures convertibles									
Massicotte, Pierre	5		O	2012-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 155 000.00	0.1000	\$ 155 000.00
Silver Wheaton Corp.									
Actions ordinaires									
Smallwood, Randy	5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	200 000	12.6000	251 200
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	26.9500	221 200
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 600)	26.9600	211 600
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	26.9700	208 500
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	26.9800	202 600
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 000)	27.2500	189 600
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 300)	27.2600	184 300
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 000)	27.2700	162 300
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 600)	27.2800	148 700
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	27.2900	144 500
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 900)	27.3000	134 600
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	27.3100	131 200
Options									
Smallwood, Randy	5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	12.6000	808 500
Ski Sutton inc.									
Actions ordinaires Catégorie "A"									
Guillemette, Yves	4								
REER	PI		O	2001-07-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 751
SMART Technologies Inc.									
Actions à droit de vote subalterne Class A Subordinate Voting Shares									
COATES, SANDRA L	7	R	O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 475	1.4199USD	157 885
MUELLER, MICHAEL J	4		O	2010-07-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-07-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
son	PI		O	2010-07-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
spouse	PI		O	2010-07-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Societe d'energie Talisman Inc.									
Actions ordinaires									
BLAKELEY, Alexander Paul	5		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	9.9900	259 671
			O	2012-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 549	12.7300	219 671
Société minière Aurvista									
Actions ordinaires									
Société d'exploration minière Vior Inc.	3	R	O	2012-02-07	D	46 - Contrepartie de services	(141 050)		21 108 950

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	O	2012-03-08	D	46 - Contrepartie de services	(141 050)		20 967 900
Softchoice Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leslie, Steve	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	11 389	11389.0000	11 389
<i>Options</i>									
Leslie, Steve	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(11 389)		255 651
Sprott Inc.									
<i>Deferred Share Units</i>									
Lee, Jack Chuck	4		O	2008-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Roddy, James Thomas	4		O	2008-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Deferred Share Units (Cash Settled)</i>									
Faber, Marc	4		O	2010-01-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-24	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	50 000	4.6400	50 000
Lee, Jack Chuck	4		O	2012-05-24	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	50 000	4.6400	50 000
Roddy, James Thomas	4		O	2012-05-24	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	50 000	4.6400	50 000
<i>Options</i>									
Faber, Marc	4		O	2010-01-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
Sprott Resource Lending Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grosdanis, James John	5								
RRSP	PI	R	O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	1.4400	67 000
			O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	1.4300	76 000
Spylogics International Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Igelman, Marvin Moses	4		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	33 000	0.0550	602 777
1516713 Ontario Limited	PI		O	2011-09-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0500	100 000
Zivkovic, Aleksandar	4, 5								
1516713 Ontario Limited	PI		O	2007-07-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0500	100 000
Stakeholder Gold Corp.									
<i>Bons de souscription</i>									
MacLellan, Vaughn	4		O	2011-12-29	D	55 - Expiration de bons de souscription	(13 875)		147 500
<i>Options</i>									
MacLellan, Vaughn	4		O	2012-05-25	D	52 - Expiration d'options	(57 812)		557 813
Strongco Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beutel, Robert Jonathan	4, 6								
Oakwest Corporation Limited	PI		O	2012-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 300	5.5500	2 742 309
			O	2012-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 300	5.5000	2 745 609
Student Transportation Inc. (formerly, Student Transportation of America Ltd.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Student Transportation Inc	1		O	2012-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	13 300	6.4100USD	43 300
			O	2012-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	12 400	6.3900USD	55 700
			O	2012-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	300	6.3700USD	56 000
Suncor Energie Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
SIMPSON, JAMES W.	4								
Fidelity Retirement Savings Plan	PI		O	2007-11-17	I	99 - Correction d'information	4 736		
			M	2009-11-17	I	99 - Correction d'information	4 736		4 736
<i>Deferred Share Units</i>									
Reynish, Stephen David Lile	5		O	2012-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2012-02-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 200		7 200
<i>PC Performance Share Units (Officers)</i>									
Langlois, Francois	5	R	O	2011-03-10	D	59 - Exercice au comptant	(5 011)		0

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Sure Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boyce, Jeff	4								
Julia Boyce	PI		O	2012-05-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.7700	6 297 127
			O	2012-05-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.7200	6 307 127
Surge Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colborne, Paul	4		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	7.8300	31 152
Taseko Mines Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hallbauer, Russell Edward	4, 5		O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	2.9000	654 398
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(45 800)	2.8200	608 598
Taseko Mines Limited	1		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	58 700	2.8230	4 537 140
Technologies D-Box inc									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Soly, Richard	4		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	0.2400	364 000
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	85 500	0.2400	449 500
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.2400	499 500
Technologies Interactives Mediagrif Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stam, Jean-Michel	5		O	2012-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 914
Technologies Sonomax Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brennan, Peter	4		O	2012-05-25	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 900 000		25 263 936
Malouf, Peter J.	4								
99869 Canada Inc.	PI		O	2010-03-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-25	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	860 000		860 000
P.J. Malouf & Co	PI		O	2012-05-25	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 140 000		9 100 898
<i>Bons de souscription</i>									
Brennan, Peter	4		O	2012-05-25	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 450 000	0.1000	5 159 744
Malouf, Peter J.	4								
99869 Canada Inc.	PI		O	2010-03-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-25	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	430 000	0.1000	430 000
P.J. Malouf & Co	PI		O	2012-05-25	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 070 000	0.1000	2 138 590
TELUS Corporation									
<i>Deferred Share Units</i>									
Auchinleck, Richard H. (Dick)	4		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	473		47 604
			O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 729	57.8400	
			M	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 729	57.8400	49 333
Baillie, A. Charles	4		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	452		45 676
			O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 729	57.8400	47 405
Bouchard, Micheline	4		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	574		28 059
			O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 729	57.8400	29 788
Butler, Ronald John	4		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	673		32 877
			O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 729	57.8400	34 606
Canfield, Brian	4		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 095		53 487
			O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 063	57.8400	57 550
Day, Stockwell	4		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	22		1 066
			O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 729	57.8400	2 795
Ducros, Pierre	4		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	310		31 139
			O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 729	57.8400	32 868
GOEPEL, RUSTON ERNEST TREMAYNE	4		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	573		27 963
			O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 729	57.8400	29 692
Lacey, John Stewart	4		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	780		38 364
			O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 729	57.8400	40 093
Mackinnon, William	4		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	114		11 649

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Woodley, Donald	4		O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 729	57.8400	13 378
			O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	673		32 877
			O	2012-05-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 729	57.8400	34 606
Tesco Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ferris, Mihial Dean	5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(850)	12.4400USD	6 067
Thompson Creek Metals Company Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Loughrey, Kevin	4, 7, 5		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	3.6100USD	126 000
Thomson Reuters Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
The Woodbridge Company Limited Thomfam Nominees	3 PI		O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700 000)	29.0000	454 659 574
Tim Hortons Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Endres, Michael	4		O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	53.3600USD	43 786
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	53.3814USD	44 386
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	53.3791	
			M	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	53.3791USD	44 686
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	53.3700USD	44 786
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	53.4000USD	46 686
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	53.4100USD	47 086
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	53.4300USD	48 586
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	53.4200USD	49 686
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	53.3800USD	49 886
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	53.3900USD	50 486
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	53.4500USD	51 786
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	53.3868USD	52 786
<i>Options (stock appreciation rights may/may not be granted in tandem)</i>									
Anthony, Douglas G.	7		O	2012-05-28	D	51 - Exercice d'options	(2 232)	28.8700	12 393
Fraser, Garry	7		O	2012-05-28	D	51 - Exercice d'options	(1 085)	35.2300	6 101
			O	2012-05-28	D	51 - Exercice d'options	(823)	45.7600	5 278
Johnston, Stephen A.	5		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	28.8700	33 639
Toromont Industries Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Toromont Industries Ltd.	1		O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	500	20.6700	500*
			O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	20.6700	0
			O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	200	20.8500	200*
			O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	20.8500	0
			O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	20.9000	1 800*
			O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 800)	20.9000	0
			O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	100	21.0000	100*
			O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	21.0000	0
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	700	20.9000	700*
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	(700)	20.9000	0
Torstar Corporation									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Bishop, Peter George	7		O	2012-04-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 900	10.2900	11 500
Total Energy Services Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Melchin, Gregory Knowles	4		O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	14.5500	22 640
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	14.5400	23 140
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	280	14.5900	23 420
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	14.5800	23 520
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	14.5700	23 620

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Total Energy Services Inc	1		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 900	13.8317	30 800
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 200	14.0888	46 000
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 900	14.0333	60 900
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	14.0426	62 800
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 100	14.5956	77 900
Wiswell, Andrew B.	4		O	2012-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	92	14.0600	26 374
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	13.7900	27 874
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	580	13.8400	28 454
Kimberley Wiswell	PI		O	2012-04-30	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	87	14.0600	24 665
Options									
Danyluk, Cam	5		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	180 000		480 000
Gorbach, Yuliya	5		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	45 000	13.7400	75 000
Halyk, Daniel Kim	4, 5		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	240 000	13.7400	590 000
KEARL, MARK ANTHONY	5		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	180 000		310 000
Macson, Bradley John	5		O	2012-05-25	D	50 - Attribution d'options	180 000		330 000
Strilchuk, Russell Peter	5		O	2012-05-28	D	50 - Attribution d'options	180 000		380 000
TransAlta Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bridge, William David	5		O	2012-05-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(36 297)	16.9000	2 894
Sian Rhydderch (Spouse)	PI		O	2003-03-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-05-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	36 297	16.9000	36 297
TransCanada Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kunz, Kenneth W.	7		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	11 709	42.4800	11 709
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 309)	42.4800	10 400
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	42.4800	9 300
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 300)	42.4600	0
			O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	8 000	31.9700	8 000
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	42.5100	5 700
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 700)	42.5000	0
			O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	6 337		6 337
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	42.5100	5 637
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	42.4900	4 637
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	42.4800	3 337
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	42.4500	37
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(37)	42.4600	0
McMaster, Sean	5		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	20 000		26 204
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	42.5100	25 204
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	42.5000	22 404
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	42.4800	21 104
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	42.4700	20 404
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	42.4500	20 104
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 800)	42.4500	12 304
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 100)	42.4000	6 204
			O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	30 000		36 204
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	42.4000	6 204
<i>Options Granted Feb. 23, 2009 @ \$31.97 CDN Expiry Feb. 23, 2016</i>									
Kunz, Kenneth W.	7		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	(8 000)		0
<i>Options Granted Feb. 25, 2008 @ \$39.75 (exp. Feb. 25, 2015)</i>									
Kunz, Kenneth W.	7		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	11 709	39.7500	
			M	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	(11 709)	39.7500	0
<i>Options Granted Feb. 26, 2010 @ \$35.08 CDN Expiry Feb. 26, 2017</i>									
Kunz, Kenneth W.	7		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	(6 337)		3 169
<i>Options Granted Feb. 27, 2006 @ \$35.23 CDN Expiry Feb. 27,</i>									

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
2013									
McMaster, Sean	5		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		0
<i>Options Granted June 12, 2006 @33.08 CDN Expiry June 12, 2013</i>									
McMaster, Sean	5		O	2012-05-29	D	51 - Exercice d'options	(30 000)		0
Trevali Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gignac, Catherine	4		O	2012-03-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2012-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	1.0400	50 000
Trez Capital Mortgage Investment Corporation									
<i>Class A Shares</i>									
Greene, Morley	3		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Lai, Kenty Hin-Fai	3		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Manson, Alexander Maxwell	4, 5, 3		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Nisker, Michael John Richard	4, 5, 3		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Perkins, Robert Derek	3		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
PUSTIL, STEPHEN	4		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
ROBERTSON, STEWART JAMES LANDERS	4		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Voting Shares</i>									
Greene, Morley	3		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20
Lai, Kenty Hin-Fai	3		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20
Manson, Alexander Maxwell	4, 5, 3		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20
Nisker, Michael John Richard	4, 5, 3		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20
Perkins, Robert Derek	3		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20
PUSTIL, STEPHEN	4		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
ROBERTSON, STEWART JAMES LANDERS	4		O	2012-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Tucows Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gissin, Erez	4		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	5 000	0.9900USD	15 000
Woroch, David John	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	42 915	0.4900USD	225 309
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	20 000	0.4400USD	245 309
<i>Options</i>									
Gissin, Erez	4		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	5 000	0.9900USD	
			M	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	0.9900USD	135 000
Woroch, David John	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(42 915)	0.4900USD	418 000
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	0.4400USD	398 000
Unigold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6, 3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2012-05-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	220 000	0.2912	21 857 000
			O	2012-05-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.3000	21 878 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2012-05-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	220 000	0.2912	21 857 000
			O	2012-05-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.3000	21 878 000
Uranium Focused Energy Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Uranium Focused Energy Fund	1		O	2012-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	2.1000	18 429 885
			O	2012-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	2.0900	18 431 885
Uranium One Inc.									
<i>Options</i>									
Christians, Peter John	5		O	2012-03-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2012-03-15	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
Vaaldiam Mining Inc. (formerly Tiomin Resources Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mitchell, Bruce	3		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.2550	11 223 500
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	37 000	0.2550	11 260 500

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	33 500	0.2550	11 294 000
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42 000	0.2550	11 336 000
Valeant Pharmaceuticals International, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chai-Onn, Robert Roswell	5		O	2010-09-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 316
			M	2010-09-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-10-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 062		86 059
De Silva, Rajiv	5		O	2011-06-01	D	51 - Exercice d'options	13 505	13.7500USD	
			M	2011-06-01	D	51 - Exercice d'options	8 965	13.7500USD	93 257
			O	2012-01-05	D	57 - Exercice de droits de souscription	18 320		
			M	2012-01-05	D	57 - Exercice de droits de souscription	18 318		134 113
			O	2011-09-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	16 361		
			M	2011-09-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	16 358		115 795
Masterson, Richard Kevin	7		O	2011-04-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 665		3 665
Morfit, Garrison Mason	4		O	2011-12-22	D	35 - Dividende en actions	165		4 932
Provencio, Norma Ann	4		O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	47.7500USD	55 409
			O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	47.7400USD	58 409
			O	2012-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	725	47.7500USD	59 134
<i>Droits Restricted Share Units (RSUs)</i>									
Chai-Onn, Robert Roswell	5		O	2010-09-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-09-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	167		
			M	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	2 776		82 776
		R	O	2011-10-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 723)		91 053
Morfit, Garrison Mason	4		O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	614		
			M	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	636		62 214
			O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	723		
			M	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	753		62 967
			O	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	728		
			M	2010-12-22	D	35 - Dividende en actions	748		63 715
<i>Options</i>									
Chai-Onn, Robert Roswell	5		O	2011-03-09	D	35 - Dividende en actions	2 461	13.2400USD	365 065
			O	2011-03-09	D	35 - Dividende en actions	1 759	6.4300USD	366 824
			O	2011-03-09	D	35 - Dividende en actions	1 649	6.1000USD	368 473
			O	2011-03-09	D	35 - Dividende en actions	953	6.4500USD	369 426
			O	2011-03-09	D	35 - Dividende en actions	549	5.0900USD	369 975
			O	2011-03-09	D	35 - Dividende en actions	6 877	25.4200USD	376 852
Masterson, Richard Kevin	7		O	2011-03-09	D	35 - Dividende en actions	3 828	9.0700USD	405 780
			O	2011-03-09	D	35 - Dividende en actions	2 199	6.1000USD	407 979
			O	2011-03-09	D	35 - Dividende en actions	2 199	6.4300USD	410 178
			O	2011-03-09	D	35 - Dividende en actions	1 948	16.7100USD	412 126
			O	2011-03-09	D	35 - Dividende en actions	989	8.2300USD	413 115
			O	2011-03-09	D	35 - Dividende en actions	604	5.0900USD	413 719
			O	2011-03-09	D	35 - Dividende en actions	2 358	25.4200USD	416 077
Vecima Networks Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kumar, Surinder Ghai	4, 5, 3		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	3.9900	94 080
			O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	4.0000	94 680
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	3.9400	95 280
			O	2012-05-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	3.9500	95 680
Veresen Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Birbeck, Norman Douglas	5		O	2012-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 141
Eastman, Paul	5		O	2012-05-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	13.0100	7 732
King, Kevan Scott	5								
BMO Nesbitt Burns RRSP	PI		O	2012-05-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	13.3193	2 276

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
White, Stephen	4, 5								
CIBC RRSP	PI		O	2012-05-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	212	13.3190	34 227
Liane White CIBC RRSP	PI		O	2012-05-23	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	212	13.3190	34 227
Vermilion Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jasinski, Mona Jean	5		O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	43.0000	27 701
Victoria Gold Corp. (formerly Victoria Resource Corporation)									
<i>Actions ordinaires</i>									
McConnell, John Charles	4, 5		O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.2700	1 587 500
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.2750	1 588 000
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49 500	0.2750	1 637 500
Village Farms International, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
DeGiglio, Michael Anthony	4, 5, 3		O	2012-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.9680	85 300
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	1.0500	87 000
			O	2012-05-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	1.0900	88 700
WestJet Airlines Ltd.									
<i>Actions ordinaires - Voting</i>									
Culmone, Vito	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	4 180	12.4900	21 459
Cummings, Robert	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	2 678	12.7700	36 193
Saretsky, Gregg Albert	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	5 389	11.6600	67 042
<i>Options 2009 Stock Options</i>									
Culmone, Vito	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	12.4900	13 290
Saretsky, Gregg Albert	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	20 603	11.6600	15 724
			M	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(20 603)	11.6600	15 724
<i>Options 2010 Stock Options</i>									
Cummings, Robert	5		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(14 000)	12.7700	17 638
Whitcap Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fagerheim, Grant Bradley	4, 5		O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	7.7400	1 530 346*
			O	2012-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	7.7059	1 510 346*
Penny Fagerheim	PI		O	2012-05-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	547	7.7500	533 760*
Wi-LAN Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wi-LAN Inc.	1		O	2012-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	4.9266	190 000
			O	2012-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	4.9170	200 000
			O	2012-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	4.9450	210 000
			O	2012-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	5.0635	220 000
Williams Creek Gold Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Interinvest Corporation	3								
Interinvest US	PI		O	2012-05-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3170USD	11 220 379
Xceed Mortgage Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kupinsky, Jordan	4								
Windsor Private Capital LP	PI		O	2012-05-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 686 400
Yamana Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Costa, Ludovico Sebastiao	5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	50 000	9.9100	108 441
			O	2012-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	15.1000	58 441
<i>Options</i>									
Costa, Ludovico Sebastiao	5		O	2012-05-24	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		80 000
YM BioSciences Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Williams, Tarnie	4		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	7 500	2.0000	138 600
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	12 500	1.7500	151 100

Émetteur	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	25 660	1.7500	176 760
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	48 780	1.5300	225 540
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.5000	275 540
<i>Options Common Share</i>									
Williams, Tarnie	4		O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	2.0000	381 940
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	1.7500	369 440
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(25 660)	1.7500	343 780
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(48 780)	1.5300	295 000
			O	2012-05-23	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.5000	245 000
ZCL Composites Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Olson, Allan Stuart	4		O	2012-05-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	3.7500	37 000*

ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**À partir du 1^{er} novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujétis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la LVM commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 3 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 200 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Akkawi, Ziyad Edward	JFT Strategies Fund	2012-05-18	2012-05-28	ON
Antal, Rod	Alacer Gold Corp.	2012-05-21	2012-05-29	ON
Baker, Douglas N	RMP Energy Inc. (formerly Orleans Energy Ltd.)	2012-05-24	2012-05-30	AB
Beinhaker, Philip	Groupe IBI Inc.	2012-05-15	2012-05-23	ON
Beutel, Eric Marshall	Equitable Group Inc.	2012-05-18	2012-05-24	ON
Bokenfohr, Neil	Advantage Oil & Gas Ltd.	2011-04-11	2012-05-25	AB
	Advantage Oil & Gas Ltd.	2011-04-12	2012-05-25	AB
Bourassa, guy georges	Nemaska Lithium Inc. (antérieurement EXPLORATION NEMASKA INC.)	2012-05-18	2012-05-24	QC
Bralver, Charles Norman	Canaccord Financial Inc.	2012-03-31	2012-05-28	BC
Bull, Peter Morris	Hardwoods Distribution Inc.	2012-05-23	2012-05-29	BC
Burns, Michael Raymond	LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2012-05-14	2012-05-28	BC
Carello, Massimo	Canaccord Financial Inc.	2012-03-31	2012-05-28	BC
Chai-Onn, Robert Roswell	Valeant Pharmaceuticals International, Inc.	2011-10-08	2012-05-30	QC
Chouinard, Roger	First Capital Realty Inc.	2012-05-18	2012-05-24	ON
Clarke, Donald	Rutter Inc.	2012-05-15	2012-05-24	NF
COATES, SANDRA L	SMART Technologies Inc.	2012-05-23	2012-05-29	AB
Cooke, Bradford	Endeavour Silver Corp.	2012-05-23	2012-05-30	BC
Dickson, Daniel	Endeavour Silver Corp.	2012-05-23	2012-05-30	BC
Dinelle, Paul Vincent	JFT Strategies Fund	2012-05-18	2012-05-28	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Dussault, Serge	Groupe Canam Inc	2012-05-18	2012-05-24	QC
Ector, Brian Gordon	Baytex Energy Corp.	2011-12-22	2012-05-29	AB
Eeuwes, William J.	Canaccord Financial Inc.	2012-03-31	2012-05-28	BC
Feltheimer, Jon Henry	LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2012-05-14	2012-05-28	BC
Fisher, Gregory S.	ALAMOS GOLD INC	2012-05-03	2012-05-29	BC
Gao, Bangkui	Nemaska Lithium Inc. (antérieurement EXPLORATION NEMASKA INC.)	2012-05-18	2012-05-25	QC
Gignac, Catherine	Trevali Mining Corporation	2012-05-17	2012-05-28	BC
Gordon, Barry Huntly	JFT Strategies Fund	2012-05-18	2012-05-28	ON
Grosdanis, James John	Sprott Resource Lending Corp.	2012-05-23	2012-05-30	BC
Harris, Michael Deane	Canaccord Financial Inc.	2012-03-31	2012-05-28	BC
Howe, David John	Endeavour Silver Corp.	2012-05-23	2012-05-30	BC
Kitchen, John H	PRT Growing Services Ltd.	2012-05-15	2012-05-28	BC
Langlois, Francois	Suncor Energie Inc.	2011-03-10	2012-05-30	AB
Lauzon, Robert	ENERGY INDEXPLUS Dividend Fund	2011-09-30	2012-05-25	AB
Lyons, Terrence	Canaccord Financial Inc.	2012-03-31	2012-05-28	BC
McLennan, Rex John	Endeavour Silver Corp.	2012-05-23	2012-05-29	BC
Murphy, Michael Darren	Citation Resources Inc.	2012-02-27	2012-05-29	BC
	Citation Resources Inc.	2012-04-04	2012-05-29	BC
Naglie, Harvey	Altus Group Limited	2012-05-17	2012-05-24	ON
Odidi, Isa	INTELLIPHARMACEUTICS INTERNATIONAL INC.	2012-05-22	2012-05-29	ON
Perlus Microcap Fund	RDM Corporation	2012-05-14	2012-05-24	ON
Piggott, Keith	Goldgroup Mining Inc.	2012-05-17	2012-05-24	BC
	Goldgroup Mining Inc.	2012-05-18	2012-05-24	BC

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Reynish, Stephen David Lile	Suncor Energie Inc.	2012-02-03	2012-05-30	AB
Reynolds, Paul David	Eacom Timber Corporation	2012-05-15	2012-05-23	QC
Rock, Bernie	Potash Corporation of Saskatchewan Inc.	2012-05-17	2012-05-24	SK
Rogers, James Arnold	Mega Precious Metals Inc. (formerly Mega Silver Inc.)	2011-11-11	2012-05-24	ON
Smith, Gregory	Esperanza Resources Corp.	2012-05-24	2012-05-30	BC
	Esperanza Resources Corp.	2012-05-24	2012-05-30	BC
Société d'exploration minière Vior Inc.	Société minière Aurvista	2012-02-07	2012-05-28	ON
	Société minière Aurvista	2012-03-08	2012-05-28	ON
Stothart, Peter Gordon	IAMGOLD Corporation	2012-05-16	2012-05-24	ON
Swift, Lloyd Charles	RMP Energy Inc. (formerly Orleans Energy Ltd.)	2012-05-24	2012-05-30	AB
Walker, Michael Angus	Canaccord Financial Inc.	2012-03-31	2012-05-28	BC
Walton, Godfrey John	Endeavour Silver Corp.	2012-05-23	2012-05-30	BC
Wilson, W. Brett	PetroBakken Energy Ltd.	2012-05-18	2012-05-24	AB
Wu, Wei	Nemaska Lithium Inc. (antérieurement EXPLORATION NEMASKA INC.)	2012-05-18	2012-05-29	QC

ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
AEterna Zentaris Inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
CO ₂ Solution inc.	Actions inscrites	2011-08-12	Actions ordinaires	2014-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2010-07-14	Actions ordinaires	2013-12-31
Corporation Technologies Wanted	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2010-03-26	Actions ordinaires	2013-12-31
Diagnocure Inc.	Actions inscrites	2010-11-23	Actions ordinaires	2013-12-31
Gastem Inc.	Actions inscrites	2010-07-05	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2009-08-18	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe CVTech inc	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2009-11-12	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe de Jeux Amaya Inc.	Actions inscrites	2011-06-10	Actions ordinaires	2014-12-31
Groupe GDG Environnement ltée	Actions inscrites	2009-07-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe Opmedic Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
H ₂ O Innovation inc.	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Innoventé inc.	Actions inscrites	2011-10-25	Actions ordinaires	2014-12-31
Intema Solutions Inc.	Actions inscrites	2009-10-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Labopharm inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Laboratoires Paladin	Actions inscrites	2009-09-03	Actions ordinaires	2012-12-31
Medicago Inc.	Actions inscrites	2011-07-12	Actions ordinaires	2014-12-31
Mines Richmond Inc.	Actions inscrites	2010-02-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Nemaska Lithium Inc.	Actions inscrites	2011-12-16	Actions ordinaires	2014-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2010-03-01	Actions ordinaires	2013-12-31
Noveko International inc.	Actions inscrites	2009-10-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2010-01-14	Actions ordinaires	2013-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2009-12-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Parta Dialogue Inc.	Actions inscrites	2012-03-28	Actions ordinaires	2015-12-31
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2012-04-27	Actions ordinaires	2015-12-31
Prosep Inc.	Actions inscrites	2010-04-06	Actions ordinaires	2013-12-31
PyroGenèse Canada Inc.	Actions inscrites	2011-11-08	Actions ordinaires	2014-12-31
Ressources Méтанor Inc.	Actions inscrites	2012-01-16	Actions ordinaires	2015-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Sherbrook SBK Corp.	Actions inscrites	2011-06-17	Actions ordinaires	2014-12-31
Sofame Technologies Inc.	Placement privé	2009-03-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Solutions Extenway Inc.	Actions inscrites	2011-07-18	Actions ordinaires	2014-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2009-12-11	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2010-09-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Technologies SENSIO inc.	Actions inscrites	2010-06-08	Actions ordinaires	2013-12-31
Technologies Sonomax Inc.	Actions inscrites	2011-08-17	Actions ordinaires	2014-12-31
Theratechnologies inc.	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
TSO ₃ inc.	Actions inscrites	2012-04-17	Actions ordinaires	2015-12-31
Warnex Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Xebec Adsorption Inc.	Actions inscrites	2010-09-13	Actions ordinaires	2013-12-31
Zoommed Inc.	Actions inscrites	2010-05-10	Actions ordinaires	2013-12-31

7.

Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

- 7.1 Avis et communiqués
 - 7.2 Réglementation de l'Autorité
 - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
 - 7.4 Autres consultations
 - 7.5 Autres décisions
-

7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

À la suite des élections qui se sont tenues le 18 mai 2012, trois candidats ont été déclarés élus aux postes d'administrateurs de la Chambre de la sécurité financière pour les disciplines/catégories d'inscription et les régions suivantes :

Discipline / Catégorie d'inscription	Région électorale	Administrateur élu
Assurance de personnes	Région A Régions administratives : 05- Estrie 07- Outaouais 08- Abitibi-Témiscamingue 10- Nord-du-Québec 15- Laurentides 16- Montérégie	M. Denis Cyr, A.V.C., PI. Fin
Courtage en épargne collective	Région A Régions administratives : 05- Estrie 07- Outaouais 08- Abitibi-Témiscamingue 10- Nord-du-Québec 15- Laurentides 16- Montérégie	Mme Lyne Gagné, MBA
Planification financière	Tout le Québec Toutes les régions administratives du Québec	Mme Nicole Gauron, PI. Fin., MBA

Le 31 mai 2012

7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

7.3.1 Consultation

Aucune information

7.3.2 Publication



AVIS DE CONFORMITÉ

EN VERTU DE L'ARTICLE 22 DE LA LOI SUR LES INSTRUMENTS DÉRIVÉS

RÉDUCTION DE LA TAILLE DU CONTRAT D'OPTIONS SUR L'INDICE S&P/TSX 60 (SXO)

MODIFICATIONS AUX ARTICLES 6651, 6654, 6773 ET 6775 DE LA RÈGLE SIX

Le soussigné confirme que les modifications et, s'il y a lieu, les ajouts et les abrogations aux règles, politiques et procédures de Bourse de Montréal inc. ont été apportés conformément à la *Loi sur les instruments dérivés* (L.R.Q., chapitre I-14.01).

FAIT à MONTRÉAL le 31 mai 20 12 .

(s) François Gilbert

François Gilbert
Vice-président, Affaires juridiques, produits dérivés
BOURSE DE MONTRÉAL INC.

7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.